

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

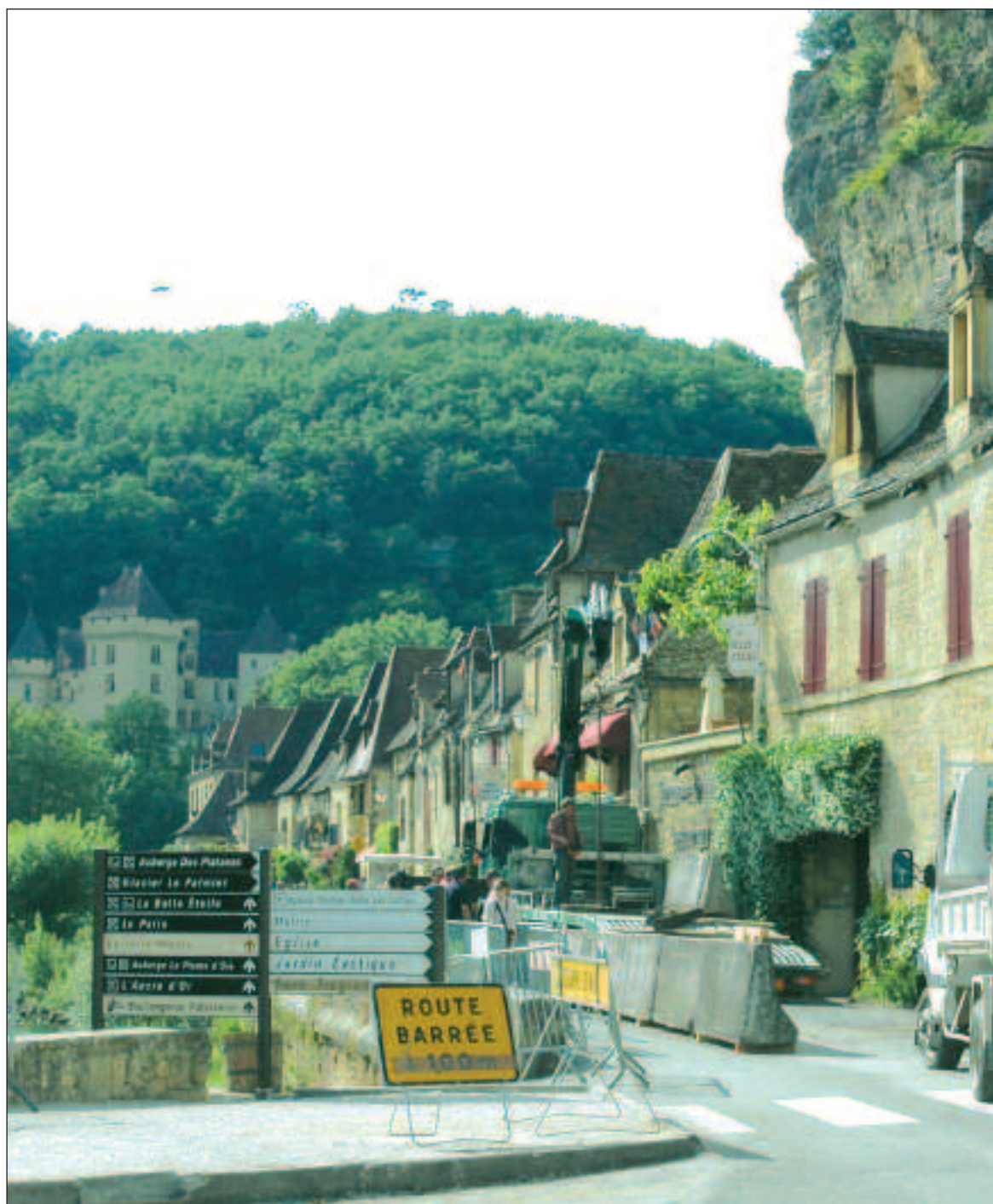
VENDREDI
11
JUIN

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2010 - N° 10-23
1,10 €



A La Roque-Gageac la falaise risque de s'effondrer



Depuis le jeudi 3 juin, face aux risques d'effondrement d'un bloc de la falaise, des mesures d'urgence ont été prises. La traversée du bourg est interdite à la circulation, les commerces et les habitations directement concernés ont été fermés et évacués, un passage piétonnier a été aménagé. Les opérations de sécurisation, qui consistent à poser un filet de protection de 40 m de long, vont être entreprises et devraient durer jusqu'au 9 juillet.

[Lire page 24](#)

Festival de théâtre amateur



Douze troupes de la région seront en représentation du 17 au 27 juin dans les communes du canton de Domme

[Page 10](#)

L'Épicerie du Soleil



Ouverte en janvier et inaugurée le vendredi 4 juin cette structure apporte une aide alimentaire à un public en difficulté économique

[Page 24](#)

NOUVEAU
à
SARLAT

MANDARINE

Ambiance et Décoration de la maison

au 32, avenue Thiers - SARLAT

- Mobilier
- Linge de maison
- Rideaux
- Tissus
- Cadeaux...

Sarlat Magazine dans votre boîte aux lettres



Il a également été distribué cette semaine dans tous les foyers sarladais.

Dans ce 29^e numéro, vous trouverez notamment un dossier complet sur l'économie sarladaise, plusieurs pages détaillant les actions concrètes en terme de développement durable (bandes cyclables, bio dans les cantines...), vous prendrez connaissance des dernières initiatives prises en direction de l'enfance et pourrez noter les adresses des derniers commerces ouverts en ville.

Collège La Boétie

Le dernier Sarlat Magazine vient de paraître ; il est disponible en mairie, dans les lieux publics ou téléchargeable sur le site www.sarlat.fr

Une opération portes ouvertes en direction des futurs élèves de 6^e et de leur famille est organisée le samedi 12 juin de 9 h à 11 h 30.

Ouvert toute l'année
7 jours/7 de 10 h à 19 h

Cet été Cours de natation
enfants et adultes

Aquagym • Aquaphobie

Centre bien-être Parc Feamie
Lieu-dit les Escloz
24250 Castelnaud-La Chapelle

Votre bien-être est notre priorité !
Réservations et renseignements : 05 53 29 98 79
Mail : feamie.concierge@wanadoo.fr

Aura Musicalis en concert

C'est à la chapelle des Pénitents Bleus ou chapelle Saint-Benoît, près de la cathédrale, que dimanche 13 juin à 17 h se produira le groupe de musique Aura Musicalis.

Composé de Claude Allard à la harpe indienne, de Brigitte Chausse au cuatro, de Raphaël Mendoza, voix et guitare, et de Gérard Cresson

à la guitare, cet ensemble propose au public un programme très coloré de musique du Paraguay et du Venezuela.

Renseignements, réservations au 05 53 31 10 46.

Ecole de musique du Sarladais

Prochains rendez-vous en juin.

Vendredi 11, Musique au fil des clochers... en Sarladais, à 18 h 30 à Marquay, salle des fêtes, par les classes de l'école primaire et les élèves de l'École de musique du Sarladais : chanson française et musique sud-américaine.

Samedi 19 à 20 h 30 à Sarlat, place de la Mairie, l'Orchestre junior Vallée Vézère accueille l'Orchestre junior de la Côte d'Argent (La Teste-de-Buch et Arcachon) : quatre-vingt-dix musiciens sur scène. Bonne ambiance assurée !

Mercredi 23, Musique au fil des clochers... en Sarladais, à 17 h à Sarlat, chapelle Saint-Benoît (dite chapelle des Pénitents Bleus, derrière la cathédrale) : flûtes et guitares.

Lundi 28, Musique au fil des clochers... en Sarladais, à 18 h 30, église de Proissans : violons, altos et violoncelles.

Mercredi 30 à Temniac, résidence de l'Étoile, petits concerts :

A 10 h 30 par les enfants du mercredi matin et à 14 h 30 par les adolescents du mercredi après-midi ;

A 19 h 30, " Voyage au-dessus de l'océan " : piano à plusieurs mains et récitant, d'après la nouvelle de Jules Supervielle, " L'Enfant de la haute mer ".

Stop à tous les régimes !

● MAIGRIR en groupe sur Sarlat
Tous les lundis 2 réunions
15 h 30 et 18 h 30

Le Colombier (ancien hôpital)
Salle Joséphine-Baker - Centre culturel

● MAIGRIR en individuel sur rendez-vous

● MAIGRIR à votre domicile

Votre 1^{er} bilan nutritionnel OFFERT

Martine GABET
Conseillère en hygiène de vie
15 ans d'expérience

Tél. 05 80 61 30 66
Tél./fax 05 53 04 55 12
E-mail : gabet-martine@wanadoo.fr
Site : www.stop-aux-regimes.com

QUINCAILLERIE SARLADAISE

DomPro Des pros équivalent les pros.

Quincaillerie - Outillage - Peintures
Fixation - Protection - Droguerie

6, avenue Aristide-Briand - SARLAT - Tél. 05 53 31 03 60 - Fax 05 53 31 64 25

Entrevues avec l'eau

Jeudi 27 mai à Vézac, l'association Art Lumière Animation Nature (Alan) avait invité le public à une conférence sur l'eau, regard sur une force qui nous interroge.

Après la présentation d'usage des personnalités, c'est avec une respiration artistique qu'a eu lieu l'ouverture de la manifestation. Jocelyn Dorangeon a en effet interprété un slam de sa création. L'assemblée a été très émue par sa profonde sensibilité de composition et son interprétation.

Les débats qui ont suivi, animés en duo par Pierre-Yves Vicens (association Sciences en Sarladais) et le docteur Guy Londechamp, ont soulevé nombre d'interrogations dont les réponses proposées par les intervenants, spécialisés chacun dans leur domaine, ont apporté des réponses claires même si parfois elles étaient douloureuses à entendre.

Après deux heures et demie d'échange d'informations précieuses, un premier constat a été établi ; une

prise de conscience s'est exprimée. A la demande des spécialistes et du public, il paraît essentiel de poursuivre un investissement afin d'apporter des solutions réalisables. Si chacun de nous s'investit pour éviter la détérioration du milieu aquatique, (des sources, de la rivière Dordogne), il doit être possible de préserver dans un premier temps et d'améliorer par la suite la qualité de l'eau de la région. En agissant de la sorte nous préserverons non seulement l'eau mais également notre santé.

Bernard Cazeau, président du conseil général, sénateur de la Dordogne et président d'Épidor, Germinal Peiro, député de la Dordogne, vice-président du conseil général, maire de Castelnaud-La Chapelle et administrateur d'Épidor, et Alain Rousset, président du conseil régional d'Aquitaine, se mobilisent pour apporter leur contribution à la protection de l'eau de la région, patrimoine combien précieux ! Ils étaient les invités d'honneur de ces Entrevues avec l'eau.

Le succès de la manifestation tient de la présence des spécialistes mais aussi d'un public nombreux. Il est encourageant de constater que des représentants dans des domaines aussi divers que les arts, les sciences, l'agriculture, la politique, la médecine, l'industrie et les finances aient pu se retrouver ensemble pour témoigner, questionner et établir une réelle réflexion.

La conférence s'est terminée sur une note poétique avec " Jeter l'ancre " de Jocelyn, puis le vernissage de l'exposition collective avec " les Voyageurs de l'eau " de Lionel Goujon et Gwénaél Prié pour la photographie, Gilles Bolling pour la sculpture, Christian Florio, Sophie Girard, Petra Speier-Siemann et Sylviane Quaillet pour la peinture.

Afin de poursuivre ce travail de réflexion, un prochain rendez-vous est prévu à l'automne. Vos suggestions sont les bienvenues et sont à adresser à Art Lumière Animation Nature, les Magnanas, 24220 Vézac.

C'Tendance
OMME - FEMME - JUNIOR

Bonne fête Papa
Idées cadeaux

Pape Jeans, DeeLuXe
KAPORAL JEANS

Lieu d'origine : 10, Avenue
11000 SARLAT - Tél. 05 53 30 11 11

Quartier Jeunes Animado

Les inscriptions aux activités des vacances d'été au Quartier Jeunes de Sarlat seront ouvertes à partir du mardi 15 juin. Les familles adhérentes recevront les fiches d'inscription aux activités et miniséjours à leur domicile.

Le dossier d'adhésion annuelle doit être à jour et complet pour confirmer l'inscription.

Les familles qui le souhaitent peuvent en retirer un au Quartier Jeunes situé au Colombier à Sarlat, téléphone : 05 53 31 19 11.

Journées de culture occitane

Les 31 mai, 1^{er} et 3 juin au Centre culturel de Sarlat, plus de 600 élèves ont participé à des interclasses autour de la culture occitane. Ces rencontres annuelles, maintenant bien établies, ont de plus en plus de succès auprès des enseignants et le nombre d'enfants et de journées ne cesse de croître. En effet, outre ces trois journées à Sarlat, une autre était organisée à Meyrals et deux dans le nord du département. C'est donc plus de 1 100 écoliers sur le département qui en ont bénéficié.

Les élèves participent à des ateliers de chants, de danses, de contes, de jeux traditionnels et de découvertes d'instruments traditionnels.

Ils assistent également à un spectacle financé par l'agence culturelle départementale Dordogne-Périgord. Il s'agissait cette année de " L'Enfant poli " et de la " Comedia del'Oc " et d'un spectacle de clown, bilingue, par le Périgourdin Guilhem Surpas.

Enfin, c'est l'occasion de restituer devant les autres le travail réalisé pendant l'année scolaire avec ou sans l'aide d'intervenants extérieurs. En 2010, les élèves ont travaillé sur des poèmes de la Périgourdine bien connue des Sarladais, Brigitte Miremont. Elle a d'ailleurs écrit des textes spécialement pour eux et elle est venue dans certaines classes. Quelques-uns de ses poèmes ont été mis en chanson par les musiciens Yannick Guédec et Guilhem Surpas. Ces derniers sont intervenus dans les classes.

Notons que la municipalité de Sarlat avait mis gracieusement à disposition le Centre culturel, ses

abords et des salles du Quartier jeunes.

Les ateliers ont été animés par des bénévoles et plus particulièrement par des membres de l'Atelier sarladais de culture occitane, association partenaire.

Hommage à Chopin à la résidence du Plantier

A l'occasion de la célébration du bicentenaire de la naissance de Frédéric Chopin (1810-1849), diverses manifestations se dérouleront à la maison de retraite résidence du Plantier à Sarlat du 14 au 21 juin.

Panneaux relatant la vie du compositeur, réalisés par les élèves de l'IMPro Jean-Leclair, affiches et documents fournis par l'association franco-polonaise de Périgueux seront exposés dans le grand salon de l'établissement.

Animations et concerts auront lieu tout au long de la semaine : lundi 14 à 16 h 30 par Gaël Tardivel, mercredi 16 à 16 h 30 par l'école de musique, lundi 21 de 20 h à 21 h 30 par Laure Borie.

Le public, qui pourra y assister, est invité à faire un petit détour par la résidence du Plantier.

Les béatitudes du Croquant

Quelle histoire, non mais quelle histoire ! Un vrai truc de fou... Je vais tout vous raconter, mais d'abord promettez-moi une chose, ne le répétez à personne ! Je vous le dis à vous parce que je sais que vous êtes discrets, mais j'ai envie de pouvoir continuer à sortir de chez moi sans qu'on me regarde drôle, des fois que ça me reprenne... Tout de même, je ne suis pas un tueur !

Mais venons-en aux faits. Vous connaissez tous Jean Paul Valette, vous savez, l'ex-prof de maths du collège La Boétie. Et sur le tard grand joueur de tennis devant l'Éternel. Eh bien, au même titre que Guy Hatchi, c'est la mascotte du Tennis-club sarladais. C'est simple, pas moyen d'y passer sans tomber sur ces deux zèbres, affalés sur le canapé à regarder un match à la télé ou vaquant aux mille et une tâches qui font l'ordinaire de la vie d'un club. A croire qu'ils ont élu domicile au club-house ! Et puis Jean Paul, à Sarlat, qui n'a pas subi son zèle prosélyte dans les rues de la vieille ville, toujours pour la même crémerie ? Oh, sans illusions et pas embêtant pour deux sous ! Se contentant, avec un bon sourire, de vous fourrer dans la main un de ces tracts cousus de fil blanc dégoulinant d'idées simples strictement inapplicables. Que voulez-vous, il le dit lui-même, révolutionnaire dans l'âme il a gardé les idées de ses vingt ans. Un phénomène ! Capable, à part ça, de vous commenter, set par set, scores à l'appui, ses matches des trente dernières années ! Quand on sait qu'il y a encore moins de dix ans, qu'il pleuve, qu'il vente, sans compter les parties amicales, l'animal s'envoyait ses cent matches homologués par saison... Bref, Jean Paul a ses idées, qui ne sont pas les miennes, et c'est une sorte de stakhanoviste du tennis, mais c'est un bon copain qui, au club, fait partie des meubles. Le pauvre ! A trop jouer, a-t-il été puni par où il avait péché ? Victime d'un arrachement tendineux, il vient de se faire opérer de l'épaule droite et se remet doucement. C'est d'autant plus horrible, ce qui s'est passé !

Mais je vous fais attendre. Voilà comment c'est arrivé. Tirant ma flemme, je venais du parc, et je ne sais pourquoi je suis entré dans ce buffet de gare. Avec les rames à l'arrêt, de l'autre côté de la baie vitrée. Il y avait un peu de monde, dont Jean Paul, que j'ai fini par repérer en train de chahuter entre les tables. Que faisait-il au juste, certainement rien de bien méchant mais tout s'est précipité, les accidents ça va tellement vite ! Toujours est-il qu'à un moment donné il a reculé vers moi, l'avait-on poussé, il était en train de tomber en arrière, alors quand il m'est arrivé dessus moi je l'ai repoussé, comment faire autrement ? Seulement, misère de misère, le croirez-vous, en même temps, de mon pied gauche je lui faisais un superbe croche-pied, comme dans la cour de l'école quand j'étais gosse ! En vertu de quoi il est parti valdinguer les quatre fers en l'air, glissant de tout son long sur le sol, menton en avant !... Affreux ! Parce qu'évidemment, vous l'avez compris, son épaule droite était sous lui !

Le temps qu'il se ramasse, j'étais là, prêt à l'aider. Dans ma tête, une succession de flashes ! Et un sentiment de culpabilité pas piqué des hannetons ! Je me sentais rouge jusqu'à la ceinture ! Qu'avais-je fait ? Et pourquoi ? C'est que je n'ai aucune raison de lui en vouloir, moi, à Jean Paul ! Il y a bien ce match où il a failli me battre en tournoi, il y a quatre ou cinq ans, sur le court n° 1, devant tout le club, ce jour-là il a même joué une balle fautive qui lui aurait donné une balle de match... Mais sans parler de ceux qui m'ont battu, si je devais essayer d'estourbir tous les joueurs qui ont failli me battre, je serais le plus grand serial killer de tous les temps ! Et puis

avec Jean Paul c'est toujours à la loyale, fair-play et tout et tout. Sauf peut-être en vérité ces saloperies d'amorties vicieuses qu'il vous décoche l'air de rien du revers et qui s'aplatissent, passez-moi l'expression, comme des m... à deux centimètres du filet, un calvaire pour mes vieilles guibolles ! Mais de là à lui souhaiter mort et martyre... Pour être franc, pas plus de trois secondes ! Non, décidément, mon geste était absurde. Que dis-je, criminel ! Mais déjà, grimaçant de douleur, il s'était relevé, m'observant, regard en coin, comme s'il allait fuir. Et moi j'allais lui faire mes plus plates excuses, et je devais avoir l'air désolé parce qu'il...

La sonnerie du réveil ! Oh la la que j'ai la tête lourde ! Atteint de gastro, le petit bonhomme a sévi toute la nuit, nous faisant lever d'un bond je ne sais combien de fois pour courir lui passer la cuvette avant la catastrophe, une vraie corrida ! Et là, au petit matin, on venait de s'endormir pour de bon... Tremble, carcasse, une nouvelle journée t'attend au tournant ! Et surtout, pense à t'excuser auprès de Jean Paul...

Jean-Jacques Ferrière

Plaine des Jeux - LA CANÉDA Des 8 h
DIMANCHE 13 JUIN
Périgord Noir Sarlat Basket

3 € le ml
Buvette
Sandwiches

Reservations
05 53 59 45 32
05 53 31 66 34

Vide Greniers

Port du gilet réfléchissant

Les beaux jours vont bientôt (?) revenir en même temps qu'une pratique assidue de la petite reine pour les cyclistes occasionnels.

En dépit du nombre croissant de kilomètres de pistes cyclables en Périgord, ces cyclistes croisent souvent sur la même voie les autres usagers de la route.

Leur fragilité ainsi que leur faible visibilité ont conduit les pouvoirs publics à rendre obligatoire le port du gilet réfléchissant à vélo hors agglomération, la nuit ou lorsque la visibilité est insuffisante.

Le Conseil d'État a homologué cette mesure après un constat qui faisait ressortir que parmi les utilisateurs de vélo 20 % des tués et blessés le sont la nuit, à l'aube ou au crépuscule.

Ce gilet doit être conforme à la directive 89/686/CEE du Conseil du 21 décembre 1989 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux équipements de protection individuelle.

Cette conformité est attestée par le marquage CE apposé sur le gilet et par la présence d'une notice d'instruction.

Tout conducteur ou passager d'un cycle non-revêtu de ce gilet est passible d'une contravention de deuxième classe d'un montant de 35 €, amendée minorée de 22 €.

La loi impose également aux vélos d'être équipés de feux à l'avant et à l'arrière ainsi que de réflecteurs sur les côtés et sur les pédales.

Meubles de la Bastide
FERMETURE DEFINITIVE
LIQUIDATION TOTALE
-30% -40% -50%

Après notre magasin...
NOUS VIDONS NOS DÉPÔTS !
recours d'immenses stocks à liquidation

Dernier WEEK-END
LE MEILLEUR POUR LA FIN !

Venez découvrir nos bonnes affaires sous
CHAPITEAU

44, Avenue de Brive (ancienne RN 89) - 05 53 50 58 03
24570 LE LARDIN SAINT LAZARE
Récépissé de déclaration 2010-14 du 08/04/2010

Les brèves de la semaine

Budget

Le Premier ministre a précisé, le 3 juin, les pistes étudiées pour réduire les déficits ; les niches fiscales devraient être rabaissées de 10 % et certaines supprimées ; diverses aides sociales pourraient être réduites et la dotation de certaines collectivités locales gelée.

Ecole

Diffusé sur Internet le 31 mai, un document du ministère de l'Éducation nationale a provoqué de vives réactions en détaillant les solutions envisagées pour supprimer des postes d'enseignants ; principale mesure envisagée, l'augmentation du nombre d'élèves par classe, tant à l'école qu'au collège ; mais il ne s'agit que d'un " document de travail ".

Poste

Un syndicat de médecins du travail a rendu publique une lettre adressée le 20 mai dernier à la direction de La Poste dans laquelle ils dénoncent une gestion gravement défectueuse du personnel, semblable à celle précédemment reprochée à France Télécom.

Des postiers des Hauts-de-Seine, en grève contre un projet de réorganisation des tournées des facteurs, ont occupé le 3 juin le bureau de la Direction du courrier de Paris.

SNCF

Le secrétaire d'État aux Transports, Dominique Bussereau, a affirmé le 31 mai que la France n'entendait pas remettre en cause le statut de la SNCF après la révélation d'une lettre adressée par la Commission européenne aux autorités françaises ; Bruxelles s'inquiète en effet des avantages concurrentiels que procure à la SNCF son statut d'établissement public, contraire au droit européen de la concurrence.

Monnaie

Le Parlement a adopté, le 3 juin, la loi de finances rectificative qui autorise la France à apporter une garantie de 111 milliards au fonds de sauvegarde de l'euro.

Justice

Après seize semaines de débats, le procès de la catastrophe du Concorde du 25 juillet 2000 s'est achevé sur les plaidoiries des avocats mettant notamment en cause les conclusions des experts ; le jugement ne sera rendu que le 6 décembre.

Le ministre de l'Intérieur, Brice Hortefeux, a été condamné le 4 juin à 750 euros d'amende pour des propos tenus en septembre 2009 à l'encontre d'un jeune d'origine maghrébine ; il a aussitôt fait appel.

Le chiffre de la semaine

1,6 %

C'est le taux d'inflation en mai dans la zone euro, selon les premières estimations de l'institut européen de statistiques Eurostat. Ce chiffre, qui reflète l'indice des prix à la consommation, indique une légère accélération de l'inflation mais reste inférieur à l'objectif fixé par la Banque centrale européenne (un peu moins de 2 %).

Toujours selon Eurostat, l'inflation était de 1,5 % en mars 2010. D'autres organismes donnent un chiffre semblable pour le mois d'avril mais soulignent les perturbations liées à la volatilité des prix du pétrole. Selon certains experts, l'inflation sous-jacente (hors prix volatils et intervention des États sur les prix) serait toujours orientée à la baisse et compromettrait les possibilités d'une croissance forte.

Pêche

Un militant de Greenpeace a été sérieusement blessé par un harpon, le 4 juin, lors d'une violente altercation avec des pêcheurs de thon rouge près de Malte ; l'organisation avait déjà bloqué des thoniers dans le port de Frontignan (Hérault) le 12 mai ; le Comité national des pêches a protesté auprès des autorités françaises contre des méthodes qu'il assimile à de la piraterie.

Marché

du mercredi 9 juin

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre, 0,70 ; nouvelles, 1,50 à 1,55 ; béa nouvelle, 1,95. Chou-fleur, 1,50 à 2,40 la pièce. Brocolis, 2,75 à 3,50. Artichaut, 1,70 ou 3 les deux ; poivrade, 3,50 le bouquet. Carottes, 1,15 à 1,85 ; fanes, 1,80 à 1,95 ou 3 les deux. Aubergines, 2 à 2,50. Courgettes, 1,25 à 1,90. Poivrons : verts, 2,80 à 3,60 ; rouges, 3,95 à 4,90. Navets nouveaux, 1,60 à 2,80. Poireaux, 1,95 à 2,80. Céleri-rave, 1,95. Céleri branche, 1,75 à 3,15. Tomates, 1,95 à 3,10 ; grappes, 2 à 3,50. Ail nouveau, 5,90 à 6,90. Oignons : 0,90 à 1,45 ; blancs, 1 à 1,65 la botte ; rouges, 2,80. Echalotes, 2,40 à 2,80. Aillet, 1 la botte. Haricots : verts, 3,80 ; cocos plats, 3,40. Epinards, 2,80 à 4,50. Radis : 1 à 1,45 la botte. Concombre, 1 la pièce. Salades (pièce) : laitue, 0,60 à 0,80 ou 1,50 à 2 les trois ; batavia, 0,70 à 1 ou 2 les trois ; feuille de chêne, 0,70 à 0,80 ou 2 les trois ; scarole, 1,75. Betteraves rouges cuites, 3,90 à 3,95. Fèves, 1,50 à 2,50. Petits pois, 4,60 à 7,50. Champignons de Paris, 4,40 à 5,50. Fenouil, 2,60. Asperges, 3,50 à 5,50 la botte de 1 kg ; pointes, 2 à 2,50 la botte de 500 g ; vertes, 3,20 la botte de 500 g. Melon, 1,75 à 3,50 la pièce ou 5 les deux. Girolles, 18.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 3,50 ; golden, 1,40 à 2,60 ; fuji, 1,65. Poires : conférence, 1,95 ; williams, 3,50 ; packhams, 2,65 ; comice, 2,95. Abricots, 4,20 à 4,60. Kiwis, 2,25. Noix, 3,20. Pêches : blanches, 5,80 ; jaunes, 3,90. Nectarines : jaunes, 3,90 ; blanches, 5,80. Cerises : 2,95 à 4,95 ; napoléon, 3,90. En barquette de 500 g : fraises, 2,50 à 3 ; mara des bois, 3. En barquette de 250 g : mara des bois, 2. En barquette de 125 g : groseilles, 2.

Œufs fermiers, plein air, 2,40 la douzaine.

DÉMÉNAGEMENTS
toutes destinations
Paris ↔ Périgord
toutes les semaines
GARDE-MEUBLES
SOULHIOL-NOYER
25 bis, rue de Cahors - SARLAT
05 53 30 42 23

Avis divers

FRUITS DÉFENDUS, boutique lingerie féminine et masculine. Petit prix. Cadeau de bienvenue. **OUVERTURE le samedi 12 juin à SARLAT (face à la poste, à côté du Crédit-Mutuel).**

La BOUCHERIE Alain BRANCHAT, 11, rue Fénelon à Sarlat, sera fermée pour congés annuels du 12 juin au soir au lundi 28 inclus.

Fermeture pour congés annuels du salon de coiffure Cl. BOLZAN 12, rue des Consuls, Sarlat à partir du vendredi 4 juin. **RÉOUVERTURE mardi 15 à 9 h 30.** Tél. 05 53 59 15 26.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. **MARCOULY, Gourdon.** Tél. 05 65 41 08 07.



FAIRE-PART DE NAISSANCE

Enéa a la joie de vous annoncer la naissance de sa petite sœur

Saya

le 29 mai

Famille BEDY et EYMET
20, côte du Roc-Mol
24200 SARLAT



REMERCIEMENTS

Madame Marie-Madeleine BESSE, son épouse ; parents, alliés et amis, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Denis BESSE

vous expriment leurs sincères remerciements.

Ils remercient les docteurs Vilayleck et Marquette ainsi que l'ensemble du personnel de la maison de retraite du Plantier pour leur dévouement et leur gentillesse.

7, rue de la Vigne
24200 SARLAT

REMERCIEMENTS

Madame Suzanne GROSSE, son épouse ; Mme et M. Françoise LONGER, sa fille et son époux, et leurs enfants ; Mme Michèle GROSSE, sa fille, et ses enfants ; M. et Mme Didier GROSSE, son fils et son épouse, et leur fils ; M. Samir TOUNSI et son fils, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Gabriel GROSSE

vous adressent leurs sincères remerciements.

Résidence Montaigne
Avenue de Selves
24200 SARLAT-LA CANÉDA

REMERCIEMENTS

Profondément touchés par les innombrables marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Nadine BOUYSSONNIE
survenu à l'âge de 50 ans

Monsieur Daniel BOUYSSONNIE, son époux ; Gaëlle LASSERRE, Grégory BOUYSSONNIE, Guillaume BOUYSSONNIE, ses enfants, et Patrick CHAPOULIE, son gendre ; Damien et Lucas, ses petits-enfants ; M. Claude SYLVESTRE, son père ; ses sœurs et ses beaux-frères ; ses neveux et nièces ; parents et amis, vous remerciant du fond du cœur pour vos envois de fleurs, de cartes, vos visites et votre présence lors de la cérémonie des obsèques.

REMERCIEMENTS

Mme Kerroumia BEDAR, son épouse ; Mme Hélène GALLET et Mlle Linda BEDAR, ses filles ; Matthieu et Emeline GALLET, ses petits-enfants ; ainsi que toute la famille, ne pouvant répondre individuellement, vous remerciant sincèrement pour les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Tayeb BEDAR
survenu le 7 juin

La famille remercie particulièrement le docteur Mangeney, les sapeurs-pompiers de Sarlat ainsi que la pharmacie Lagoubie pour leur aide et leur soutien.

HLM le Pouget, appt. 901
24200 SARLAT

La MAISON DU FROMAGE direct producteurs, spécialités artisanales sélectionnées, salaisons, crèmerie, épicerie. **OUVERT du mardi au dimanche matin, avenue de Madrazès. Sarlat.**

Nos joies... Nos peines...

Du 31 mai au 6 juin

Naissances

Manon Léger, Daglan ; Ilan-Morgan Denoyer, Beauregard-de-Terrasson ; Saya Eymet, Sarlat-La Canéda ; Maëva Grimaud, Saint-Crépin-Carlucet ; Adélie Thurmel-Sieger, Saint-Julien-de-Lampon ; Léna Preel, Marcillac-Saint-Quentin ; Ange et Suzanne Cadillon, Doissat ; Dylan Orjubin-Villatel-Arènes, Saint-Julien-de-Lampon ; Matteo Casa, Cazoulès ; Ioan Delbos, Saint-Cybranet ; Théo Murat, Souillac (46) ; Mila Chazeaud, Belvès ; Thomas Robinet, Sarlat-La Canéda.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Clément Pascal, 84 ans, Salignac-Eyvigues ; Etienne Besse, 96 ans, Sarlat-La Canéda ; Gabriel Grosse, 93 ans, Sarlat-La Canéda ; Paulette Bastide, épouse Laporte, 85 ans, Archignac.

Condoléances aux familles.

Perdu

Un porte-feuille contenant papiers d'identité ; deux téléphones portables, l'un blanc et rouge et l'autre rouge à clapet ; un sac à dos contenant deux objectifs, une commande à distance et autres accessoires de caméra ; une montre d'homme à cadran blanc et bracelet en cuir.

Trouvé

Une montre en or de femme.

Pour les objets perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, au bureau de la police municipale.

Stage CONTES pour adultes à SARLAT

par la compagnie GENS DE PAROLES

du 19 au 24 juillet animé par NELL

Réervations au **05 53 29 47 10 - 06 87 73 77 49**
www.gens-de-paroles.com

Club de loisirs du Colombier

Le club de loisirs du Colombier de Sarlat organise un séjour du 4 au 8 octobre (cinq jours, quatre nuits) à Font-Romeu.

Au programme, visite du four solaire d'Odeillo et de la cité préolympique, circuits en Catalogne et en Cerdagne, shopping au Pas de la Case. Retour par la cité de Carcassonne où sera pris le déjeuner.

Le prix est fixé à 400 € tout compris, plus éventuellement 60 € pour chambre individuelle. Hébergement en hôtel trois étoiles.

Acompte de 50 € par personne à l'inscription, le solde fin août.

Renseignements en téléphonant au 05 53 59 16 68 ou s'adresser au Colombier les mardi et vendredi de 14 h à 17 h.

Association Itinérance

L'association Itinérance, prévention spécialisée, tiendra son assemblée générale jeudi 10 juin à 18 h 30 à la Maison de l'emploi à Sarlat.

duo
Ma 2^{ème} PAIRE
1€ POUR DE PLUS
même en progressives solaires*
Pour 100% des corrections*
* Voir conditions en magasin

François SENILLON
Opticien - Place Pasteur
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42
www.opticiens-atol.com

Mémento du dimanche 13 juin

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE DE LA SALAMANDRE
17 bis, avenue Thiers
SARLAT-LA CANÉDA

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur BURRIDGE
SALIGNAC-EYVIGUES
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Stéphane BIZE
LALINDE - 05 53 61 04 69

Infirmières.

COUPIN - LE GOFF - 05 53 31 06 00
QUILLON - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Association Escalé. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.
0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Alcool assistance. 05 53 53 96 34

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.
05 53 59 12 41

Générale des eaux.
0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

Cabinet infirmier
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

Cabinet
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Regroupement CARSAC-GROLEJAC
C. VANEL - B. DELPECH :
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95
FERBER - HAMELIN - MARIEL
MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

BEYSSEY-LAURENT
LE BUISSON - 05 53 22 00 14
PAGÈS
VILLEFRANCHE-DU-PG - 05 53 29 48 18

Infirmières.

SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
SIORAC - 05 53 29 60 99

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

BEYSSEY-LAURENT
LE BUISSON - 05 53 22 00 14
PAGÈS
VILLEFRANCHE-DU-PG - 05 53 29 48 18

Infirmières.

DULAC - TEILLET - MANDEIX
05 53 29 30 45
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

PHARMACIE BIGNON
TERRASSON - 05 53 50 00 73

Journée bébés

Dans la continuité et le même esprit que l'événement autour du documentaire "Premier Cri" en 2007 qui avait suscité un grand intérêt et de belles émotions, et à l'occasion de la projection en avant-première de "Bébés", une journée spéciale est organisée le samedi 12 juin en partenariat avec l'association Voie Lactée, Bébés 24, la maternité de Sarlat et le cinéma Rex.

Au programme : de 14 h 30 à 18 h 30, au salon de thé Ô Moulin,

à Carsac, ateliers massage bébé, portage en écharpe, soutien à l'allaitement, discussion autour du maternage, de la parentalité, du bien-être parents enfants ;

A 20 h 30 au cinéma Rex, projection du film documentaire français de Thomas Balmes, "Bébés", suivie d'un débat en présence de nombreux intervenants : pédiatre, sages-femmes, médecin humanitaire, consultants...

Tarif unique, 5 €.

Restaurant
La Table du Marais
GROLEJAC face au lac à 10 km de Sarlat - 11 km de Gourdon
Dimanche 20 juin
MENU FÊTE DES PÈRES 27 €
Cocktail maison ou Cocktail sans alcool
Terrine de foie mi-cuit maison et son chutney de figues ou Aumônière de Saint-Jacques et fruits de mer à l'ail et à l'ail.
Pause fraîcheur. Croustillant de selle d'agneau et sa crème d'ail ou Nage océane au safran et ses petits légumes.
Assiette gourmande
Bonne Fête à tous les Papas !
Sur réservation au **05 53 28 12 03**

Cinéma 
LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

PRINCE OF PERSIA : LES SABLES DU TEMPS
- Vendredi 11 juin à 19 h 30 et 22 h ; samedi 12 à 19 h 30 ; dimanche 13 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 14 et mardi 15 à 20 h 30.

*** SEXE AND THE CITY 2** - Vendredi 11 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 12 à 14 h 30 et 22 h ; dimanche 13 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; lundi 14 à 14 h 30 et 20 h 30.

LA TÊTE EN FRICHE - Vendredi 11 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 12 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 13 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; lundi 14 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 15 à 20 h 30.

*** THE GHOST-WRITER (VO)** - Vendredi 11 à 19 h 30 ; samedi 12 à 22 h ; lundi 14 à 20 h 30.

IMOGÈNE MC CARTHERY - Vendredi 11 à 22 h ; samedi 12 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 13 à 17 h 30 ; mardi 15 à 20 h 30.

♦ **BÉBÉS** - Samedi 12 et jeudi 17 à 20 h 30 ; mercredi 16 à 14 h 30 et 20 h 30.

♦♦ *** AVATAR (3D)** - Samedi 12 à 14 h 30 ; dimanche 13 à 17 h 30.

LA RÉVÉLATION (VO) - Dimanche 13 à 14 h 30 et 20 h 30.

LA PIVELLINA (VO) - Lundi 14 à 14 h 30.

L'AGENCE TOUTS RISQUES - Avant-première mardi 15 à 20 h 30. Mercredi 16 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 17 à 20 h 30.

♦♦ **DRAGON (3D)** - Mercredi 16 à 14 h 30.

PLEIN TARIF : 7,50 €
SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6 €
- tous les jours à 14 h 30 sauf le dimanche
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte **CINÉREX** la séance **5,20 €** ou **5,40 €** selon la carte
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

* **Séances à heure précise.**
♦ **Séance à tarif unique, 5 €.**
♦♦ **Séances à tarif unique, 6 €** (supplément 3D et lunettes actives compris).

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**
www.cinerex.fr

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Dimanche 13 juin, messe de la première communion.

Messe à 9 h 30 à Carsac et à 11 h à Carlux.

Jeudi 17 à 16 h, messe à la maison de retraite du Plantier.

Prières — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les 2^e et 4^e jeudis à la cathédrale.

Dialogue contemplatif les 1^{er} et 3^e jeudis au Centre Notre-Dame de Temniac.

Catéchisme — Première communion : répétition à la cathédrale samedi 12 de 10 h à 11 h 45 ; rendez-vous des enfants dimanche 13 à 10 h 30 devant la cathédrale.

Rencontres — Au Centre Notre-Dame de Temniac, vendredi 11 de 14 h à 16 h avec le père Baret : l'épître aux Romains ; samedi 12 de 10 h à 17 h avec le père Edvard Kovac : le combat de Nietzsche pour l'éternité.

Appel à la vigilance

La compagnie de gendarmerie de Sarlat appelle à la vigilance tous les habitants de l'arrondissement de Sarlat concernant les agissements des "bitumeurs anglais".

Déjà, au cours de l'année 2009, plusieurs Périgourdiens avaient été victimes des méthodes d'ouvriers britanniques qui se présentaient chez les particuliers avec un camion de bitume.

Prétendant avoir terminé un chantier, ils proposent de poser de l'enrobé dans une cour ou une allée avec le goudron qu'il leur reste pour un prix défiant toute concurrence.

Aucun contrat, devis ou facture n'est établi.

Le règlement des travaux, généralement supérieur au montant annoncé, est immédiat à la fin de la prestation.

Il est rappelé que la loi impose un délai de réflexion et de rétractation de sept jours à partir de la signature du contrat avec interdiction d'exécuter les travaux et de percevoir tout paiement avant l'expiration de ce délai.

En l'absence d'un tel document, aucun recours contre les malfaçons éventuelles n'est envisageable.

La gendarmerie appelle à la vigilance toute personne confrontée à une telle sollicitation de ces prestataires et à signaler immédiatement ces faits auprès de la brigade locale.

PHIMA CUISINE
28, avenue Thiers
24200 SARLAT-LA CANÉDA

DEVIS A DOMICILE SUR SIMPLE APPEL
06 74 43 53 45

MARTIVAL
www.martival.fr

ARMONY
www.armony.fr

Mobile : 06 74 43 53 45
Tél. / Fax : 05 53 31 84 22
Mail : macuisine24@orange.fr

Rythmes scolaires : la fin des hypocrisies ?

Cela ressemble à un vieux serpent de mer. Luc Chatel a résolu de s'attaquer "sans aucun tabou" à l'éternelle question des rythmes scolaires dans notre pays. A vrai dire le ministre de l'Éducation nationale prend son temps. Le comité de pilotage ne devrait présenter ses conclusions que dans le courant de l'année 2011. Entre-temps des consultations seront prévues, notamment au niveau des académies.

On doit reconnaître qu'il était temps. Depuis des années les critiques s'accumulent contre cette fâcheuse exception. Aujourd'hui l'écolier français, s'il bénéficie de vacances d'été bien plus longues que ses camarades européens, doit travailler six heures par jour pendant 144 jours. En somme, un rythme qui serait supportable pour un adulte mais qui apparaît bien trop lourd et

manifestement déséquilibré pour les enfants.

Ces rythmes unanimement considérés comme aberrants sont en fait le fruit de l'histoire. Dans une France à forte dominante rurale, il fallait libérer les écoliers pour leur permettre de participer aux travaux agricoles, notamment pendant les moissons. A cela il faut ajouter les missions confiées à l'école, notamment sous la III^e République : il s'agissait non seulement d'enseigner les savoirs fondamentaux, mais aussi de former de futurs citoyens de la République française, avec par exemple l'apprentissage du français.

Ce contexte historique s'est peu à peu effacé, mais on s'est bien gardé de toucher au déséquilibre général. Les enseignants ont ainsi gardé des vacances longues — et réparatrices pour un métier toujours

éprouvant —, tandis que les parents se sont rassurés à peu de frais sur la longueur des journées, censées garantir une instruction complète et leur laissant une certaine liberté. La seule grande mutation a été la libération du samedi qui a permis à toute la famille de partir en week-end, du moins pour les plus favorisés.

Le maintien du vieux système est né d'une hypocrisie généralisée : personne n'a voulu toucher à un état de choses qui arrangeait à peu près tout le monde... sauf les enfants.

Aujourd'hui, des changements sont nécessaires, mais il est à craindre qu'ils se heurtent, sinon à des résistances ouvertes, du moins à de sourdes oppositions. On ne change pas facilement de vieilles habitudes, même mauvaises.

Serge Plenier

Les retraités agricoles en assemblée

Compte rendu de l'assemblée cantonale qui s'est tenue le 21 mai à Sarlat.

On notait la présence de Roger Tréneule, président départemental, de Germinal Peiro, député, ardent défenseur des retraités agricoles à l'Assemblée nationale, du capitaine Masset et du chef Faucher de la BMO, de Jean-Jacques de Peretti, maire de Sarlat-La Canéda, et de Gabriel Delmon, président honoraire.

Après une minute de silence à la mémoire des adhérents disparus durant l'année et la liste des personnes absentes excusées, il est procédé à l'élection du bureau : président d'honneur, Gabriel Delmon ; président, Claude Lascombe ; secrétaire, Jean-Pierre Manières ; trésorier, Guy Phélip.

Le président dresse un tableau assez sombre de la situation des retraités en raison de la modicité extrême des pensions ne leur permettant plus de faire face au coût de la vie en constante augmentation. "Il y a donc, dit-il, nécessité de se serrer les coudes et de faire taire l'individualisme grincheux de certains".

Le bilan financier est sain et excédentaire. 626 € proviennent de

subventions versées par les communes du canton, sauf deux.

Dans son intervention, Germinal Peiro fait l'historique de la fameuse séance du 21 janvier dernier à l'Assemblée nationale concernant l'extension de la RCO pour les épouses d'exploitants retraités. Il n'a manqué que vingt voix pour son adoption, seuls les députés UMP ont voté contre. Et d'ajouter qu'il faut noter des avancées (vingt-deux ans et demi de cotisation au lieu de trente-deux, des points gratuits...) et que d'autres devraient suivre cette année.

Le président Tréneule dit son grand plaisir à participer à cette réunion et félicite l'association cantonale pour son dévouement, son action et sa disponibilité de tous les instants.

Jean-Jacques de Peretti à son tour ne peut que constater le manque de volonté politique. En plus de son soutien, il les assure que le pouvoir en place va accorder certaines mesures en vue d'une amélioration.

Le capitaine Masset salue l'assemblée et donne quelques conseils de sécurité en direction des personnes âgées isolées. Et de donner la parole au chef Faucher qui aborde l'épineuse question de la conduite des tracteurs agricoles

par les retraités et apporte des réponses précises et fort intéressantes.

Intervenants, participants et représentants des cantons de Montignac, Salignac et Carlux, chaleureusement salués, sont invités à un apéritif offert par la municipalité, suivi du repas traditionnel.

Bibliothèque municipale

Fermeture exceptionnelle

Afin d'améliorer la qualité des collections et la gestion des prêts, la bibliothèque municipale de Sarlat va procéder à un inventaire.

En conséquence, le service sera fermé du 19 au 31 juillet inclus.

Réouverture le mardi 3 août à 14 h.

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : peter-gooch@orange.fr

Getting support

A meeting has taken place between the president of the Hautes-Pyrénées, Josette Durieu, and the president of the autonomous community of Aragon, Marcelino Iglesias. The meeting took place in the Spanish consulate in Toulouse that included the participation of the Spanish Consul, Juan Alfonso Ortiz. The meeting was aimed at getting more support for a new rail link between France and Spain that would cross the central part of the Pyrénées. Both Presidents expressed the view following the meeting that a new rail link was essential to increment the economy for the two areas.

Second time

The traditional French voting procedures were somewhat upset over the last weekend when voting took place in Royan, where incumbent mayor Didier Quentin obtained 50.33 % of the vote. However, a second round will take place this coming Sunday, as the abstention rate was over 50 % of the registered voters.

Metting

A meeting took place in Lalinde last week over the renovation of the bridge across the Dordogne on the road linking the town with Sarlat. At that time, it was revealed that bids will be accepted from this coming September, with the work probably taking place in May and June of next year, which will lead to extensive and sometimes difficult diversions for all traffic as the old bridge will be closed once the works begin.

History repeats itself

It was about 10 am in La Roque-Gageac on January 17, 1957 when about 2,500 metres of limestone crashed down from the cliff above, destroying six houses and a barn, and was considered as something of a miracle that only three bodies were pulled from the wreckage. As a result a study was undertaken about what had happened and it was established that the frost of the previous winter, and the following abundant rains had caused the rocks to crack and split away. Now 53 years later, the same thing is threatening the village, after serious widening cracks were discovered in the immediate area near the troglodyte caves. As a result, the prime targets of the rock – most notably the Belle Etoile hotel and restaurant – were immediately evacuated and the road closed in both directions, with as many precautions being taken as possible. The closure of the road and some of the business in the village have caused a serious disruption to local life, coming as it has almost at the start of the tourist season. Although initial statements revealed that the road closure and danger would be present for about five weeks, it does seem rather evident that for the village as a whole and several businesses, the summer of 2010 will probably be marked with some considerable tensions, not to mention financial losses. Questions are also being asked as to why the emergency closure of the road and some businesses was carried out so close to the summer season.

Up to date

As was revealed earlier, the Rex Cinema in Sarlat is undergoing an extensive technical renovation. The

Le Tour des livres

Le roman du golem

La kabbale affirme qu'un homme pur peut, ainsi que Dieu, engendrer la vie par la seule grâce du verbe. Dans "Le Kabbaliste de Prague", paru chez Robert Laffont, Marek Halter reprend à son compte la légende du golem, cet être de boue, informe et prodigieusement fort que le rabbin Loew ben Bezalel, dit MaHaRal, aurait animé au XVI^e siècle pour la protection des Juifs du ghetto de Prague. Le roman est un prétexte à la reconstitution brillante de la cour de l'empereur Rodolphe II de Habsbourg, grand érudit, amateur d'ésotérisme et de philosophie. David, le narrateur, chargé par le rabbin d'inviter tous les savants d'Europe à Prague, aime Eve, la petite-fille du MaHaRal, mais il doit consacrer sa vie à l'étude. Golem, la créature du rabbin, n'est pas un homme, mais Eve découvre qu'il souffre comme un homme de sa condition d'esclave. Golem ne tardera pas à se révolter et son maître devra le réduire au silence. En créant, l'homme le plus sage devient vite un apprenti sorcier. Faut-il voir dans cette légende une analogie avec la création de l'État d'Israël, créé lui aussi pour protéger le peuple juif ?

C'est un premier roman fort, dans la tradition baroque et poétique de l'Amérique du Sud que nous livre Carolina de Robertis avec "La Montagne invisible", paru chez Belfond. C'est en mémoire de ses racines uruguayennes qu'elle a raconté la vie de trois générations de femmes qui vivent sur les bords du Río de la Plata. En 1900, Pajarita, abandonnée à la naissance, est retrouvée au sommet d'un arbre. Elle épouse un magicien de cirque et s'installe à Montevideo. Sa fille Eva, romancière, traverse le fleuve pour épouser à Buenos Aires un chirurgien. Puis Salomé, fille d'Eva, rejoint le mouvement révolutionnaire des Tupamaros. Arrêtée, violée, torturée par le régime militaire, elle donne naissance à Victoria en qui reposent tous les espoirs de paix et de bonheur d'un continent "aux veines ouvertes".

Alexandra Lapierre choisit la voie du roman vrai pour nous raconter les aventures d'Elizabeth Chudleigh dans "L'Excessive", paru chez Plon. Issue de la petite noblesse anglaise, mariée contre son gré à un homme qu'elle n'aimait pas, Elizabeth préfère la voie du scandale en épousant l'homme qu'elle chérit. Elle sera jugée et condamnée pour bigamie dans cette Angleterre du XVIII^e siècle qui apprécie peu les scandales. Mais cette femme passionnée, combative, et qui n'accepte aucune limite, saura transformer ses échecs en triomphes.

Chez Jean-Claude Lattès, le Suédois Hakan Bravinger publie "Mon cher frère", qui retrace les rapports de deux frères, entre 1913 et 1925. Paul est un disciple de Freud, Andréas un criminologue talentueux. Mais la réputation du premier écrase l'ambition du second.

first stage of this is being revealed with the welcome return of the James Cameron masterpiece *Avatar* that is to be shown in 3D in its French version this weekend. This week also marks the welcome return of the Roman Polanski film *The Ghost Writer*, starring Pierce Brosnan and Ewan McGregor, based on the best-seller by Robert Harris that is showing in its original version. Two other films are also showing in their original versions : *Storm*, directed by Hans-Christian Schmid about a war crimes trial in The Hague that won three prizes at the Berlin Film Festival last year and the Italian film *La Pivellina* about adoptions that won a prize at the Cannes Film Festival last year. For information, call 0892 68 69 24, or send an e-mail to the address at the top of this column to obtain a regularly weekly e-mail about the films in the Rex.

La haine de son frère, accompagnée d'un sentiment de culpabilité, ne tarde pas à submerger Andréas. Une jeune femme, Madeleine, tente de réconcilier la fratrie. Mais elle va courir à sa perte, malgré sa bonne volonté. Un roman qui orchestre magistralement la musique amère des âmes torturées avec la rumeur d'un monde en plein bouleversement.

Avec "La Combe aux oliviers", paru aux Presses de la Cité, Françoise Bourdon nous livre une saga familiale autour du destin d'une femme provençale dans la première moitié du XX^e siècle. Lucrèce se bat avec énergie pour conserver son domaine, malgré les aléas de l'existence. Ni les malheurs de sa fille ni l'occupation allemande n'auront raison d'elle. Lorsque le terrible hiver 56 provoque la mort par milliers de ses oliviers, elle refuse d'abdiquer. La vie et la nature lui donneront raison.

C'est un autre destin de femme que nous livre la Bordelaise Judith Brouste avec "Ruines de Vienne", paru chez Flammarion. Après une cruelle opération qui l'a mutilée, une femme se retourne sur son passé. Quel chemin a-t-elle parcouru en vingt-cinq ans ? Au début des années 70, c'est la vie à Paris avec Christian, philosophe hédoniste qui fréquente Guy Debord. Puis c'est le retour dans la Vienne des années 50 auprès de Maria, sa mère. Libérée du nazisme et de l'occupation soviétique, la ville tente de réapprendre à vivre tandis que sa population découvre les plaisirs d'une vie libérée elle aussi de la pesanteur bourgeoise. Le roman s'achève par un bilan sans concession sur l'existence qu'elle a menée jusqu'alors.

Jean-Luc Aubarbier

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

Entraide cancer Périgord Noir

La journée du 29 mai fut particulièrement marquante pour l'association.

En effet, dès 8 h, une trentaine de membres et leurs amis se rendaient à Couze pour visiter le moulin de la Rouzique. L'après-midi fut consacré à la découverte de l'abbaye de Saint-Avit-Sénieur, église romane fortifiée qui compte des restes de peintures murales. Les visiteurs ont bénéficié des commentaires pertinents de deux guides. Un copieux et savoureux déjeuner a montré que la maladie n'avait pas totalement entamé le moral et l'appétit des touristes du jour.

A l'invitation du maire de Carsac, des membres d'Entraide cancer Périgord Noir (ECPN) ont assisté dans la soirée à l'inauguration de la salle Bernadette-Tréfeil. Les autorités municipales locales ont ainsi rendu un émouvant hommage à une figure carsacoise particulièrement dévouée à l'enfance et qui a cofondé l'ECPN avant d'être victime de la maladie.

Une initiative qui n'a pas laissé l'association insensible.

La prochaine permanence de l'ECPN, initialement prévue le 17 juin, est reportée au 24 juin à 14 h. Il est question de traiter de l'importance et de l'utilité du rire et même de la rigolade.

Conférence



Jeudi 17 juin à 18 h 30 au Colomier, salle Pierre-Denoix à Sarlat, la municipalité propose un débat sur le thème : Consommer une ville d'art et d'histoire.

Cet événement s'inscrit dans le programme de Cap Sciences Bordeaux qui propose des rencontres sciences et société pour croiser des points de vue et favoriser les échanges entre des spécialistes et le public.

Que signifie : consommer une ville d'art et d'histoire ? Plusieurs pistes seront explorées : la consommation touristique, l'action des municipalités pour conserver leur patrimoine et leurs atouts, le rôle des architectes et des habitants dans l'élaboration des constructions...

Nicolas Michelin, architecte urbaniste, participera au débat. Né en 1955 à Paris, il a créé l'agence Anma à Paris en 2000, avec Michel Delplace et Cyril Trétout, après avoir été associé à Finn Geipel sous le nom de Labfac dans les années 90. Nicolas Michelin a récemment livré la rénovation de la Halle aux Farines pour l'université Paris VII ainsi que des logements sur l'île de Nantes, le siège de l'Agence de l'eau à

Rouen, la passerelle de Rueil-Malmaison, le Théâtre de la Piscine de Châtenay-Malabry et la Maison de l'enfance de Créteil ; il a plusieurs opérations en chantier – l'esplanade Charles-de-Gaulle à Rennes, des logements à Tours et le quartier du Grand-Large à Dunkerque – et des études urbaines en cours à Lille, Mulhouse, Metz, Reims, et à Tournai en Belgique. Il a été nommé au grand Prix de l'urbanisme en 2005, 2007, 2008 et 2009.

En 2006, il a gagné le concours pour le pôle d'enseignement supérieur Artem à Nancy et la réhabilitation de la bibliothèque universitaire de Strasbourg. En 2003, le gymnase de Grenoble a été distingué par une mention à l'Équerre d'argent.

Parallèlement à son activité d'architecte, Nicolas Michelin a dirigé l'École d'art et le Centre d'art contemporain de Rueil-Malmaison de 1985 à 2000 ainsi que l'École nationale supérieure d'architecture de Versailles de 2000 où il a installé le Centre d'art "La Maréchalerie".

Il est l'auteur de plusieurs ouvrages : "Nouveaux Paris, la ville et ses possibles", catalogue de l'exposition dont il a été commissaire scientifique au Pavillon de l'Arsenal à Paris en 2005 ; "Avis, propos sur l'architecture, la ville, l'environnement" publié en 2006 ; "L'Aventure de la transformation d'une halle des farines à l'université" en 2007 ; "Cinq sur cinq" en 2008, ouvrage relatant cinq projets d'architecture et cinq projets d'urbanisme de l'agence.

Il a été commissaire général de l'édition 2008 d'Agora, Alerte – biennale d'architecture, d'urbanisme et de design de Bordeaux – qui aborde les thèmes croisés de l'architecture, de l'urbanisme et du développement durable.

Il publie dans ce cadre "Alerte ! Et si on pensait un peu plus à elle ?".

Bourse aux livres au lycée Pré-de-Cordy

La Fédération des conseils de parents d'élèves (FCPE) de Sarlat organise une bourse aux livres au lycée Pré-de-Cordy.

Les élèves peuvent acheter des manuels scolaires d'occasion et des livres neufs à tarifs réduits.

Les dépôts et les commandes se feront en juillet aux dates suivantes pour toutes les classes : les vendredis 2 et 9 de 16 h à 20 h, le lundi 5 de 14 h à 20 h et les samedis 3 et 10 (dernière date pour tout dépôt et toute commande) de 9 h à 16 h.

Merci de vous munir de la liste donnée par le lycée et obligatoirement d'un mode de paiement.

Pour retirer les livres commandés, des permanences se tiendront les

samedi 28 août de 9 h à 16 h, mercredi 1^{er} septembre de 16 h à 20 h, jeudi 2 de 8 h à 20 h et vendredi 3 de 12 h à 17 h.

Pas de reprise de livres en septembre.

La FCPE attire l'attention sur le fait qu'avec la réforme des lycées (nouveaux programmes pour les élèves entrant en classe de seconde) certains manuels ne pourront pas être repris et que d'autres ne pourront être commandés qu'en septembre.

Parents, si vous souhaitez être bénévoles, une réunion se tiendra le mardi 15 juin à 20 h 30 dans les locaux de la FCPE à l'Amicale laïque, 32, rue Lachambeaudie à Sarlat.

Concours des maisons fleuries

Entièrement gratuit, il est ouvert aux habitants de Sarlat qui peuvent s'inscrire jusqu'au 25 juin. Pour participer, il suffit de télécharger le dossier d'inscription dans la rubrique Publications ou de le retirer à l'accueil de la mairie de Sarlat, au centre technique municipal des espaces verts, auprès de François Delbos à Péchauriol à Sarlat, auprès de Sandrine Burg à la Feuillade à

Carsac ou à l'atelier horticulture de la Fondation de Selvas à Loubéjac. Toutes les compositions devront être visibles de la voie publique.

Les participants seront visités par le jury dans le courant de l'été, entre le 5 juillet et le 20 août.

Renseignements au service des espaces verts, Jacques Renaudie, tél. 05 53 31 53 41.

DIMANCHE 20 JUIN FAITES DES PÈRES HEUREUX



IDÉES CADEAUX •• IDÉES CADEAUX •• IDÉES CADEAUX

Casquette • Ceinture • Maroquinerie
Tee-shirt • Polo • Cardigan • Short
Bermuda • Chemise • Drap de bain



Gilbert
taille S
39 €
29 €

Jardel 64, rue de la République - SARLAT - 05 53 59 04 97

Paraulas d'òc

Paraulas d'òc se pensa ja en vacança... urosament que pels legidors de la nòstra rubrica, que se vòl setmaniera, un amic a escrich lo text çai-jos. Un grand mercès a el per aquel assag.

Sei en colèra.

Çò qu'ai vist uèi me bòta en colèra per tota la jornada e mai segurament. Quò's la guèrra, la desolacion.

Los arbres son tots per tèrra. Quitament, la chavana fai pas mai de degalhs. Quò's un masèl, una vergonha.

Abans los boscatièrs trencavan los bòsques per un menuisièr, per far de la lenha e dels faïsses. Prenián lor temps, e quora partissián daissavan l'endrech cande, debarassat de totas las partidas de l'arbre que degun voliá crompar o tresmu-dar.

Uèi trencan, trencan e trencan. Daissan una jungla ont degun pòt

passar e ont quitament un singlar poiriá pas tornar trobar son petit. Res pòt butar pendant mai d'una annada.

A la radio e a la television entendèm parlar d'ecologia, de conservar nostra terra e la natura que nos enròda. De tot far per l'entretèner.

Mas que fan los ecologistes e mai lo servici de las aigas e forèsts davant aquels Attila del temps modernes. Que fan los proprietaris que acceptan que los bòsques sián daissats dins aquel estat.

Praqùò si los boscatièrs avián pas las maquinas a trissar las petites brancas, an tots uèi, las maquinas que van plan per acampar çò que demòra a la fin. Se vòlon, pòdon netejar la mai bela partida de l'endrech. Seria lo mendre mal.

Signat : un passejaire solitari que pòt de mens en mens se permenar fòra dels sendarels coneguts.

Trait d'Union - La Main Forte

Les associations Trait d'Union et La Main Forte, respectivement association intermédiaire et atelier chantier d'insertion, tiendront leurs assemblées générales le mercredi 16 juin au gymnase de la Fondation de Selves à Loubéjac, de 9 h 30 à 10 h 30 pour la première et de 10 h 30 à 11 h 30 pour la seconde.

Elles seront suivies d'une intervention d'Elsa Fayner, auteur du livre " Et pourtant je me suis levée tôt ", qui nous fera part de son expé-

rience vécue dans le monde de la précarité.

La matinée se terminera par un déjeuner/buffet au prix de 8 €. Inscriptions auprès de Trait d'Union, tél. 05 53 59 58 21.

Toutes les personnes sensibilisées aux problèmes de l'insertion sont invitées à partager ces travaux.

Billetterie du festival de théâtre

La billetterie du Festival des jeux du théâtre de Sarlat ouvrira ses portes à l'hôtel Plamon, rue des Consuls, à proximité de la place du Marché-aux-Oies, le mercredi 23 juin pour les parternaires et les membres actifs et le lundi 28 juin pour le grand public.

Du 23 juin au 16 juillet, l'équipe vous accueillera tous les jours, sauf le dimanche, de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h. Du 17 juillet au 4 août, les spectateurs pourront retirer leurs places tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h.

Le programme de la 59^e édition est disponible à l'Office de tourisme de Sarlat ou sur le site du Festival : www.festival-theatre-sarlat.com

Renseignements et réservations par courrier à Festival des jeux du théâtre de Sarlat, BP 53, 24202 Sarlat Cedex, ou par téléphone au 05 53 31 10 83.

Vide-greniers et feu de la Saint-Jean au Palatipo

Samedi 26 juin, l'association de commerçants du secteur sud de Sarlat, comprenant la place Pasteur, la rue de Cahors, l'avenue Thiers et le Pontet, organise un vide-greniers à partir de 7 h place Pasteur et un feu de la Saint-Jean.

Emplacement de 2 mètres : 5 €. Réservations au 05 53 59 05 48 (HB).

Sandwiches, boissons de 10 h à minuit.

Annonces légales



SCP P. GALODÉ & J. REPUSSARD Huissiers de justice associés

Résidence Du Bellay - 6, rue Pierre-Rossignol
24202 Sarlat Cedex - scp.galode.repussard@huissier-justice.fr

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Par le ministère de la SCP GALODÉ & REPUSSARD huissiers de justice associés, domiciliée résidence Du Bellay, 24200 Sarlat il sera procédé à la vente aux enchères publiques

**- le vendredi 18 juin 2010 à 14 h 30
de plusieurs véhicules utilitaires et tourisme,
d'outillage de maçonnerie et de matériel de bureau.**

à la ZI de Vialard à Sarlat-La Canéda
(ancien entrepôt de la société Vaux maçonnerie).

**- le mercredi 23 juin 2010 à 14 h 30
de divers matériels de restauration
(tables, chaises, électroménager)**

rue de Cahors, Galerie Labronie à Sarlat-La Canéda.

Détail, précisions et listes des objets consultables sur :
www.galode-repussard.huissierjustice.com

Visite sur place un quart d'heure avant la vente. Paiement comptant, frais en sus.
Signé : Maîtres P. GALODÉ & J. REPUSSARD, huissiers de justice chargés de la vente.

Etude de Maître Laurent BOUET

Notaire
24290 Montignac-sur-Vézère

Aux termes d'un acte reçu par Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac, le 14 mai 2010, les associés de la SCI VERS L'AVENIR, dont le siège social est à Tursac (24620), la Lambertie, RCS Bergerac n° 499 093 201, ont décidé de réduire le capital social d'une somme de 290 000 euros et de le porter ainsi de 654 100 euros à 364 100 euros par annulation de 2 900 parts de 100 euros chacune, portant les numéros 1 à 2 900. Par suite, le capital social est ainsi composé :

Ancienne mention : le capital social est de 654 100 euros, divisé en 6 541 parts sociales de 100 euros chacune, réparties entre les associés.

Nouvelle mention : le capital social est de 364 100 euros, divisé en 3 641 parts sociales de 100 euros chacune, réparties entre les associés.

Modification sera faite au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis.

Signé : Maître Laurent BOUET, notaire.

SARLAT MÉTALLERIE

Société à responsabilité limitée
au capital de 7 500 euros
Siège social :
ZI Madrazès Nord
24200 Sarlat-La Canéda
449 605 047 RCS Bergerac

Aux termes d'une délibération en date du 21 avril 2010, l'assemblée générale extraordinaire des associés de la société à responsabilité limitée SARLAT MÉTALLERIE a décidé de transférer le siège social et l'activité de ZI Madrazès Nord, 24200 Sarlat-La Canéda, à ZA Franqueville, 24290 Montignac, et ce à compter du 15 avril 2010, et de modifier en conséquence l'article 4 des statuts.

Signé : la gérance.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE VITRAC ENQUÊTE ADMINISTRATIVE

Le maire de la commune de Vitrac informe ses administrés qu'en exécution d'un arrêté municipal en date du 7 juin 2010, déposé en sous-préfecture de Sarlat le 8 juin 2010, il sera procédé, du lundi 28 juin 2010 au lundi 12 juillet 2010, à une enquête administrative sur le projet de classement dans la voirie communale d'un chemin privé n° 2 au lieu-dit Pech-de-Pech (portion depuis chez Madame BORIE jusqu'à la limite du centre équestre).

Il pourra être pris connaissance du dossier du projet à la mairie les lundis, mardis, jeudis de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30, les mercredis et vendredis de 10 h à 12 h.

Monsieur Rémi JALÈS, commissaire-enquêteur désigné par Monsieur le Maire, recevra à la mairie le lundi 12 juillet 2010 de 10 h à 12 h pour renseigner le public et recueillir les déclarations présentées au sujet du projet.

Il pourra être ultérieurement pris connaissance de son rapport à la mairie de Vitrac.

Fait à Vitrac, le 10 juin 2010.

Signé : le maire, Gérard SOULHIÉ.

La Petite Traverse

L'association La Petite Traverse est pleinement satisfaite de sa première initiative autour de la fête du quartier ouest de la cité médiévale, ce samedi 5 juin. Ce fut l'occasion d'assister à de nombreuses représentations musicales et théâtrales variées, de participer à la réalisation collective de fresques autour du loup, de rire avec les enfants maquillés arpantant les ruelles pour reconnaître les photos de monuments historiques.

Les personnes présentes, d'ici ou en visite, ont pu aussi danser, échanger dans la bonne humeur et la convivialité autour d'un pique-nique, de la buvette ou du grill.

L'association La Petite Traverse ne manquera pas dans les prochaines semaines d'informer les Sarladaises et les Sarladais de ses prochaines initiatives culturelles et festives. Elle invite la population du quartier à faire remonter des idées et à participer ensemble à la mise en œuvre des projets à venir, en partenariat avec toutes les bonnes volontés.

Groupe espérantiste

Le Groupe espérantiste périgour-din tiendra son assemblée générale le samedi 19 juin de 10 h à 12 h à la salle des fêtes, mairie de Saint-Julien-de-Lampon.

Suivra un déjeuner au restaurant Le Roi Carotte. Réservations jusqu'au 14 juin au 05 53 54 49 71.

De 14 h à 16 h, exposition et présentation de l'espéranto.

Société civile professionnelle
Philippe LAURENT
Sandra OUDOT
Notaires associés
99, avenue de Selves
24200 Sarlat-La Canéda

CHANGEMENT DE RÉGIME MATRIMONIAL

Suivant acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 19 mai 2010, a été reçu le changement de régime matrimonial portant adoption de la communauté universelle par Monsieur François GASCOU, retraité, et Madame Louise Gilberte LIN, retraitée, son épouse, demeurant ensemble à Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil (24620), 4, rue du Cordonnier, Sireuil, mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par Maître MALTERRE-AURIACOMBÉ, notaire à Longjumeau, le 17 octobre 1988, préalable à leur union célébrée à la mairie de Sireuil (24620) le 14 novembre 1988.

Les oppositions des créanciers à ce changement, s'il y a lieu, seront reçues dans les trois mois de la présente insertion en l'office notarial où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : Maître Philippe LAURENT, notaire.

Société civile professionnelle
Philippe LAURENT
Sandra OUDOT

Notaires associés
99, avenue de Selves
24200 Sarlat-La Canéda

CHANGEMENT DE RÉGIME MATRIMONIAL

Suivant acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 31 mai 2010, a été reçu le changement de régime matrimonial portant adoption de la communauté universelle par Monsieur Pierre René Louis BRUGNEL, retraité, et Madame Evelynne Dominique DUFOUR, employée de banque, son épouse, demeurant ensemble à Sarlat-La Canéda (24200), Plaine de la Roussie, mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple défini par les articles 1536 et suivants du Code civil aux termes de leur contrat de mariage reçu par Maître Pascaline LAVÉ-DAN-CHAUNU, notaire à Franconville, le 10 novembre 1988, préalable à leur union célébrée à la mairie de Gonesse (95500) le 1^{er} décembre 1988.

Les oppositions des créanciers à ce changement, s'il y a lieu, seront reçues dans les trois mois de la présente insertion en l'office notarial où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : Maître Philippe LAURENT, notaire.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE VITRAC AVIS D'APPEL PUBLIC À CONCURRENCE

Nom et adresse : commune de Vitrac, 24200 Vitrac.

Responsable : Monsieur Gérard Soulié, maire.

Objet de la consultation : aménagement bureaux de la mairie et accès handicapés.

Lieu d'exécution : le Bourg, 24200 Vitrac.

Date de début prévisible des travaux : juillet 2010

Délai d'exécution : 5 semaines

Conditions de la consultation : appel d'offres ouvert.

Type de procédure : adaptée.

Des renseignements d'ordre technique peuvent être obtenus auprès de Monsieur le Maire de Vitrac.

Date limite de réception des candidatures et des offres : lundi 28 juin 2010 à 12 h.

Adresse où les offres et les candidatures doivent être transmises : mairie de Vitrac, 24200 Vitrac.

Travaux répartis en 6 lots :

Lot n° 1 : gros œuvre ;

Lot n° 2 : cloisons, isolation, faux plafonds, menuiseries ;

Lot n° 3 : sanitaires, chauffage ;

Lot n° 4 : électricité, réseaux ;

Lot n° 5 : sols, carrelage, peintures ;

Lot n° 6 : serrurerie.

Présentation des offres : le dossier de consultation est à retirer gratuitement auprès de la mairie de Vitrac, le Bourg, 24200 Vitrac.

Date d'envoi à la publication : le 3 juin 2010.

L'ESSOR SARLADAIS

est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

Canton de Sarlat

La Canéda

Fête de l'école

Elle se déroulera le samedi 12 juin à 20 h 30 précises avec un spectacle intitulé : " le Jazz dans tous ses états ".

Tombola. Buvette. Sandwiches chauds et froids. Glace.

Football

La Jeunesse sportive de La Canéda tiendra son assemblée générale le samedi 12 juin à 18 h au club-house.

Ordre du jour : bilans moral et financier ; élection du bureau.

Toute personne intéressée par la vie du club sera la bienvenue.

Le pot de l'amitié sera offert en fin de réunion.

Temniac

Organisée par l'Amicale laïque

TEMNIAC FÊTE DE L'ÉCOLE

SAMEDI 12 JUIN 17 h 30, spectacle des élèves lâcher de ballons, défilé de 2 CV. Rampeau

19 h, **APÉRITIF**

20 h, **REPAS TRADITIONNEL**
Adultes : 16 € - Enfants (jusqu'à 12 ans) : 8 €
Réservations : 05 53 30 40 67 - 06 76 04 10 47
Animation : **AT SONORISATION**

DIMANCHE 13 JUIN 18 h, tirage de la tombola
11 h, concours de rampeau
14 h, nombreux JEUX pour les enfants
Nouveau : **TOURNOI de BABY-FOOT HUMAIN**
Inscriptions : 05 53 30 40 67
Clown gonflable !

Saint-Vincent Le Paluel

Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé pour congés annuels du 14 au 18 juin inclus. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou aux adjoints.

Sainte Nathalène

Fête de la musique et feu de la Saint-Jean

Samedi 19 juin, l'Amicale laïque organise la Fête de la musique avec feu de la Saint-Jean.

A 19 h, casse-croûte musical.

Au menu : melon à l'italienne, chipolatas, pommes noisettes, fromage, crêpe et sa boule de glace, café. L'apéritif sera offert.

Le prix est fixé à 10 € pour les adultes (un quart de vin rosé compris) et à 6 € pour les enfants.

Sur réservation : 05 53 59 36 04 ou 05 53 28 96 39.

A 23 h 30, feu de la Saint-Jean.

Buvette, barbecue, frites durant toute la soirée.

La Roque-Gageac

REMERCIEMENTS

Mme Lydie PEYRAT-RAY, M. et Mme Jean-Paul PEYRAT, *ses enfants* ; M. et Mme Gilles RAY et leurs enfants, Mme Fabienne RAY-DELAGE et sa fille, M. et Mme Pierre VALLADE et leurs enfants ; M. Jérôme PEYRAT et ses enfants ; M. et Mme Olivier JOUENNE et leurs enfants, *ses petits-enfants et arrière-petits-enfants* ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame veuve Marcel PEYRAT
née Julienne PEYRAT
survenu le 30 mai dans sa 102^e année

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Le Pont de Domme
24250 LA ROQUE-GAGEAC

Nécrologie



Notre doyenne nous a quittés, Julie Peyrat est décédée le 30 mai dans sa 102^e année. Elle était née le 16 septembre 1908 à Simeyrols, fille unique d'Élise Arpallange, du même village, et de Julien Peyrat, du Colombier, à La Roque-Gageac.

C'est un peu plus tard qu'elle passait son enfance et sa jeunesse dans la ferme que venaient d'acquérir ses parents à la Plane, sur les hauteurs de Sarlat.

Privée pendant quatre ans de l'affection de son père parti à la guerre de 14-18, sa mère dut l'entourer seule et lui enseigner, en harmonie avec sa scolarité à Sarlat, les premières valeurs qui devaient la suivre tout au long de sa vie.

Son mariage en 1928 avec Marcel Peyrat l'amena à la Tuilerie du Pont de Domme, à La Roque-Gageac.

Avec son énergie, sa perspicacité et un tempérament affirmé, elle s'investit sans compter dans le travail auprès de son mari et dans l'éducation de leurs deux enfants qu'elle adorait, Lydie et Jean-Paul.

Elle accompagna jusqu'à la fin ses beaux-parents et ses parents avec amour et dévouement.

Il y a quelques années encore, Julie et Marcel, restés unis près de 70 ans, toujours dans la sérénité, savouraient autour de leurs petits-enfants et arrière-petits-enfants l'accomplissement d'une vie bien remplie.

Maman,

Ta longue vie vient de s'arrêter, riche pour nous de tant de souvenirs. Elle était droite, faite de clairvoyance, de travail et d'amour.

Tu montras le chemin !

Tes enfants

Bal trad

Pour terminer la saison 2009/2010 de l'Atelier sarladais de culture occitane, ses musiciens animeront un bal trad le samedi 12 juin à 21 h sous la halle. Entrée gratuite.

Stage d'accordéon diatonique toute la journée. Pour de plus amples renseignements, contacter Gilles au 06 17 22 06 42.

De 17 h à 19 h, initiation aux danses traditionnelles.

Marcillac Saint-Quentin



Faire-part de mariage

DU SOLEIL SUR NOS VIES
DE L'AMOUR DANS NOS CŒURS
IL NE RESTAIT PLUS QU'À DIRE

OUI

Séverine et Jérôme

prendront le chemin du bonheur à la mairie de Marcillac-Saint-Quentin le samedi 19 juin où leur union sera célébrée à 18 h 30.

Monsieur et Madame
Jean-Pierre et Monette COLOMB
Palomière
24200 MARCILLAC-SAINT-QUENTIN

Monsieur et Madame
Michel et Josette BLOTTIÈRE
7, rue des Capucines
14880 COLLEVILLE-MONTGOMERY



Fête gauloise

L'Amicale laïque organise sa traditionnelle fête gauloise le samedi 26 juin dans le bourg de Saint-Quentin.

A partir de 9 h, vide-greniers.

Dès 15 h 30, retransmission sur grand écran de la Coupe du monde de football.

Diverses structures gonflables pour les plus jeunes.

En soirée, repas sous chapiteau. Au menu : melon, fraises et jambon, sanglier rôti, haricots verts et pommes dauphine, salade, fromage, dessert.

Le prix est fixé à 17 €, vin et café compris. Réservations obligatoires : 05 53 31 12 78 ou 05 53 29 46 97.

Menu enfants (moins de 12 ans), 7 € : melon, poulet rôti, frites, glace, grenadine à l'eau à volonté.

Vers 23 h, feu d'artifice.

L'animation musicale de la soirée et de la nuit sera assurée par le groupe TTC et Nathalie Grellety.

Durant toute la journée, sandwichs et buvette.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

Vézac

RESTAURANT

Auberge des Châteaux

Les Magnanas **VÉZAC**

Menu spécial Fête des Pères

DIMANCHE 20 JUIN à midi 21 €

Consommé gourmand aux perles d'Orient

Panaché terre-mer aux asperges sur coussin de salade parfumée au vinaigre balsamique

Emincé de veau rôti à la crème de nos sous-bois polenta et chiffonnade de légumes à l'huile d'olive

Coupe d'été façon Melba au melon frais

Réservations : **05 53 30 49 90**

Fête de la Saint-Jean

La municipalité et l'Amicale laïque organisent leur traditionnelle fête de la Saint-Jean le samedi 26 juin à la base de plein air.

A 19 h : apéritif, exposition de voitures et de motos anciennes, démonstration de chiens de défense.

A 20 h : repas sous chapiteau. Au menu : terrine de poisson, cuisse de canette sauce à l'orange, pommes de terre et Tatin arlésienne, fromage, fraises chantilly.

Le prix est fixé à 19 € pour les adultes et à 9 € pour les enfants âgés de 8 à 12 ans, gratuit pour les plus jeunes. Inscriptions à la mairie, tél. 05 53 29 50 25.

Pour clore la soirée, on se retrouvera autour du feu de la Saint-Jean.

Vitrac

SNACK-BAR LE CHALET
Pont de Vitrac, 24250 Domme
RÉOUVERTURE le samedi 12 juin
Tél. 05 53 29 32 73
Repas midi et soir

VITRAC MONTFORT

Dimanche 20 juin - 7 h/18 h

VIDE-GRENIERS

Organisé par **LES AMIS DE VITRAC** avec la participation de 7'APREM
Renseignements et réservations :
05 53 28 33 11 - 06 89 86 07 77
Buvette - Sandwiches

Honneur

La remise des diplômes aux combattants de la Seconde Guerre mondiale sera faite le vendredi 18 juin à 18 h à la mairie.

Un vin d'honneur sera servi à l'issue de la cérémonie.

Saint-André Allas

Une parcelle de félicité

Le petit hameau de Villeneuve rayonne de bonheur, Lola est arrivée le 25 mai pour le plus grand plaisir de ses parents, Mylène Galmot et Vincent Meyre.

C'est aussi un bonheur partagé par toute la famille et plus particulièrement avec Viviane Galmot, agent au restaurant scolaire de la commune, qui vit pleinement ce nouveau statut de mamie, une qualification des plus sympathiques s'il en est.

La municipalité félicite les parents et présente tous ses vœux de prospérité au bébé.

Week-end festif

Le club des Barjos organise deux jours de fête les 26 et 27 juin.

Samedi en soirée, repas. Au menu : Kir, soupe, moules/frites, fromage, dessert. Le prix est fixé à 18 € (vin compris) pour les adultes et à 6 € pour les enfants. Animation non-stop. Attention, nombre de places limité. Réservations avant le 22 juin au 05 53 59 04 23 ou 06 82 20 35 71.

Dimanche de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h, course de caisses à savon. Exposition du club Volkswagen Family et de 2 CV. Démonstration de franchissement.

Entrée gratuite. Venez encourager les champions de France et les vice-champions issus du club local.

Tamniès

Samedi 19 juin 21 h 30 Salle des fêtes **TAMNIÈS**

LES TAM'S
Le retour !

concert pop-rock gratuit
dans le cadre de la Fête de la musique
Buvette

Organisé par le **Foyer rural** et le **Comité des fêtes**

Canton de Beaumont

Saint-Avit Sénieur

Vide-grenier et brocante

L'association Animation Agriculture et Tradition organise un vide-greniers et une brocante le dimanche 18 juillet sous les ombrages dans le village et le parc. Inscriptions : 06 09 32 22 25.

Restauration. Buvette.

Canton de Carlux

Carlux

Grande fête votive

Organisée par le Comité des fêtes, elle se déroulera du 11 au 13 juin.

Soirées dansantes gratuites le vendredi avec le groupe TTC et le samedi avec Souvenirs de fête.

Dimanche à 11 h, concours de rampeau. A 14 h, concours de pétanque. A 16 h, jeux pour les enfants, avec récompenses pour les gagnants. A 17 h, spectacle de danses africaines. A 18 h, partie de football sur des échasses. A 19 h, apéritif animé.

A 21 h, bal gratuit avec Nathalie Grellety.

A minuit, grand feu d'artifice.

Durant toute la fête : rampeau, attractions foraines, restauration (apéritif, buvette, sandwiches, merguez, frites).

Peyrillac et-Millac

Théâtre

Le TJP (Théâtre des jeunes de Peyrillac), composé de jeunes âgés de 8 à 19 ans, présentera sa première pièce, "les Misérables" de Victor Hugo le vendredi 18 juin à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Entrée et participation libres.

Prats de-Carlux

REMERCIEMENTS

Profondément touchés par les innombrables marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Nadine BOUYSSONNIE
survenu à l'âge de 50 ans

Monsieur Daniel BOUYSSONNIE, son époux ; Gaëlle LASSERRE, Grégory BOUYSSONNIE, Guillaume BOUYSSONNIE, ses enfants, et Patrick CHAPOULIE, son gendre ; Damien et Lucas, ses petits-enfants ; M. Claude SYLVESTRE, son père ; ses sœurs et ses beaux-frères ; ses neveux et nièces ; parents et amis, vous remerciant du fond du cœur pour vos envois de fleurs, de cartes, vos visites et votre présence lors de la cérémonie des obsèques.

Vide-greniers

Les résidents et le personnel du foyer de vie L'Embellie organisent leur vide-greniers le dimanche 27 juin de 8 h à 19 h.

Emplacement : 2 € les deux mètres linéaires. Réservations au 05 53 29 82 09.

Simeyrois

Avis de la mairie

En raison des congés annuels, le secrétariat sera fermé du lundi 14 au vendredi 18 juin inclus. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou au premier adjoint.

Carsac-Aillac

BRASSERIE-PIZZERIA LA GRANGE,
ouvert tous les jours midi et soir.
Fermé le mercredi. Réservations :
05 53 29 05 22.

Conseil municipal du 28 mai

Le compte rendu de la dernière séance est approuvé.

Locaux de la poste — Le cabinet Coco Architecture est chargé d'établir le dossier de plans et d'estimation financière afin de déposer une demande de subvention au titre de la dotation de développement rural.

Les travaux devraient débuter dès septembre. Pendant leur exécution, l'agence postale sera transférée dans la maison Carrier.

Convention Atesat — Le maire est autorisé à signer le renouvellement de ladite convention qui prévoit une assistance technique dans le domaine de la voirie, l'aménagement et l'habitat.

PPRI (Plan de prévention du risque inondations) — De nombreux maires des communes riveraines de la Dordogne désapprouvent la carte des inondations, en particulier les zones rouges dont les critères concernent la hauteur d'eau et la vitesse du courant. Ces zones rouges prévoient l'interdiction de toute nouvelle construction, y compris les haltes nautiques. Ce PPRI s'applique en lieu et place du PLU.

Le conseil n'approuve pas ce plan et demande la modification des critères définissant les zones rouges.

Plan communal de sauvegarde — Au vu des mesures prises dans le cadre de coupures d'électricité dues à des phénomènes exceptionnels (inondations, tempête, orages, etc.), il convient de désigner un lieu de rassemblement de la population — celui-ci sera alimenté prioritairement en électricité — et des correspondants : Patrick Bonnefon, Patrick Treille, Jean-Pierre Traverse, Alain Dezon et Christian Sougnoux.

Commissions.

Quelques travaux de point à temps seront réalisés sur les voies communautaires.

Bernadette Gauthier sollicite l'avis du conseil sur un dossier présenté au Cias concernant une aide aux frais d'obsèques.

Un défibrillateur sera installé à la maison médicale. Une formation sera assurée prochainement.

Questions diverses.

L'attribution des subventions 2010 aux associations sera faite conformément aux propositions de la commission.

Le conseil retient l'offre du cabinet Veritas pour la mission SPS (Sécurité protection santé) à l'école maternelle.

Le vernissage de l'exposition O'Galop aura lieu le samedi 3 juillet.

Concernant une demande d'acquisition d'un chemin rural, ce dernier desservant une autre propriété, le conseil émet un avis défavorable.

La Ferme de Vialard
vous invite à fêter ses 5 ans

Association de producteurs

Samedi 12 juin
de 14 h à 20 h

Démonstrations et Dégustations gratuites
en présence des producteurs

Après-midi Portes Ouvertes

Animaux de la ferme

**Vialard - Route de Souillac
CARSAC-AILLAC
Tél. 05 53 31 98 50**

Le marché dominical se réinstalle



Après quelques mois d'interruption, le marché hebdomadaire se déroulera de nouveau dans le centre-bourg de Carsac le dimanche matin, dès le 13 juin.

Pour toute demande d'emplacement contacter la mairie, téléphone : 05 53 31 52 00.

Circulation. Pour des raisons de sécurité, la déviation sera remise en place par la voie communale du cimetière pour les véhicules légers et par les routes départementales 704 A et 703 pour les véhicules lourds.

Le point d'arrêt du bus situé à Carsac près de la poste est transféré à Aillac, sur la place de l'Église.

Saint-Julien-de-Lampon

Henriette Chausse a fêté ses cent ans



Entouré de son conseil municipal et de nombreux habitants, anciens comme nouveaux, le maire, Gérard Garrigue, a rendu hommage à la seconde centenaire de la commune par une brève évocation de sa vie familiale et surtout quelques-uns des événements qui ont marqué le début du siècle dernier.

L'émotion qui toucha Henriette trouvait écho au sein de l'assemblée.

Paul, son fils, remercie le premier magistrat, tous les gens qui se sont déplacés pour cet anniversaire et plus particulièrement les élus locaux pour leur aide précieuse et la qualité de l'accueil et du buffet.

Veyrignac

Vie de la commune

Baptême civil — Le vendredi 14 mai a été accueilli en la maison commune Nathan Tredez, fils de M. et Mme Tredez et petit-fils de M. et Mme Rogier, nouvellement installés dans le village, pour y célébrer son baptême républicain. Ce fut une immense joie pour la famille de se réunir pour fêter cet événement.

Carnet noir — Trois décès ont été enregistrés la semaine dernière.

Le 20 mars, José Bach, demeurant au Roc Blanc depuis de nombreuses années, a été inhumé dans son village natal de Cajarc, dans le Lot.

Le 6 mai, Marie-Antoinette Pulgar nous a quittés à l'âge de 91 ans. Elle s'était retirée depuis quelques années en maison de retraite.

Depuis le 28 mai, Nadine Bouyssonnie, née Sylvestre, habitant à Grolejac, repose dans le caveau familial, dans le cimetière de la commune.

A toutes ces familles endeuillées, nous présentons nos sincères condoléances.

Canton de Domme

Domme

Le chant
des troubadours

Dimanche 13 juin à 20 h 30 à la salle de la Rode, l'association Acadine propose un spectacle musical de Jean-François Gareyte, Maurice Moncozet et Véronique Condessa qui permettra de découvrir ou de mieux connaître le précieux patrimoine littéraire, culturel et artistique légué par les troubadours.

Jean-François Gareyte, spécialiste du sujet, évoquera le contexte historique, la société, les personnages, et son propos sera illustré de plusieurs chants emblématiques, accompagnés avec des instruments médiévaux reconstitués : luth, rebec, guitare sarrasine, flûtes, tambours, chalemie et harpe.

Des chansons de Jaufre Rudel, Bernart de Ventadorn, Peirol, Raimon de Miraval, Peire Vidal, des Périgourdiens Arnaud de Maruèlh, et Giraut de Bornèlh répondront aux grands chapitres de la conférence chantée.

La traduction en français des poèmes est intégrée aux chants en langue d'oc. L'occasion pour les auditeurs de goûter aux mots occitans, à la sensation de leur poids, de leur rude précision.

Informations au 06 83 44 10 45.

Entrée : 12 € ; 8 € pour les adhérents.

Festival de théâtre amateur



(Photo Anne Bécheau)

Pour sa cinquième édition, le Festival de théâtre amateur du canton de Domme, organisé par l'Office de la culture de Domme, accueillera douze troupes de la région. Cette manifestation se veut avant tout une rencontre fraternelle et artistique, une sensibilisation au spectacle vivant en milieu rural. Six représentations seront données entre le 17 et le 27 juin, dans des lieux différents du canton, avec la dernière à Domme.

Programme.

Jeudi 17 à 20 h 30 salle de la Rode, représentation des troupes de jeunes des Troubadours du Moulin du Roy (Domme) et de Lus Galapians del Céou (Daglan).

Samedi 19 à 20 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Aubin-de-Nabirat, Les Arpets (Saint-André-Allas), Tout Conte fée (Sarlat), Biblioconte (Excideuil).

Mardi 22 à 20 h 30 à salle des fêtes de Daglan, Tic-Tac (Marquay), Les Coquelicots (Bars) et la Compagnie du Thouron (Cénac).

Jeudi 24 à 20 h 30 en plein air à Castelnaud-La Chapelle, Le Pas du Fou (Castels) et Coup de Théâtre (Castelnaud-La Chapelle).

Samedi 26 à 20 h 30 à Saint-Martial-de-Nabirat, Lus Galapians del Céou et Les Arpets.

Dimanche 27 à 21 h à la salle de la Rode, clôture du festival avec "Mobylette", une pièce de Jean-Philippe Ibos.

Toutes les séances sont gratuites, à l'exception de celle du 27 (adultes, 12 € ; enfants, 10 €).

Appel du 18 juin

La population est conviée à la cérémonie commémorative de l'appel historique du général de Gaulle qui se déroulera le jour anniversaire. Une gerbe sera déposée au monument aux Morts.

Rassemblement à 11 h 45 sur la place de la Halle.

Encombrants

Une collecte sera effectuée le mardi 15 juin.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire au secrétariat de la mairie, tél. 05 53 28 61 00.

Castelnaud
La Chapelle

Fête de fin d'année

Les écoles du regroupement pédagogique intercommunal Castelnaud-La Chapelle/Saint-Cybranet/Daglan organisent leur traditionnelle fête le samedi 26 juin sous la halle de Bouzic.

Les festivités commenceront à 16 h par un spectacle réalisé par les élèves. Puis vous pourrez vous essayer aux divers stands de jeux, dont certains seront fabriqués par les enfants, et profiter des ateliers animés par les parents.

Tirage d'une tombola.

La journée se terminera par un repas. Au menu : apéritif, buffet d'entrées d'ici et d'ailleurs à volonté, grillades (agneau ou canard, à choisir lors de l'inscription), taboulé, salade verte et fromage, pannacotta, café. Pour les enfants, les grillades seront remplacées par des aiguillettes de canard et la pannacotta par une glace.

Prévoir ses couverts, son assiette et son verre.

Le prix est fixé à 12 € pour les adultes (vin rouge ou rosé non compris) et à 5 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans. Gratuité pour les moins de 3 ans.

Réservations impératives jusqu'au vendredi 11 juin à l'école de Castelnaud ou au 05 53 29 54 17.

Attention, aucun ticket ne sera vendu sur place le jour de la fête !

www.citroen.fr



EN JUIN, POUR GAGNER,
ALLEZ CHEZ CITROËN !



NOUVELLE CITROËN C3 1.1i Attraction

8 990 €⁽¹⁾

Sous condition de reprise**

SUPER
BONUS DE
700 €⁽²⁾
X3



CITROËN C4 PICASSO HDi⁽³⁾

TVA à 0 %⁽⁴⁾

CITROËN préfère TOTAL

PORTES OUVERTES DU 11 AU 14 JUIN⁽⁵⁾

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



(1) Somme restant à payer pour l'achat d'une Nouvelle Citroën C3 1.1i Attraction neuve, hors option, déduction faite d'une offre d'économie de 1960 € sur le Tarif VP du 01/04/10 et de 2 100 € de **Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse (1400 € pour un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse). Consommation mixte (norme CEE 1999-100) et émissions de CO₂ de Nouvelle Citroën C3 1.1i Attraction : 5,9 l/100 km et 137 g/km. (2) Super Bonus Gouvernemental de 700 € dans le cas d'une reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné à la casse et l'achat d'un véhicule neuf émettant jusqu'à 155 g/km de CO₂ (selon décret du 18/12/09). (3) Exemple pour l'achat d'un Citroën C4 Picasso HDi 110 FAP BV5 Millenium neuf, hors option : profitez d'une offre d'économie de 4433,495 € sur le Tarif VP Citroën du 01/04/10 (correspondant à la TVA à 0%). (1) (3) Offre TTC non cumulable, réservée aux particuliers, valable dans le réseau Citroën participant du 01/06/10 au 30/06/10. (4) Sous forme de remise de 16,39% sur le prix hors option maximum conseillé TTC de Citroën C4 Picasso HDi neuf (Tarif VP Citroën du 01/04/10). (5) Selon autorisation préfectorale.

Qui Vaut Gagner Des Millions Logo, TM and © 2010 Sony Pictures Entertainment. All Rights Reserved.

Canton de Domme

Bouzig

Dimanche 13 juin - 12 h

Sous la halle de **BOUZIC****REPAS de CHASSE**

de FLORIMONT BOUZIC

Kir, velouté d'asperges, saumon mariné
daube de sanglier aux carottes, trou normand
saucisses de chevreuil, gratin dauphinois, saladé
fromage, bavarois poire/caramel sauce chocolat, café

20 € (vin ordinaire, Vin du pays de Domme)
Enfants de moins de 12 ans : **8 €**

Réservations avant le 10 juin
05 53 59 63 84 - 06 84 60 02 23
05 53 30 43 19 - 05 53 28 41 93 (HR)

Cénac

Le Club Mouche Sarladais Territoire pêche
et l'**AAPPMA de Cénac**

organisent une **Découverte initiation pêche**

Plage de Cénac De 11 h à 19 h

Dimanche 13 juin

Accueil tout public et gratuit



Faire-part de mariage

Honore VALADE a le plaisir de vous annoncer le mariage

de son papa

René-Pierre Valade

et de sa maman

Angélique Kurzac

le samedi 12 juin

Ses grands-parents
Isabelle et Jean-Pierre VALADE
et Béatrice et Alain KURZAC
se joignent à elle
pour vous faire part
de cet heureux événement.

Tout le monde se retrouvera à 15 h
à la mairie de Cénac
et à 16 h 30 en l'église de Meyrals.



Grolejac

REMERCIEMENTS

Profondément touchés par les innombrables marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Nadine BOUYSSONNIE
survenu à l'âge de 50 ans

Monsieur Daniel BOUYSSONNIE, son époux ; Gaëlle LASSERE, Grégory BOUYSSONNIE, Guillaume BOUYSSONNIE, ses enfants, et Patrick CHAPOULIE, son gendre ; Damien et Lucas, ses petits-enfants ; M. Claude SYLVESTRE, son père ; ses sœurs et ses beaux-frères ; ses neveux et nièces ; parents et amis, vous remerciant de fond du cœur pour vos envois de fleurs, de cartes, vos visites et votre présence lors de la cérémonie des obsèques.

Cénac-et-Saint-Julien

Visite de la préfète dans le canton



Selon une tradition maintenant bien établie, le préfet de la Dordogne est invité à faire la visite guidée du canton de Domme sous la conduite des élus de la communauté de communes du canton de Domme (CCCD). Vendredi 4 juin, c'était au tour de Béatrice Abollivier, accompagnée de Bernard Musset, sous-préfet de Sarlat, de découvrir aussi bien les charmes que les réalités économiques de ce coin de Périgord Noir. Une journée chargée, commencée au pas de charge à la mairie de Cénac-et-Saint-Julien où l'attendaient les élus communautaires autour d'un café-croissants.

Germinal Peiro, député de la Dordogne, maire de Castelnaud-La Chapelle et président de la CCCD, a commencé par broser à larges traits le portrait de sa collectivité locale en soulignant à quel point son territoire, composé des quatorze communes du canton, lui semble homogène et pertinent. En effet, depuis sa création, tout montre que la CCCD est en mesure de répondre aux besoins des différentes catégories de population en mettant à leur disposition de nouveaux services : développement du Centre intercommunal d'action sociale et de la Zone d'activités économiques de Pech-Mercier, création puis agrandissement du centre de loisirs sans hébergement, création du Service public d'assainissement non collectif, mise en place et entretien d'un réseau de près de 300 km de sentiers de randonnée dans le cadre du Plan départemental d'itinéraires de petite randonnée, renaissance du Vin de Domme avec création d'un chai et érection d'une tour-observatoire à Moncalou, aménagement et valorisation par un parcours d'interprétation du marais de Grolejac, ouverture avant le 14 juillet d'un parcours cyclable le long de la vallée du Céou, et maintenant projets de crèche à Cénac et d'une Maison des communes et des services à Saint-Martial-de-Nabirat, la liste est longue des réalisations qui prouvent l'efficacité d'une structure communautaire forte de ses 6 500 habitants mais surtout décidée à jouer méthodiquement ses atouts pour avancer en ordre vers l'avenir.

Et comme un argument ne vaut que par son exemple, tous partirent sur le terrain. Il faisait un temps superbe, et cette journée de travail avait toutes les apparences d'une escapade touristique. Tout d'abord, visite à la barre de Domme, sous la houlette de Jocelyne Lagrange, premier magistrat de la bastide royale. Et évocation du projet de classement Site majeur qui, par ces temps de disette budgétaire, conditionne vraisemblablement aussi bien l'avenir de Domme que celui

du triangle d'or de la vallée de la Dordogne. De là, départ pour l'aérodrome, sur la Plaine de Bord, autre oppidum utilisé avec bonheur pour l'aviation légère, juste au-dessus des "Grandes Oreilles". Plus de trente ans après sa création, le tarmac a grand besoin d'un bon lifting, ne serait-ce que pour accueillir en toute sécurité les avions de tourisme, plus de 2 000 par an ! Alain Bogaert, président du Syndicat intercommunal de l'aérodrome Sarlat/Domme, fit les honneurs de la place. Et en vérité il suffit de fouler quelques petites secondes le tarmac pour comprendre la situation exceptionnelle de ce terrain d'atterrissage naturel voué, pour peu qu'on y consacre quelques moyens, à un grand avenir, notamment en terme de tourisme d'affaires.

De ces hauteurs, le convoi descendit de l'autre côté, vers Grolejac et la vallée de la Germaine, pour une visite du marais, deuxième zone humide protégée de la Dordogne. Ah ! Cette nature exubérante, sous le chaud soleil de juin, mélange sans âge de l'arbre et de l'eau, vision en réduction de l'Éden originel...

Déjeuner dans un restaurant de la commune avec friture de la Dordogne et bien entendu Vin de Domme, rouge et rosé ! Puis rendez-vous à la Zone d'activités économiques de Pech-Mercier, à Cénac. Une des réussites de la CCCD, et l'exemple même de la préservation de l'environnement naturel en contexte de développement industriel et artisanal ! Enfin, le chai de Moncalou et sa tour panoramique avec ses tables d'orientation et son petit musée de plein air sur l'histoire du Vin de Domme.

La journée se terminait là, Béatrice Abollivier et Bernard Musset repartant par Bouzig, Daglan, Saint-Cybranet et Castelnaud-La Chapelle. De quoi finir en beauté ce tour du propriétaire du canton de Domme !

Trente créateurs d'entreprises !

Jeudi 3 juin, plus d'une trentaine de créateurs d'entreprises étaient présents à la salle socioculturelle de la Borie. Le matin ils ont écouté la présentation de M. Barrière, de l'association J'ose Dordogne, qui leur a détaillé les différentes étapes de la création d'une entreprise, le choix de son statut, les aides, les avantages et les inconvénients de l'auto-entrepreneur.

Point Vert

24250 CÉNAC - Tél. 05 53 28 96 66

SAMEDI 12 JUIN

ANIMATION ROYAL CANIN

Présence d'un spécialiste en alimentation canine

OFFRE SPÉCIALE

1 SAC de CROQUETTES adulte Royal Canin acheté le 2^e sac à moitié prix

CROQUETTES chat 400 g achetés = 400 g OFFERTS

Gamme JUNIOR ROYAL CANIN
1 sac acheté = 1 sac offert

RAYON ACCESSOIRES
Chiens/Chats -25%

SUPERTOMBOLA GRATUITE
Nombreux lots :
1 MOIS D'ALIMENTATION CANINE
piscine enfant, cafetière + mugs, poterie vernie, arbres à chat...

Amicale laïque



Avant le départ

Après la réussite de la sortie ski au Lioran, l'Amicale laïque proposait une journée canoë. Quarante personnes y participaient. Parents et enfants s'étaient donné rendez-vous au Port-de-Domme pour une descente de 22 km.

Même si la pluie a joué les trouble-fêtes pendant le parcours, tous ont apprécié cette animation.

La pause pique-nique sur la plage de Cénac a donné l'occasion aux enfants de se baigner.

Bonne humeur et partage ont permis à tous de passer une bonne journée.

Rendez-vous est pris pour la kermesse des écoles le samedi 19 juin à partir de 14 h.

Canton
de DommeFlorimont
Gaumier

REMERCIEMENTS

Mme Irène CALÈS, son épouse, ainsi que ses enfants et petits-enfants, tiennent à vous remercier de leur avoir fait l'honneur de votre présence ou de vos messages d'amitié.

Ils remercient également le personnel soignant de l'hôpital de Sarlat pour sa compétence.

Saint
Cybranet

Nos joies

Nous sommes heureux d'apprendre la naissance le 21 mai à Sarlat de Brunehilde, fille de Fanny et Vincent Marchand, domiciliés à l'Albarède Haute, et celle de Loan, le 1^{er} juin, au sein du couple de Valérie et Yoan Delbos, domiciliés au Carlat.

Nous adressons tous nos vœux de prospérité aux bébés et nos sincères félicitations aux parents.

Saint-Martial
de-Nabirat

18-Juin

La municipalité invite les anciens combattants et la population à la commémoration du 70^e anniversaire de l'appel du général de Gaulle.

La cérémonie se déroulera le jour anniversaire à 11 h 30 avec un dépôt de gerbe au monument aux Morts.

A l'issue de la manifestation, le verre de l'amitié sera servi à la salle des fêtes.

Saint-Laurent
La Vallée

Foire du village

Afin de redynamiser cette manifestation qui se déroulera le mercredi 23 juin, le Comité des fêtes est à la recherche de producteurs et d'artisans locaux.

Toute personne désirant vendre ses produits est priée de prendre contact avec la mairie, téléphone : 05 53 28 47 90.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

A l'occasion du **Mondial** le
Café de la Place
RETRANSMET les MATCHES
et vous propose de découvrir son
**ASSIETTE SPÉCIAL
COUPE
DU MONDE**



Salignac - Tél. 05 53 28 81 54

Evelyne et Jean-Luc DUPPERRET
tél. 05 53 28 91 47
informent leur aimable clientèle
de la **FERMETURE** de la boucherie
pour congés du lundi 14
au lundi 28 juin inclus.
Réouverture le mardi 29.

Bar Restaurant
Florent **COMBROUX**

Samedi 12 juin

BAL

avec l'accordéoniste

MATHIEU MARTINIE

Ambiance musette assurée

Entrée + repas, 20 €
Entrée bal, 8 €

Le 19 : Christophe COINEAU

46350 MASCLAT
Tél. 05 65 37 61 01Maison familiale rurale
les Europass, gages de mobilité

Réception des Europass

Jeudi 3 juin, une dizaine d'élèves de Bepa 2, accompagnés de parents, d'administrateurs et de Justine, se rendaient au rassemblement des MFR d'Aquitaine qui ont participé au projet Leonardo. Leonardo en est à sa troisième saison.

Partis une cinquantaine en 2008, ils étaient 192 cette année à effectuer un stage de quinze jours à un mois (selon l'âge et la classe, des Bepa aux Bac pro).

Leonardo, c'est aussi 8 établissements aquitains, 65 entreprises et 7 destinations. Cette année, la Suède, le Danemark, l'Espagne, l'Angleterre, l'Irlande et la Roumanie ont été découverts par des jeunes enthousiastes. Une manière aussi de balayer les idées reçues. Différentes professions étaient représentées : les services à la personne, la restauration, la vente. Les élèves de Salignac ont fait leur stage en Angleterre.

Lors de cette journée à Barbaste, dans le Lot-et-Garonne, tous ont évoqué leur vécu et leurs expériences : l'aspect professionnel mais aussi la vie au quotidien et la connaissance d'un pays étranger (patrimoine culturel, cuisine, us et coutumes).

Les jeunes ont ensuite présenté un rapport positif de ces stages.

Partis contraints pour certains, réticents parfois, ils sont revenus enchantés par l'expérience, la vie en commun, et sont prêts à renouveler l'expérience. A travers les vidéos de leurs séjours qu'ils ont montées eux-mêmes, leurs camarades et les adultes, formateurs, administrateurs, ont pu apprécier la valeur de ces stages. Des films toujours très drôles, émouvants et chaleureux qui ont souligné, mieux que de longs discours, l'intérêt de ce projet Leonardo financé par l'État (Agence européenne éducation formation France) et le ministère de l'Agriculture, les conseils généraux, régionaux, les MFR, la MSA, les parents, et bien sûr les élèves par leurs actions locales.

Ils pourront renouveler l'expérience dans leur vie professionnelle grâce à l'Europass qui leur a été décerné, passeport linguistique, preuve de leur mobilité, reconnu dans toute l'Europe comme un point positif à adjoindre à leur CV.

Jurés d'assises

Le tirage au sort des jurés d'assises aura lieu le lundi 14 juin à 9 h 15 à la mairie.

La fête de la Saint-Clair
a battu son plein pendant trois jours

Les forces vives du Comité des fêtes

(Photo Michèle Jourdain)

Organisé par le Comité des fêtes, ce traditionnel rendez-vous s'est déroulé du 4 au 6 juin.

Entre chaleur, moiteur puis vent et pluie, les animations se sont succédées, attirant un nombreux public et redonnant à la fête du village ses couleurs d'antan.

Atelier recueil

Un recueil pour se souvenir de la vie associative... avant la naissance des associations. Des animations laïques ou religieuses, avec les patronages. Des activités sportives et parascolaires toujours à l'initiative de personnes volontaires et imaginatives. C'est ainsi que l'on allait au cinéma en apportant sa chaise, que les théâtres amateurs ont vu le jour. C'est de là que sont nées les premières amicales laïques, avant les comités des fêtes et autres clubs sportifs.

Par cette dynamique encore peu organisée se sont aussi révélés des talents : parodies de chanson, poèmes, textes en prose et chansons hommages. Ainsi on honorait un membre de la famille disparu, une personnalité particulièrement active ou généreuse, son village ou un monument. Bref, les talents cachés peuvent se révéler et se faire connaître.

C'est l'objectif de l'Atelier recueil animé par Claude Latour. Réaliser un recueil en réunissant les témoignages, les textes cachés au fond des greniers, enfouis dans les tiroirs sous le linge et plus encore sous la modestie des auteurs.

Foin de timidité, sortez vos œuvres, montrez vos photos, révélez les costumes de scène et parlez des talents qui ont fait les beaux jours de notre jeunesse.

Paulin

L'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze RECHERCHE pour la saison 2010/2011 des joueuses à partir de 14 ans, des joueurs seniors et des dirigeants pour équipe féminine de football à 7 et équipe masculine de football à 11. Pour toute information, n'hésitez pas à contacter le 06 89 56 60 18 avant fin juin.

Les Dj et groupe rock ont remplacé le bal populaire chanté par Michel Sardou et les manèges et autres tirs et loterie font toujours la joie des petits et des grands.

Dimanche, la prestation du groupe Indarka de Bayonne, avec le tir à la corde, les pots à lait à promener et les ballots de paille à soulever, a rappelé ces foires d'autrefois où l'on montrait sa force et ses capacités physiques.

Comme toujours, la Saint-Clair s'est achevée en éclats multicolores avec le feu d'artifice.

Archignac

REMERCIEMENTS

M. Roger LAPORTE, son époux ; M. et Mme Bernard LAPORTE, son fils et sa belle-fille, leurs enfants et petits-enfants ; M. et Mme Alain LAPORTE, son fils et sa belle-fille, leurs enfants et petits-enfants ; Mme Adèle LAPORTE, sa belle-fille, et sa fille ; M. et Mme LAPORTE PHOEU, ses petits-enfants, et leurs enfants ; parents et proches, profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Paulette LAPORTE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements et de leur profonde gratitude.

24590 ARCHIGNAC

Week-end festif

L'association Archignac en fête organise des festivités les 12 et 13 juin.

Samedi à 20 h, soirée paella. Au menu : sangria, entrée, paella, dessert. Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin et café compris) et à 10 € pour les moins de 12 ans. Réservations 06 28 92 16 68 ou au 06 81 46 71 38.

Grand bal animé par Patrice Delmas.

Dimanche dès 9 h, vide-greniers. Inscriptions au 06 20 19 39 32 ou au 06 87 52 30 72.

Buvette, sandwiches, gaufres, frites.

Canton de Salignac

Borrèze

Ball-trap

Le Groupement des chasseurs organise un ball-trap les samedi 19 juin après-midi et dimanche 20 toute la journée au stand de tir des Combes.

Fosse planches. Trois lots par planche.

Fosse concours. Nombreux lots dont téléviseur écran plat LCD 55 cm, sanglier entier, cuissot de biche, chevreuil entier, paire de jumelles, magnums d'apéritif anisé et de whisky, etc.

Nadaillac

Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers et une vente de produits du terroir le dimanche 4 juillet à partir de 7 h.

Emplacement : 10 €.

Renseignements et inscriptions auprès de Josette Gauthier, tél. 05 53 50 53 64 ; ou de Jean-Michel Rhodde, tél. 05 53 51 02 63 (après 20 h 30) ; ou d'Anne-Marie Pinton, tél. 05 53 51 03 13.

Buvette.

Saint-Crépin
Carlucet

REMERCIEMENTS

Madame Odile BÉTHÉGNIES, *son épouse* ; Jean-Marc, Patrick, Didier et Eric, *ses enfants* ; Véronique et Caroline, *ses belles-filles* ; Coralie, Fabien et Océane, *ses petits-enfants* ; ses cousins et cousines ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Henri BÉTHÉGNIES

vous expriment leurs sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement le docteur Bousquet et les infirmières du cabinet Ferber pour leur dévouement et leur soutien moral, ainsi que les personnes qui l'ont accompagné à son domicile et la pharmacie de Mme Rafin pour leur gentillesse et leur aide.

Recueil
d'état civil

Le Cercle d'histoire et de généalogie du Périgord, en collaboration avec la municipalité, présentera le recueil des actes d'état civil de 1670 à 1909 de la commune (naissances, mariages et décès) le samedi 12 juin à 15 h à la salle des fêtes.

Mme Lebon évoquera l'histoire de Saint-Crépin-Carlucet, puis M. Jardon fera une initiation à la généalogie.

Saint-Geniès

Un dernier hommage à Clément



Il est des gens à la campagne d'une grande discrétion, de grande valeur, qu'il ne faut pas oublier et sur qui nous devons prendre exemple, Clément était un de ceux-là.

Né le 30 juillet 1925 à Caubesse, commune de Proissans, de parents agriculteurs, après le certificat d'études il travailla sur l'exploitation familiale tout en exerçant quelques travaux en dehors pour subvenir aux besoins de la famille pendant la Seconde Guerre mondiale.

Dans les derniers temps de ce conflit il s'engagea dans le maquis FTP et fut très actif dans la région avec son groupe. Il fit alors la

connaissance de Suzon – qui allait devenir sa femme – lorsque, avec les résistants, ils étaient hébergés à Carol dans la maison des grands-parents de Michel Lajugie, maire de la commune.

Agriculteur tôt le matin et tard le soir, il était ouvrier de scierie chez ses voisins de 1955 à 1992, au traçage des crosses de fusils.

Il eut une vie de dur labeur pour que sa famille ne manque de rien. Il était aussi toujours prêt à aider ses voisins malgré la charge de travail quotidien.

Lors de ses obsèques célébrées le vendredi 4 juin, Michel Lajugie lui a remis, à titre posthume, le diplôme d'honneur de combattant de l'armée française 1939/1945. Une distinction qu'il aurait dû recevoir le 8 mai lors de la cérémonie cantonale de Paulin, mais la maladie en avait décidé autrement.

Ce qu'il faut retenir de Clément Pascal, c'est qu'il était un homme très discret, un infatigable travailleur, un voisin dévoué toujours prêt à aider malgré ses journées déjà bien remplies.

Nous adressons à toute sa famille nos sincères condoléances.

A la paroisse

Dimanche 13 juin, la messe sera célébrée à 9 h 30.

REMERCIEMENTS

Madame Sylvie MESSAUSSIER, *son épouse* ; Romuald et Jennifer, *ses enfants* ; Coline, *sa petite-fille* ; France, *sa mère* ; Bernard, *son frère* ; les familles BROUSSE et MESSAUSSIER, *beau-frère, belles-sœurs, neveux et nièces*, très touchés par les marques de sympathie, d'amitié et d'affection que vous leur avez témoignées lors du décès de

Jean-Paul MESSAUSSIER
survenu le 6 juin à l'âge de 60 ans

vous adressent leurs sincères remerciements.

La famille remercie également les infirmières du service de réanimation de l'hôpital de Périgueux, les Pompes funèbres salignacoises, M. Christian Lamaze pour leur gentillesse et leur dévouement, ainsi que les porteurs qui l'ont accompagné jusqu'à sa dernière demeure.

12 et 13 juin
SAINT-GENIÈS
CONCOURS
de TIR sur
SANGLIER COURANT
et BALL-TRAP
NOMBREUX LOTS
organisés par le Groupement des chasseurs

EN JUIN, TWINGO AUTHENTIQUE 1.2 LEV 16V 75 ECO^{2*} EST À

**SUPER
BONUS
X2**

6 999 €⁽¹⁾

500 € DE BONUS
ÉCOLOGIQUE
DÉDUITS
SOUS CONDITION
DE REPRISE

(sans commentaire)



www.renault.fr

PORTES OUVERTES DU 10 AU 14 JUIN

Ouverture exceptionnelle dimanche 13 juin (selon autorisation préfectorale). *RENAULT double le super bonus gouvernemental pour la reprise d'un véhicule de plus de 10 ans et l'étend aux véhicules de 8 à 10 ans (hors versions Access et .com). (1) Prix conseillé incluant 500 € de bonus écologique, 1400 € de prime à la casse Renault et 1451 € de remise, sous condition de reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse, par rapport au tarif n° 2181 du 01/06/10 de 10350 €, ou pour l'achat de ce véhicule à 7699 € incluant 500 € de bonus écologique, 700 € de prime à la casse Renault et 1451 € de remise, sans déduction des 700 € de super bonus, pour la reprise d'un véhicule de + de 10 ans destiné à la casse. Consommation mixte (l/100 km) : 4,9. Émissions CO₂ (g/km) : 114. Offre non cumulable, réservée aux particuliers, valable jusqu'au 30/06/10 dans le réseau Renault participant.



Renault présente eif

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Félibrée 2010



(Photo Christian Collin)

La Félibrée arrive à grands pas et la fabrication des décorations (fleurs, glycines, tournesols, etc.) est loin d'être terminée ; 30 000 guirlandes restent à confectionner.

La plupart des communes jouent le jeu, d'autres ont tendance à renâcler, mais la référente de Montignac, Pierrette Hauquin, ne lésine pas sur son temps pour coordonner les ateliers.

Mardi 1^{er} juin, une cinquantaine de personnes âgées étaient impliquées. La fréquence des rendez-vous a augmenté, les fidèles se retrouvent les mardi, jeudi, vendredi et samedi.

Les bonnes volontés sont plus que jamais les bienvenues. Venez apporter votre contribution pour que cette fête occitane soit une réussite.

Quant aux portes, elles sont construites dans le plus grand secret. La surprise n'en sera que plus belle !

Appel à la mobilisation.

L'association organisatrice de la Félibrée recherche des bénévoles pour la tenue des billetteries, des buvettes, des sandwicheries et des parkings.

Elle a aussi besoin de personnes polyvalentes durant ces trois jours de festivité, voire durant la semaine précédant la manifestation.

Pour tout renseignement et inscription, contactez le bureau de la Félibrée, tél. 05 53 50 12 68.

Parkings.

Une réunion des bénévoles pour assurer le bon déroulement du stationnement sur les parkings aura lieu le mercredi 23 juin à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Les moments forts immortalisés.

Depuis le mois de janvier, deux professionnels de l'audiovisuel, Isabelle Rousseau, auteur, et Thierry Soval, caméraman-réalisateur, sont chargés du tournage de toute l'organisation de cette grande fête. Ils sont tous deux mandatés par le comité d'organisation pour la réalisation d'un DVD (22 €) qui sera commercialisé à partir du mois d'août à l'Office de tourisme du Montignacois, à la Maison de la Félibrée, ainsi qu'au siège de l'association du Bournat du Périgord, 13, rue Kléber à Périgueux.

Le film retracera les moments forts de la préparation de la Félibrée (élection de la Reine, soirées fleurs, nombreuses images du canton, installation des décors) et les journées des 2, 3 et 4 juillet.

Possibilité de commander le DVD (25 €).

Patronage
Jeanne-d'Arc

Le Patronage vient de faire exécuter de gros travaux afin que ses locaux soient en conformité avec les normes de sécurité actuelles. La cuisine et une pièce attenante, entre autres, ont été entièrement refaites ainsi que leur installation électrique. Le Patronage peut à présent louer ses deux grandes salles ainsi que sa cuisine.

Ces réalisations ont pu être financées grâce à la participation de la paroisse de Saint-Pierre de Vézère. Les responsables remercient vivement les abbés Emmanuel Pic et de Montignac pour leur aide précieuse.

Pour information, la traditionnelle grande kermesse du dimanche 11 juillet n'aura pas lieu sur le site du Régourdou comme de coutume, mais dans les locaux rénovés, 3, rue de la Liberté à Montignac.

Cinéma Vox

La Révélation (VO) — Jeudi 10 et lundi 14 juin à 21 h*.

Tout ce qui brille — Vendredi 11 à 21 h*.

Pierre et le loup — Samedi 12 à 16 h*.

Prince of Persia, les sables du temps — Samedi 12 à 21 h*, dimanche 13 à 17 h*.

Bébés — En avant-première mardi 15 à 21 h*.

Jeannot l'intrépide — Mercredi 16 et dimanche 20 à 16 h*.

Imogène MacCathery — Mercredi 16, vendredi 18 et samedi 19 à 21 h*.

Femmes du Caire (VO) — Jeudi 17 à 21 h*, dimanche 20 à 18 h*.

La Tête en friche — Jeudi 24, samedi 26 et lundi 28 à 21 h*.

La Comtesse (VO) — Vendredi 25 à 21 h*, mardi 29 à 21 h*.

Shrek 4, il était une fin — En avant-première dimanche 27 à 17 h et 21 h.

L'Amour c'est mieux à deux — Mercredi 30 juin à 21 h*, mardi 6 juillet à 21 h.

Copie conforme (VO) — Jeudi 1^{er} et lundi 5 juillet à 21 h.

Tarif : 6 € ; réduit, 4,50 € (moins de 18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, sauf week-ends et jours fériés).

* Tarif réduit pour tous.

Le mercredi, tarif réduit pour tous.

Abonnement : 45 € les dix places ou 22,50 € les cinq.

Salle accessible aux personnes handicapées.

Peyzac
Le Moustier

Randonnée pédestre

L'Association moustérienne de promenades organise une sortie ouverte à tous le dimanche 13 juin. Boucle de 10 km.

Rendez-vous à 9 h au lieu-dit Bel-Air (prendre la route qui mène à Sergeac).

Le départ se fera face au lieu-dit Pouillac.

Table du monde

Pour le dernier atelier de la saison, Arlette et Lucie vous proposent de cuisiner un fruit de saison et du pays, la fraise. Confiture et charlotte seront donc au programme de cette journée du samedi 19 juin.

Rendez-vous à 10 h au Centre d'accueil du Bleufond. Départ pour Rouffignac, chez M. et Mme Geneste, producteurs, pour ramasser les fruits. Retour à Montignac pour le déjeuner (prévoir son panier repas). L'après-midi sera consacré à la préparation des fraises. Il faut penser à apporter pots à confiture et moule à charlotte.

Participation : 18 € pour les adhérents de l'Amicale laïque ; 35 € pour les non-adhérents (ingrédients compris).

Renseignements et inscriptions auprès de l'Amicale laïque, tél. 05 53 51 86 88.

Le retour à la piscine

Lundi 7 juin, c'est pour le plus grand bonheur des élèves de l'école maternelle que les cycles d'apprentissage de la natation ont repris. Initialement réservés aux écoliers du primaire et aux collégiens, les cycles de natation sont désormais ouverts aux plus petits. De la grande section de maternelle jusqu'à la 3^e, les enfants scolarisés à Montignac iront chaque année à la piscine avec leurs professeurs.

Encadrés par le maître-nageur, Xavier Touron, par l'animateur sportif de la mairie, William Lachaize, et grâce à la participation active de nombreux parents, les écoliers auront la chance de progresser rapidement dans leurs apprentissages.

« L'objectif est de permettre à tous les enfants, dès le plus jeune âge, de se familiariser avec le milieu aquatique et ainsi d'éviter la peur de l'eau. Les cycles de piscine sont ouverts aux élèves de la maternelle depuis le printemps 2009, ce qui leur permet de profiter d'un nouveau cycle en septembre à leur rentrée au CP (cycle qui n'était pratiqué jusqu'à présent qu'en juin). Ces actions n'ont pu se réaliser qu'avec la participation active des deux directrices d'écoles, Mireille Calvo et Christine Bertin, et l'ensemble de l'équipe pédagogique », nous confie Nathalie Fontaliran, adjointe en charge des affaires scolaires.

Saint-Amand
de-Coly

REMERCIEMENTS

Mme Claudine DUTHEIL, M. Claude VILATTE, Mme Marie-Antoinette VILATTE, M. Guy VILATTE, leurs enfants et petits-enfants, très sensibles aux marques de sympathie, d'amitié et de générosité que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Marie-Rosa SOURZAT

survenu le 13 mai à l'âge de 95 ans

vous prient de trouver ici l'expression de leurs très sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le docteur Paoli, le cabinet d'infirmières Ferber à Salignac et le personnel du centre hospitalier de Sarlat pour leur dévouement, leur gentillesse et leur disponibilité.

Plazac

Animations
à Radio Plaizance

Radio Plaizance (95.9 MHz) organisera un concert exceptionnel à la salle des fêtes le samedi 12 juin.

Dès 15 h, animation radio en plein air avec la participation de tous les animateurs : Système Dèche, Péralplégique, Roots Reggae Ragga, Jacquou, Thierry-La Fronde, Electro-Clash...

Des stands associatifs, des expositions, des mix de musique et des interviews en direct par les acteurs qui font vivre Radio Plaizance.

A 21 h, concert rock'n roll au profit de Radio Plaizance avec No Time, Black Frog et The Vegas. Entrée : 5 €.

Des surprises et de la bonne humeur.

Valojoux

Spectacle

Daniel Chavaroche et Jean-Louis Champeaux travaillent depuis plus d'un an à la création d'un spectacle en plein air sur le thème des contes périgourdins liés aux croquants. La première aura lieu le samedi 19 juin. Elle aura pour décor les étangs de Valojoux dont le cadre se prête particulièrement bien aux récits des deux conteurs.

Histoire et histoires. Les croquants, ces paysans révoltés des siècles passés, sont le sujet de la balade. En Périgord, les révoltes ou les prises d'armes de croquants sont endémiques. Les premières recensées se produisent à la fin du règne d'Henri IV, les dernières après Napoléon, au rythme de plusieurs par siècle traversés.

« Nous voulons raconter cette fresque à travers la vie de petites gens, parfois héros véritables, parfois jouets d'événements qui les dépassent. La balade est ainsi conçue pour emmener les invités sur des sentiers bien réels à la découverte de chemins imaginaires qu'auraient pu emprunter les personnages de nos histoires. Il s'agit cependant de contes : pas de déguisement, pas de son et lumière. »

Les moments de conte, prévus dans des lieux choisis et bien déterminés, seront entrecoupés par les déplacements dans la nature et par des moments d'explication et de discussion avec le public : les différentes révoltes, leurs causes, la vie des croquants, leur armement, leurs vêtements, les réalités de l'époque... Bref, c'est aussi une balade pour s'instruire.

Renseignements pratiques. Rendez-vous à 20 h 30 devant la salle des fêtes de Valojoux. Prévoir chaussures de marche et vêtements adaptés aux conditions météorologiques du jour.

Tarif : 3 €. Préréservation fortement recommandée à l'Office de tourisme Lascaux Vallée Vézère de Montignac, tél. 05 53 51 82 60.

Les étangs de Valojoux sont exceptionnellement ouverts pour ce spectacle grâce à la Fédération de pêche et de protection du milieu aquatique de Périgueux. Autres dates : les 13 août et 4 septembre.

Le bridge a encore la cote !



Une soixantaine de participants

(Photo Christian Collin)

Le cercle de bridge local organisait, mercredi 2 juin après-midi à la salle des fêtes, un semi-marathon de bridge. Une soixantaine de joueurs sont venus de tout le département.

La pause de 19 h a été marquée par un repas avec, au menu, du sanglier rôti à la broche apprécié par les bridgeurs.

Canton de Montignac

Saint-Léon sur-Vézère

Concert

La chorale Les Lundis chantants de Valojoux donnera un concert en l'église le dimanche 13 juin à 16 h. Entrée gratuite.

L'Anacr se souvient

Dimanche 27 juin, les anciens résistants et amis de la Résistance (Anacr) invitent la population à se recueillir devant les stèles de Peyzac-Le Moustier et de Saint-Léon-sur-Vézère, érigées à la mémoire des résistants tués par les nazis le 29 juin 1944. A l'initiative du comité montignacois de l'Anacr, avec le concours des maires des deux communes, les cérémonies comprendront également cette année l'inauguration d'une plaque au monument aux Morts de Saint-Léon-sur-Vézère à la mémoire de Georges Bouy, fusillé le 25 avril 1944 et celle de la rénovation de la stèle de Peyzac-Le Moustier.

Rendez-vous à la stèle du cimetière de Saint-Léon-sur-Vézère à 10 h, puis cérémonie au monument aux Morts à 10 h 30 et à la stèle de la Roche Morel à Peyzac-Le Moustier à 11 h 15.

Un vin d'honneur sera alors servi.

Une présence nombreuse est souhaitée.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien Meyrals

Le Bistrot d'Épicure

CASTELS Entre Beynac et St-Cyprien

Tél. 05 53 30 40 95

Dans une ancienne métairie
LE BISTROT D'ÉPICURE
vous propose une

cuisine de marché

que vous pourrez déguster dans
sa salle au décor chaleureux
ou sur sa terrasse ombragée

Entrée + Plat + Dessert : 30 €

Entrée + Plat : 26 €

Plat + Dessert : 24 €

Football

L'Union sportive les Coquelicots de Meyrals organise son assemblée générale le dimanche 20 juin à 10 h 30 au club-house.

Ordre du jour : rapports moral et financier, saison 2010/2011.

Les licenciés, les dirigeants, les bénévoles et les amis du club sont conviés. N'hésitez pas à nous rejoindre si vous souhaitez participer à la vie du club.

A 11 h 30, inauguration des installations rénovées (douches, vestiaires...) en présence du conseiller général et maire, M. Dutard, et du président du district de la Dordogne, M. Mattenet.

Cette matinée s'achèvera par un moment convivial autour d'un apéritif prolongé qui débutera à 12 h 30.

Saint-Vincent-de-Cosse

Marche nordique

La communauté de communes du Périgord Noir, en partenariat avec la direction des sports du conseil général, propose une séance de marche nordique le dimanche 13 juin de 14 h à 16 h.

Rendez-vous devant l'église, dans le bourg.

L'encadrement est assuré par un moniteur diplômé d'État.

Participation : 4 € par personne. Les bâtons sont fournis.

Réservations à l'Office de tourisme intercommunal du Périgord Noir, tél. 05 53 29 43 08.

Canton de Monpazier

Monpazier

Exposition

Dominique Lang exposera ses peintures et ses sculptures du 12 au 18 juin à l'Atelier des bastides.

Visible tous les jours de 11 h à 13 h et de 15 h à 19 h, le dimanche de 15 h à 19 h.

Brocante

L'Association des commerçants et artisans organise une brocante les samedi 12 et dimanche 13 juin sur la place centrale.

Une cinquantaine de professionnels proposeront une marchandise de qualité.

Cinéma

Vendredi 18 juin à 20 h 30 à la salle des fêtes, sera projeté le nouveau film de Ridley Scott, "Robin des bois".

Avec Russell Crowe, Cate Blanchett, Max von Sydow.

Synopsis. A l'aube du XIII^e siècle, Robin Longstride, humble archer au service de la Couronne d'Angleterre, assiste, en Normandie, à la mort de son monarque, Richard 1^{er} Cœur de Lion, tout juste rentré de la 3^e croisade et venu défendre son royaume contre les Français. De retour en Angleterre et alors que le prince Jean, frère cadet de Richard, aussi inepte à gouverner qu'obnubilé par son enrichissement personnel, prend possession du trône, Robin se rend à Nottingham où il découvre l'étendue de la corruption qui ronge son pays. Il se heurte au despotique shérif du comté, mais trouve une alliée et une amante en la personne de la belle et impétueuse Lady Marianne, qui avait quelques raisons de douter des motifs et de l'identité de ce croisé venu des bois. Robin entre en résistance et rallie à sa cause une petite bande de maraudeurs dont les prouesses de combat n'ont d'égal que le goût pour les plaisirs de la vie. Ensemble, ils vont s'efforcer de soulager un peuple opprimé et pressuré sans merci, de ramener la justice en Angleterre et de restaurer la gloire d'un royaume menacé par la guerre civile. Brigand pour les uns, héros pour les autres, la légende de Robin des bois est née...

Sireuil

Samedi 12 juin - Dès 14 h

SIREUIL FÊTE

Organisée par l'AMICALE de SIREUIL

CONCOURS de PÉTANQUE

réservé aux non-licenciés. Nombreux lots

Engagement : 5 € par participant

Inscriptions à 14 h. Début à 14 h 30

17 h. **RAMPEAU**

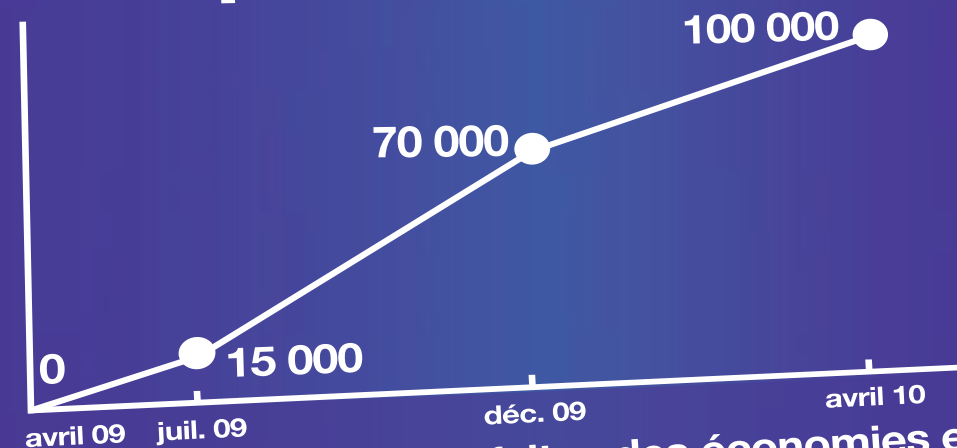
Buvette - Grillades - Frites

23 h, **FEU de la SAINT-JEAN**



Le Grenelle Environnement

ce sont déjà 100 000 éco-prêts à taux zéro.



Dès aujourd'hui, vous faites des économies et vous rendez les logements plus économes en énergie.



ENTRONS DANS LE MONDE D'APRÈS

Renseignez-vous sur legrenelle-environnement.fr

Canton de Belvès

Belvès

Des collégiens à l'Auberge de La Petite Reine



Les élèves encadrés par leur professeur et M. Duc

(Photo Bernard Malhache)

Lundi 31 mai, les élèves d'option découverte professionnelle sont allés à l'Auberge de La Petite Reine, à Siorac-en-Périgord, où Dominique

Duc, cuisinier et propriétaire de l'établissement, leur a montré les multiples facettes des métiers de la restauration et de l'hôtellerie.

Durant plus d'une heure, Dominique Duc a partagé avec les collégiens très intéressés son expérience, n'hésitant pas à élargir son propos pour englober toutes les activités exercées dans ce secteur du tourisme.

Cette présentation a été suivie d'une visite des lieux, avec des explications sur le fonctionnement du restaurant. Les élèves ont admiré les salles et ont été impressionnés par la rigueur dont on doit faire preuve en cuisine.

La journée s'est terminée sur une dégustation de l'original "Coucalou", spécialité glacée dont Dominique garde jalousement la recette secrète. Cette visite constituait l'avant-dernière sortie pour ces jeunes qui ont eu l'occasion de découvrir de nombreux secteurs d'activités au cours de cette année scolaire.

Saluons M. Duc pour sa disponibilité, son accueil, sa verve et sa gentillesse.

L'Office de tourisme ne manque pas de projets

L'Office de tourisme a tenu son assemblée générale le mercredi 2 juin dans la grande salle de la mairie, en présence d'une trentaine de personnes.

Des bilans satisfaisants.

Le cabinet comptable a présenté un bilan financier 2009 positif.

Dans son compte rendu moral, le président Christian Léothier précise que l'Office enregistre une diminution du nombre de cotisations et d'adhérents et une augmentation constante des visiteurs. Il souligne que la baisse de fréquentation de visiteurs étrangers subie en 2009 est en train de s'inverser. Il mentionne également que l'Office de tourisme, le castrum et les habitations troglodytiques connaissent un afflux très important. Le grand nombre d'Espagnols, d'Américains et d'Australiens fait aussi partie des points soulignés.

Les hébergeurs ont fait un bon début de saison, ils remarquent une demande croissante des visites guidées de la ville. Compte tenu de leurs suggestions, celles-ci auront lieu deux fois par semaine pendant la période estivale. Le projet d'audio-guides initié par Mme Le Barbier sera mis en place en septembre et arrivera à point nommé pour les Journées européennes du patrimoine.

Les jardins d'eau de la filature

Après la Journée des moulins, le rendez-vous aux jardins du dimanche 6 juin était l'occasion de frapper les trois coups au Centre d'interprétation de la laine.

Des centaines de personnes sont venues visiter le jardin d'eau et apprécier la métamorphose du site. Chargée de l'aménagement de cet ancien secteur industriel, l'association Au Fil du temps de Cadouin a travaillé sur l'intégralité du lieu, aménageant les extérieurs en un jardin d'eau, afin de valoriser, dans un souci de développement durable, le patrimoine naturel lié aux zones humides de la vallée de la Nauze.

Des visiteurs qui, après s'être proménés sur les platelages au-dessus des plans d'eau, ont pu visi-



M. Léothier, Mme Le Barbier, M. Lavialle et Mme Vidoni

(Photo Bernard Malhache)

Des démissions.

Mme Le Barbier ainsi que trois membres sont démissionnaires.

Mme Le Barbier a rappelé l'histoire de la structure et a souligné l'importance du tourisme dans la vie locale. Elle a complimenté les bénévoles et les employés dévoués avec qui elle a travaillé. Elle a également parlé du Pays du Périgord Noir et du Pays d'accueil touristique qui ont fusionné dernièrement.

De somptueux projets.

Christian Léothier, actuel président, a terminé la séance en présentant, sous forme de croquis artistiques, un projet pour les habitations troglodytiques qui ferait de Belvès un des sites importants du Périgord Noir : une allée en verre éclairée qui montrerait le site depuis la route, une nouvelle sortie et un accès pour les personnes handicapées.

ter l'ancienne filature, occupée depuis peu par le Centre d'interprétation de la laine, et parcourir la trentaine de stands des "métiers verts", vanniers et tisserands tout à loisir.

Lors d'un apéritif réunissant les élus de la communauté de communes, les artisans, les acteurs de la mutation, les derniers employés de la filature et un nombreux public, les présidents de l'association Au fil du temps, de la communauté de communes, et le directeur de l'association ont retracé l'histoire de la transformation et se sont félicités du résultat.

Le lieu est désormais ouvert au public tous les après-midi en juin et tous les jours de 10 h à 19 h en juillet et en août.



(Photo Bernard Malhache)

Monplaisant

Jean-Paul Fargues nous a quittés



C'est à la Lenotte, en terre monplaisanaise, que Jean-Paul vit le jour le 31 août 1943.

Ancien élève de l'école de Sage-lat, il entra dans la vie active dès l'été 1957, alors qu'il avait à peine 14 ans. Sa vie durant il travailla dans le bâtiment autour du bassin d'Arcachon.

Il revint au pays, il y a une douzaine d'années, et alternait entre sa maison familiale située à Fongaufier et celle de sa compagne, dans le Lot-et-Garonne.

Une cruelle maladie l'a emporté le 31 mai à l'hôpital Pellegrin de Bordeaux.

Après une sobre mais émouvante cérémonie, sa famille respectueuse de ses volontés l'a conduit au crématorium de Mérignac. Ses cendres reposent, depuis le 3 juin, dans le caveau familial, aux côtés de ses petits jumeaux qu'il eut l'immense peine de perdre très tôt.

Jean-Paul avait eu trois enfants et trois petits-enfants.

Il laissera dans le val de Nauze le souvenir d'un sympathique et authentique travailleur fort discret.

L'Essor Sarladais présente ses sincères condoléances à sa famille.

Fête votive

La fête traditionnelle de la Saint-Jean à Monplaisant qui, autrefois, marquait le dernier dimanche de juin, pour des raisons d'opportunité, a été avancée aux 19 et 20 juin.

Restée en sommeil pendant plus de quarante ans, sa résurrection, l'an dernier, fut un franc succès. Fort de cette renaissance, le Comité des fêtes reconduit l'opération et enrichit son programme.

Un samedi sportif. A 15 h, une course cycliste verra les amateurs de la petite reine s'attaquer aux reliefs monplaisanais. Cela doit faire quarante-sept ans que l'on n'avait pas assisté à une compétition de ce genre à Monplaisant.

Un dimanche ludique. Toute la journée sera consacrée aux divertissements. Les gourmets présenteront leurs plus beaux gâteaux. Certains se défieront aux Olympiades : tir à la corde, courses... Les jeux d'antan, pour petits et grands, et les concours de rampeau occuperont une bonne partie de l'après-midi.

Un final en musique. A 20 h 30 en l'église, les mélomanes apprécieront le concert de scie musicale. Notons, par ailleurs, que certains morceaux du programme seront interprétés au violon et au piano.

Le bilan, que tout le monde espère positif, permettra de participer financièrement aux animations festives des enfants monplaisanais.

Canton du Buisson

Le Buisson

Cinéma Lux

Marga (VO) – En avant-première le jeudi 10 juin à 14 h et 20 h 30. En présence du réalisateur, Ludi Boeken.

Don Giovanni (VO) – Vendredi 11 à 18 h, dimanche 13 à 14 h 30, lundi 14 à 21 h.

Sex and the city 2 – Vendredi 11 à 21 h, samedi 12 à 21 h 30, dimanche 13 à 17 h 15, mardi 15 à 20 h 30.

L'Arnacœur – Samedi 12 à 19 h, lundi 28 à 21 h.

La Tête en friche – Mercredi 16 à 15 h et 21 h, samedi 19 à 21 h 30 (séance précédée d'un court-métrage réalisé par le collège de Belvès), dimanche 20 à 17 h 15, mardi 22 à 20 h 30.

Océans – Vendredi 18 à 18 h, dimanche 20 à 14 h 30.

Jean Galmot, aventurier – Vendredi 18 à 21 h 30. Suivi d'un débat avec l'association Les Amis de Jean Galmot de Monpazier.

Copie conforme – Jeudi 17 et lundi 21 à 21 h, samedi 19 à 19 h.

Shrek 4, il était une fin (3D) – Samedi 26 à 16 h et 21 h 30.

Dans ses yeux (VO) – Mercredi 23 à 21 h, dimanche 27 à 17 h 15.

Solutions locales pour un désordre global – Jeudi 24 à 21 h, dimanche 27 à 14 h 30.

Kick-ass – Samedi 26 à 18 h 30, mardi 29 à 20 h 30.

L. Subramaniam, un violon au cœur et Mina Agossi, une voix nomade – Vendredi 25 à 20 h, en présence du réalisateur, Jean-Henri Meunier. Deux films pour le prix d'un !

Du 9 au 26 juin, ciné sans foot ! Tarif réduit pour tous (sauf Shrek 4).

Festivités

Samedi 12 et dimanche 13 juin à Paleyrac, ball-trap. Renseignements au 05 53 22 04 89.

Dimanche 13 à Alles-sur-Dordogne, vide-greniers. Renseignements et inscriptions par téléphone au 05 53 73 31 12.

A Badefols-sur-Dordogne, vide-greniers. Grillades. Renseignements au 05 53 22 50 48.

Carves

Théâtre

Après une tournée de vingt représentations à Perpignan, Bergerac, Sarlat, Boulazac, Marseille, la compagnie Métaphores présentera sa dernière création, "la Jeune Fille, le diable et le moulin", les samedi 12 juin à 21 h et dimanche 13 à 16 h.

Texte d'Olivier Py, d'après un conte de Grimm. Mise en scène de Jean-Paul Uvrard. Avec Jana Bojilova, Christophe Avril, Antonin Stahly.

Spectacle tout public (à partir de 6 ans). A voir en famille.

En cas d'intempéries, la pièce sera jouée sous le chapiteau. Ouverture du théâtre une heure avant la représentation.

Buvette et restauration sur place.

Canton du Bugue

Journiac

Grande réussite pour Journiacouleurs



Les artistes peintres devant la salle d'exposition (Photo Bernard Malhache)

Le cru 2010 de Journiacouleurs s'est déroulé les 5 et 6 juin. Si en 2008 dix-sept artistes peintres étaient présents, cette année ils étaient trente-trois, venus de dix départements différents, c'est dire les lettres de noblesse rapidement acquises par cette manifestation bisannuelle qui propose trois prix en numéraire (400, 250 et 150 €) et sept prix d'une valeur de 500 €.

Parmi les nombreux visiteurs, on pouvait remarquer la présence de M. Saint-Amant, vice-président du conseil général, venu en voisin, de Gérard Labrousse, conseiller général du Bugue, et de Marie-Claude Ruaud, maire.

Le jury était présidé par Bernard Piatti, lauréat du dernier concours.

Un concours de peinture pour les enfants de l'école était également organisé. Il s'est terminé par un goûter puis la remise des prix.

Une tombola, dotée de tableaux offerts par l'association de peinture buguaise "Bugue Arabesque", a permis de reverser 267 € à l'école.

Palmarès : 1^{er}, Jean-Jacques Dauga, de Gironde ; 2^e, Dominique Monneraux, de Haute-Vienne ; 3^e, José Lopez, des Landes.

Après les discours d'usage du président Gilbert Dulac, de Gérard Labrousse et du maire, tout le monde s'est retrouvé autour d'un vin d'honneur offert par la municipalité.

Pari gagné pour Gisèle Célérier et son équipe qui ont œuvré pour la réussite de cette journée des peintres qui sera reconduite en 2012.

Savignac de-Miremont

Feu de la Saint-Jean

L'Amicale laïque organise le feu de la Saint-Jean le vendredi 18 juin dans le bas du bourg.

Apéritif offert à 20 h 30. Grillades, pâtisseries, boissons.

Enveloppes surprise.

Le feu de la Saint-Jean sera allumé en fin de soirée.

Canton de Villefranche

Campagnac-lès-Quercy

Fête

Le village sera animé les 19 et 20 juin.

Samedi à 20 h 30, paella géante (sous abri en cas de pluie). Soirée animée par l'orchestre TTC et Nathalie Grellety.

Le prix est fixé à 15 € pour les adultes et à 8 € pour les enfants. Réservations avant le 15 juin au 05 53 28 19 99. Nombre de places limité à 160 personnes.

Dimanche à 21 h, grand bal animé par l'orchestre musette Philippe Vincent.

A 23 h 30, grand feu d'artifice.

Attractions foraines et stand de tir durant les deux jours.

Buvette tenue par le Comité des fêtes.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Tous vos imprimés offset et photocopies couleur
29, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 59 00 38

Département du Lot

Gourdon

Mémento gourdonnais

Dimanche 13 juin

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Concorès

En route pour la fête !

Organisée par le Comité des fêtes, elle aura lieu du 18 au 21 juin.

Vendredi à 20 h, ouverture des festivités avec apéritif et lever du mai.

Samedi à 14 h 30, concours de pétanque. En soirée, bal musette avec Philippe Vincent à la salle des fêtes et concert du groupe Klein (rock) sur la place, sous le dancing. Entrée : 2 €.

Attractions foraines.

Dimanche de 9 h à 19 h, grand vide-greniers (renseignements au 05 65 31 05 56). A 9 h 45, messe célébrée par l'abbé Casellas. A 11 h 45, cérémonie au monument aux Morts, suivie d'un apéritif.

En matinée et en soirée, grand bal musette sur parquet animé par Sylvie Pullès.

Lundi à 14 h, grand concours officiel départemental en doublettes de la Pétanque du Céou.

Dégagnac

Loto

L'association Les Amis du loto 46 organise un quine le vendredi 18 juin à 21 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots dont téléviseur LCD, lave-vaisselle, bons d'achat, four à micro-ondes, microchaîne stéréo, arbuste, centrale vapeur, friteuse électrique, autocuiseur, Caddies de courses, corbeilles de fruits et de légumes, poulets fermiers...

2 € le carton, 10 € les six, 15 € les douze.

Arc-en-ciel : bons d'achat de 20 à 300 €. 3 € le feuillet, 5 € les deux.

Buvette. Pâtisseries.

Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un grand vide-greniers le samedi 17 juillet de 7 h à 19 h sur la place.

Ouvert à tous les professionnels, et pour les particuliers aux seuls habitants du canton.

Emplacement : 8 € les 5 x 2 m.

Réservations avant le 13 juillet au 05 65 41 53 92.

Fajoles

Marché des produits du terroir

Il se tient tous les dimanches de 9 h 30 à 12 h sur la place de l'Église, à l'ombre des tilleuls, et ce jusqu'au 12 septembre inclus.

Conseil municipal du 4 juin

Le compte rendu de la séance du 7 mai est approuvé.

Travaux de l'église — Le cabinet Liarsou-Constant semble faire la meilleure proposition, mais un rendez-vous sera pris afin d'en préciser certains points.

Le choix final de l'architecte se fera lors de la prochaine réunion qui se tiendra le 9 ou le 16 juillet.

Carte communale — Le rendez-vous avec M. Parmentier a permis de faire le point sur les demandes de CU en cours et a confirmé le bien-fondé de la chronologie des étapes nécessaires à la réalisation de ladite carte.

Un cabinet extérieur sera chargé de rédiger le projet, et une réunion sera organisée pour en faire la présentation aux habitants de la commune.

Achat matériel — Le conseil va acquérir des tables et des bancs pour les manifestations de la commune. Cette dépense est inscrite au budget pour un montant de 3 000 €.

Repas du marché gourmand — Les dates du 18 juillet et du 15 août ont été retenues.

Souillac

Gala de danse



Le dimanche 30 mai, un public nombreux et enthousiaste a assisté au gala de fin d'année de l'association Ecole de danses et ateliers chorégraphiques de la région de Souillac.

Valérie Bernadet, professeur de danse diplômée d'État, avait donné rendez-vous à tous pour un brin de "Fantaisy" au Palais des congrès.

Après avoir choisi les musiques, créé les chorégraphies et les costumes et fait répéter les soixante-quatre danses exécutées par les différentes sections (de 7 à 18 ans), elle a présenté un spectacle haut en couleur et en émotion, combinant la danse classique, le modern jazz et même... le french cancan.

Sous les yeux admiratifs des spectateurs, les sauts, les entrechats et les grands écarts se sont succédé avec grâce et entrain.

Mais cela ne s'arrête pas là, les aînés de l'EHPAD de Souillac auront le plaisir de recevoir les danseuses

Léobard

Portes ouvertes et exposition

L'association Atelier la Borie organise un après-midi portes ouvertes de son atelier de poterie le dimanche 20 juin de 14 h à 18 h. Les élèves et leur animatrice seront en place pour vous accueillir et donner des explications. C'est donc une occasion idéale pour découvrir cet atelier et voir tout ce qu'on peut faire avec de l'argile.

En même temps, une exposition des œuvres sera visible dans les locaux ou, si le temps le permet, dans le jardin.

Infos pratiques. L'atelier la Borie est situé à la Borie Basse, entre les Vitarelles et le bourg.

Le Vigan

Merlival en concert

A l'initiative de l'ASSEPV qui organise cette manifestation au profit du patrimoine du Vigan, le chœur Merlival donnera un concert en la collégiale Notre-Dame de l'Assomption le samedi 19 juin à 20 h 30. Les soixante-treize choristes seront dirigés par Claudine Pompèle et accompagnés par Franck Saint-Paul au clavier, Georges Courpet à la trompette et Nicolas Saint-Paul au violon.

Au programme : "Gloria" de Vivaldi, "Alléluia" de Haendel, "Aïda" de Verdi, et diverses autres œuvres de qualité.

Entrée : 10 €. Possibilité de faire un don.

AVIS DE DÉCÈS ET REMERCIEMENTS

Madame Denise LALBIAT, née DELPECH ; Danielle et Paul LABRUNIE, ses enfants, vous font part du décès de

Monsieur Roger LALBIAT
survenu à l'âge de 86 ans
née à Borrèze

Les obsèques ont eu lieu le jeudi 3 juin à Souillac.

La famille vous remercie pour vos témoignages de sympathie.

Rugby

Le Rugby-club cantonal salignacois fête son dixième anniversaire

Le RCCS fêtera ses dix ans le samedi 19 juin au stade de Borrèze à partir de 11 h, et ce durant toute la journée.

Au programme : matches amicaux et remise d'un chèque de soutien à la Fondation Albert Ferrasse-FFR en présence de Laurent Travers.

Grillades, buvette.

Repas paella en soirée, sous chapiteau, animé par la banda de Branceilles. Le prix est fixé à 12 €. Au menu : entrée, paella, fromage, dessert, café. Réservations en téléphonant au 05 53 30 29 07.

Tombola dotée de maillots et de ballons dédicacés par des joueurs du Top 14.

Rugby-club daglanais Vallée du Céou

Vendredi 4 juin à 19 h, le RCD a tenu son assemblée générale au club-house dans une salle comble, en présence du maire Ginette Laudy.

Jacky Gilet ouvrait la séance et remerciait plus particulièrement tous ceux qui contribuent de près ou de loin à la bonne marche du club.

Fabien Jeante et Patrick Bouyjou, entraîneurs, ont souhaité prendre du recul et cèdent leurs places à Lionel Fongauffier et François Malaurie, deux noms bien connus dans le milieu rugbystique régional. Fabien a reçu un cadeau pour ses bons, longs et loyaux services.

Après le bilan sportif, le compte rendu financier, très positif, fut présenté par la trésorière Rosy Moglia.

Le bureau étant démissionnaire, un nouveau est constitué : Jacky Gilet reste président, mais la coprésidente Cathy Rafailac devient secrétaire et laisse sa place à Sébastien Foucœur, jeune chef d'entreprise dynamique et fils de "Zorro", fondateur du club. La composition complète sera donnée ultérieurement.

Une bonne nouvelle, le RCD se maintient en deuxième série. Une priorité subsiste, la constitution d'une équipe B.

Le club prend donc un nouveau départ. Le rugby reste bien vivant à Daglan et dans la vallée du Céou.

Le buffet offert qui suivit fut apprécié et permit de continuer à parler de ballon ovale, bien sûr !

Le CASPN piégé... et mangé par les Audois !

Huitièmes de finale du championnat de France de fédérale 3 B.

CASPN B : 8 - Sigean/Port-La Nouvelle : 53.

Ce week-end, les réservistes sarladais rencontraient l'équipe de Sigean/Port-La Nouvelle, club de l'Aude tenant du titre 2008/2009.

Très déterminés, les poulains de Giresse et Bernard se sont heurtés à une formation audoise très solide et bien organisée qui vient d'effectuer sa saison rugbystique en jouant sur une organisation à douze et non à quinze !

Poussés par une impressionnante chorale bleu et noir, les Sarladais entrent dans le match avec une motivation hors du commun. Le combat est rude devant, les rouge et jaune dominant les débats et s'emploient à travailler le pack périgourdin en enchaînant des percussions et des mauls pénétrants de façon que se créent des espaces dans le champ. Dès la 6^e minute, Cappy, l'une des pièces maîtresses du pack bleu et noir, doit quitter ses camarades, victime d'une fracture du péroné. Malgré son courage et sa vaillance, la jeune garde sarladaise encaisse trois essais en première mi-temps, n'inscrivant qu'une pénalité au tableau d'affichage.

La pause n'ayant rien entamé dans la détermination des Cassistes, la seconde période démarre de la meilleure des manières pour les hommes de Giresse et Bernard. Les avants enchaînent les temps de jeu et acculent les Sigeanais

dans leur retranchement. L'effort finit par payer et le pack sarladais est récompensé par un bel essai collectif à la 58^e minute. Piqués au vif, les Audois vont profiter de leur expérience du jeu à douze et multiplier leurs efforts avec des avants très conquérants créant des espaces pour lancer leurs lignes arrière qui franchissent à quatre reprises la ligne visiteuse en fin de partie.

Ce dimanche en terre toulousaine la forteresse sigeanaise paraissait imprenable par sa puissance, son organisation et sa détermination. Malgré cette défaite, les jeunes Cassistes sortent de leur saison 2009/2010 la tête haute. On n'oubliera pas que ce groupe et son encadrement ont parfaitement géré la saison en monopolisant soit la première soit la deuxième place de la poule sur l'ensemble des matches joués.

Bravo à tous les joueurs, aux deux entraîneurs Giresse et Bernard, sans oublier Daniel Lalande et Jeff Lasserre.

La défaite sur le terrain n'empêche pas la victoire dans les tribunes où les joueurs de l'équipe fanion, accompagnés de nombreux supporters sarladais, prirent indiscutablement l'ascendant sur leurs homologues audois.

Courage et prompt rétablissement à l'ami Cappy.

L'équipe était composée de Simao, Mota, Zanatta, Larénie, Mazelle, Cappy, Chaval, Pérusin, De Sa Olival, Bolzan, Carrière, Travenca, Dijoux, Constant, Bardou, Lalande, Gaussinel, Bertelot et Aubert.

Vie du club. Le staff technique du CASPN version 2010/2011 se composera comme suit : manager sportif, David Auradou ; préparateur physique, Olivier Cramarégeas ; entraîneurs de l'équipe A Eric Turpin pour les avants et Pascal Giresse pour les lignes arrière, et pour la B Frédéric Bernard pour les avants et Olivier Cramarégeas pour les lignes arrière.

Le bureau construit l'édifice CASPN sur des valeurs sarladaises sous la conduite avisée du grand skipper.

Eric Turpin, ex-joueur bien connu des Sarladais, intègre le staff en compagnie de Pascal Giresse son ex-partenaire de jeu au CASPN. La mission très importante dévolue à Olivier Cramarégeas sur la préparation et le suivi physique et médical individuel et collectif, absorbe principalement sa disponibilité. Frédéric Bernard confirmera l'excellent travail fait durant la saison précédente.

Sport automobile

Circuit de Bonnet

Les courses se suivent tous les quinze jours, mais les conditions météorologiques ne sont pas toujours clémentes.

L'épreuve amicale qui devait avoir lieu le dimanche 2 mai au circuit de Bonnet a été annulée en raison du mauvais temps.

Les 8 et 9 à Loupiac, dans le Lot, se déroulait une manche du Trophée aquitain comptant pour la qualification au national. Une fois de plus la pluie était au rendez-vous et les pilotes n'ont pas pu exploiter leur puissance sur un circuit très glissant. Les Sarladais ne retiendront pas cette date comme un jour faste, moteur cassé pour certains, boîte de vitesses explosée pour d'autres, et pour conclure, un tonneau pour Stéphanie. Un proverbe dit qu'il faut avoir effectué un tonneau pour être un pilote confirmé, c'est maintenant chose faite pour cette féminine qui se reconnaîtra. En contre-partie, en P1, Romain Royère ne commet aucune erreur et termine 1^{er}, ainsi que Christian Peyrot en P2.

Les 22 et 23 à Esclottes, dans le Lot-et-Garonne, le soleil était présent mais pas la chance. En P2, les Sarladais Rémy Royère, Bernard Delhez et Bernard Mispoulet ont tous les trois cassé leur moteur. Il a fallu "mécaniquer dur" dans la nuit du samedi et la matinée du dimanche pour prendre le départ de la seconde manche. Seuls Romain Royère et Alexandre Delmond s'octroyaient respectivement les 1^{er} et 2^e places en P1.

Les 5 et 6 juin au circuit de Bonnet, deux jours fous ont réuni cent quatrevingts pilotes, entre les essais libres et chronométrés du samedi et les manches et les finales du dimanche.

Soleil et public venu en nombre ont contribué à la réussite de cette manifestation.

Classements.

Open : 1^{er}, David Priat ; 2^e, Fabien Doche ; 3^e, Vincent Larricq.

Kart 500 : 1^{er}, Nicolas Bonnafoux ; 2^e, Philippe Voluzan ; 3^e, Hervé Duffurg.

Kart 652 : 1^{er}, Lionel Chaudagne ; 2^e, Sébastien Bellanger ; 3^e, Ludovic Molinié.

Kart 602 : 1^{er}, Jean-Marc Faure ; 2^e, Tony Bardeau ; 3^e, Claire Clément.

T1200 : 1^{er}, Samuel Ménenteau ; 2^e, Sébastien Mary ; 3^e, Gary Gagnerot.

T1400 : 1^{er}, Cédric Lacoste ; 2^e, Cédric Labassa ; 3^e, Jérôme Bélar.

T1700 : 1^{er}, Guillaume Bonnin ; 2^e, Judickaël Beau ; 3^e, David Haurieu.

T2000 : 1^{er}, Sébastien Picaud ; 2^e, Damien Labassa ; 3^e, Benoît Fougère.

P1 : 1^{er}, Romain Royère ; 2^e, Eric Labassa ; 3^e, Grégory Aucoin.

P2 : 1^{er}, Bernard Delhez ; 2^e, Rémy Royère ; 3^e, Daniel Réber.

Mono : 1^{er}, Yannick Vialade ; 2^e, Sébastien Feuillerat ; 3^e, Anthony Vacher.

C'est le milieu de saison, tous les points comptent, pour l'instant seuls les pilotes qui n'ont pas connu de panne mécanique sont en tête du Trophée.

Ce n'est pas terminé, la situation peut s'inverser, ce que le club espère pour les Sarladais.

Agenda. Prochain rendez-vous le week-end des samedi 19 et dimanche 20 juin sur le circuit de Faleyras en Gironde.

Saint-Cyprien athletic club

Vendredi 4 juin, le SCAC a tenu son assemblée générale au club-house.

Le coprésident Max Avezou ouvre la séance en précisant qu'il conduit sa dernière réunion en tant que président et en profite pour revenir sur ces quatre années de coprésidence avec Eric Bassano.

Il reprend, saison par saison, l'ensemble des événements sportifs et souligne la progression générale du niveau qui a vu son aboutissement avec le titre de champion du Périgord-Agenais honneur au cours de la saison 2008/2009.

Enfin, il cite également une partie des réalisations de ces quatre dernières années : agrandissement du club-house, remplacement du panneau d'affichage électronique, réfection des talenquères, rénovation de l'ensemble des clôtures extérieures et remplacement du système de production d'eau chaude. Il souligne que ces travaux ont pu être réalisés à l'aide de partenaires, de la mairie de Saint-Cyprien et du conseil général.

Après le retour sur cette coprésidence, Max adresse ses remerciements à son collègue, le félicite et le remercie de bien vouloir poursuivre l'aventure seul.

La parole est ensuite donnée au directeur sportif Michel Costes qui revient plus en détail sur cette saison en fédérale 3. Il félicite l'ensemble des joueurs qui sont parvenus à hisser leur niveau de jeu afin d'atteindre l'objectif de la saison, à savoir le maintien dans cette division.

Il remercie l'entraîneur Denis Blancher pour son sérieux et son expérience au côté du fidèle Alain Bargoza.

Le directeur sportif souligne ensuite la saison difficile qu'a connue l'équipe B et la félicité de n'avoir jamais baissé les bras, malgré quelques défaites parfois sévères. Il ajoute que cette formation jeune et persévérante arrivera, avec l'aide de quelques renforts, à tenir son rang.

Cécile Legron, responsable de l'école de rugby, dresse le bilan de l'activité des jeunes pousses, avec de grosses satisfactions pour l'équipe des moins de 13 ans, tant au niveau de l'effectif que des résultats.

Elle rappelle l'excellente prestation des moins de 9 ans lors des phases finales départementales.

La responsable fait toutefois remarquer que si les effectifs des moins de 11 ans, des moins de 13 ans et des moins de 15 ans sont satisfaisants, il serait intéressant de les renforcer chez les plus jeunes et particulièrement au sein du groupe des moins de 7 ans.

La parole est ensuite donnée à Jean-François Nieto qui détaille le budget de cette saison faisant apparaître une augmentation par rapport au précédent et présentant un solde positif.

Tous les membres du conseil d'administration sont reconduits dans leur fonction.

Le président Eric Bassano prend alors la parole et remercie son coprésident pour ces années de travail en commun et précise à l'assemblée qu'il reste candidat à la reconduction du club qu'il compte mener une saison de plus.

Il fait part du projet en cours d'agrandissement du club-house

pour une salle multifonction à la fois salle de musculation pour les joueurs et salle de réception.

Il assure également qu'il mettra tout en œuvre pour la poursuite de l'aventure de l'équipe du SCAC au niveau où elle se trouve, tout en renforçant le groupe de la B.

En marge de cette réunion, le conseil d'administration procède au vote du nouveau bureau qui se compose de la manière suivante : président, Eric Bassano ; secrétaire, Christine Bassano ; trésorier, Jean-François Nieto.

A la fin de la séance, le président invite l'ensemble des participants à prendre le pot de l'amitié.

La famille Larénie s'engage avec le SCAC.

Denis Blancher ne pouvant plus assurer ses fonctions à la tête du staff technique sang et or pour des raisons personnelles, les dirigeants ont choisi un remplaçant de grande qualité en la personne de Patrice Larénie qui a fait monter le Stade belvésois en fédérale 2.

Ce dernier a reçu l'Oscar Sud Ouest du meilleur entraîneur de Dordogne pour la saison 2008/2009.

Patrice sera secondé dans sa tâche par Alain Bargoza. Mais les Cypriotes ont voulu faire d'une pierre trois coups en enrôlant également son frère, Stéphane, qui évolue depuis six saisons en 3^e ligne à Belvès, ainsi que son talentueux fils, Théo, qui a été titulaire toute la saison au centre de la ligne d'attaque des Sangliers.

Après ce très beau coup sportif, le SCAC va continuer de se renforcer afin d'étoffer son groupe qu'il espère conserver en quasi-totalité.

Football

Football-club Sarlat/Marcillac



Les U13 ont disputé la finale régionale de leur catégorie à Mourenx, dans les Pyrénées-Atlantiques.

Après un temps magnifique durant le voyage, c'est sous les orages et la grêle que débutaient les rencontres le dimanche 6 juin.

Étaient présentes des équipes des Pyrénées-Atlantiques, des Landes, de la Gironde, du Lot-et-Garonne, du Sauternais/Graves et de la Dordogne.

Au-delà du résultat (12^e ex aequo avec La Brède, Pessac et Tonneins) et des matches difficiles joués contre des formations plus collectives et physiques, on retiendra la belle aventure et l'expérience vécues par le groupe durant la saison.

Félicitations à tous ceux qui ont œuvré au cours de cette année sportive qui s'achèvera au Lardin-Saint-Lazare lors d'un tournoi au format Coupe du monde les 12 et 13 juin.

Fortunes diverses pour les filles de l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Championnat départemental de football féminin à 7.

Périgord Vert : 5 - Saint-Crépin/Salignac : 1. Vendredi 4 juin, après une journée très chaude, les filles se rendaient à Lanouaille pour rencontrer la jeune équipe de Périgord Vert.

La partie débute bien pour les jaune et bleu qui marquent par Virginie sur une remise de Sylvie. Les occasions sont de part et d'autre et Nicole fait un bon match dans les cages. Il faudra une erreur défensive pour qu'elle encaisse le but qui remet les formations à égalité. Myriam, Patou, Emilie et Camille font tout ce qu'elles peuvent pour endiguer les attaques des vertes mais au fil de la rencontre cela devient plus difficile. Chrystèle est toujours aussi efficace et sert bien les attaquantes Virginie et Sylvie, mais les défenseuses adverses sont combatives et les ballons passent rarement leur ligne.

La seconde période démarre avec, pour les Salignacoises, l'envie de revenir dans le jeu. L'entrée de Sandrine à l'arrière permet à Myriam de jouer devant. Virginie essaie souvent de passer ou de donner un bon ballon mais parfois rien ne marche comme on le veut. Myriam frappe au but mais là encore le manque de réussite fatigue les filles de l'Entente qui finissent par baisser les bras surtout après avoir encaissé un but puis un deuxième sur contre-attaque. Les deux autres buts ne sont dus qu'au découragement des jaune et bleu et à un essoufflement en cette fin de saison bien tardive. Le résultat reste sévère au regard de la partie mais la supériorité physique et mentale était du côté de Périgord Vert.

Saint-Crépin/Salignac : 5 - Douzillac : 0. Dimanche 6, les Salignacoises avaient à cœur de clore le championnat sur un résultat positif. Voilà chose faite avec un score sans appel.

La supériorité est du côté des locales et c'est fort logiquement que Virginie marque à deux reprises en début de partie. Magali, Sandrine, Patou, Camille et Emilie font de très bonnes relances. Myriam distribue de bons ballons et Virginie et Sylvie assurent le résultat.

Nicole n'a pas beaucoup de travail dans les cages, et en seconde période laisse sa place à Sylvie. Les jaune et bleu font le jeu et aggravent le score par Emilie qui monte en attaque, par Camille puis par Nicole qui termine la série des 78 buts inscrits contre 40 encaissés pendant la saison 2009/2010.

Les filles de l'Entente devraient terminer à la 4^e place, mais des matches restent à jouer donc il faut attendre le 20 juin pour être sûr du classement.

Une fin de saison tardive et épuisante pour les joueuses qui finissent leur championnat éreintées en raison des rencontres à répétition depuis plus d'un mois.

Rendez-vous la saison prochaine pour une autre aventure du football au féminin !

Vie du club. Les membres du conseil d'administration se sont réunis le jeudi 3 juin pour élire le nouveau bureau.

Les trente personnes présentes ont validé l'organigramme de l'ESCSB saison 2010/2011 et ont nommé les responsables des sept commissions. Les membres du bureau peuvent intégrer une ou plusieurs des commissions détaillées ci-après : président, C. Cardinaël ; délégués équipements, J. Latour et O. Caballero ; délégués relations internes et externes, C. Cardinaël ; délégués relations sponsors, F. Lacombe et S. Bretnet ; délégués animations, M. Coy et D. Leblatier ; délégués relations presse et Internet, S. Cantelaube et J.-M. Bodet ; délégués club-house, J. Soares et C. Minard ;

Un projet sur quatre ans pour le FC belvésois

Le FCB, fort de cent cinquante licenciés, a tenu son assemblée générale le mercredi 2 juin. Soixante-dix personnes se sont retrouvées dans la salle de la mairie.

Daniel Snioseck, président sortant, a ouvert la réunion en brossant le bilan sportif de la saison. Des résultats plutôt médiocres avec la descente de l'équipe fanion. Cependant, on peut être satisfaits de ceux de l'école de football et du bon comportement des jeunes lors du tournoi international en Avignon en avril, et surtout de la sélection des U11 en finale de la Coupe de Dordogne.

Il a ensuite rappelé le rôle fondamental des bénévoles, mais aussi du président, des entraîneurs, des joueurs et des arbitres.

René Malaurie, maire adjoint de Belvès et vice-président de la communauté de communes, a souligné l'importance d'un club de football dans la commune et a répondu aux questions diverses sur la gestion du complexe sportif du Bos.

Le bilan financier de la saison est légèrement excédentaire.

Jean-Pierre Vétois de conclure : " Cette saison est plutôt à oublier sur le plan sportif, il faut repartir sur de bonnes bases ". Il présente ensuite un projet sportif et financier sur quatre ans, approuvé à l'unanimité. Puis il mettra l'accent sur l'école de football, la discipline, le respect et le fair-play.

Enfin le conseil d'administration, composé d'une trentaine de membres, s'est retiré pour élire le nouveau bureau : Daniel Snioseck, président ; Jean-Pierre Vétois, coordinateur du projet et responsable de l'école de football ; Auguste Da



Le bureau

(Photo Bernard Malhache)

Costa, vice-président ; Yves Jacques, vice-président et secrétaire de l'école de football ; Marie-Claire Da Costa, secrétaire générale ; Stefan Ulrich, trésorier général ; Marie Bouquet, trésorière de l'école de foot.

Les autres membres du conseil d'administration sont Wilfried Biancuzzi, Jean-Louis Deschamps, Yves Cypière, Laurent Loubiat, Michel Claville, Olivier Mathieu, Yves Tessandier, Serge Goudal, Brice Loubiat, Pascal Gerber, Pascal Baldé, Jean-Luc Balbé, Thierry Bouquet, Ludovic Da Costa, Christiane Cornu, Estelle Dupuy, Simon Baddedrine, Chantal Vialle et Christine Snioseck.

Après une saison d'interruption, Mabilio Carvalho entrainera de

nouveau l'équipe première. Quant à la réserve, elle sera emmenée par Philippe Chabert.

Le club recherche des dirigeants et des bénévoles qui voudraient s'engager pour la saison 2010/2011, mais aussi des éducateurs, des accompagnateurs et des joueurs pour l'école de football. Si vous êtes intéressé, contactez Daniel Snioseck, tél. 06 71 58 08 04.

US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

L'USCDSL a tenu son assemblée générale le dimanche 6 juin devant une assistance très assidue et en présence des maires des trois communes de l'entente : Ginette Laudy pour Daglan, Daniel Maury pour Campagnac-lès-Quercy et Nadine Friconnet pour Saint-Laurent-La Vallée.

Le président a présenté les bilans sportif et moral de la saison écoulée. Saison qui aurait pu être meilleure, les deux équipes seniors finissant seulement à la 5^e place de leur poule respective.

La trésorière a fait état du rapport financier qui accuse un très léger déficit.

L'école de football a bien fonctionné et sera reconduite.

Après consultation de l'assistance, aucune candidature n'étant déposée, l'ancien bureau est réélu.

Ensuite les maires ont pris tour à tour la parole.

Un vin d'honneur suivi du repas de fin de saison mit un terme à cette réunion annuelle.

Belle fin de saison pour les Paulinoises !

Dimanche 6 juin, pour son avant-dernier match de la saison, l'équipe féminine de l'US Paulin/Nadailac/Jayac/Borrèze évoluait à Sauvèboeuf.

Les filles entrent bien dans la partie mais ne parviennent pas à conclure leurs multiples occasions. Elles finissent par marquer avant la mi-temps, buts de Sandrine et de Nini.

Après une réorganisation durant la pause, le second acte démarre dans les mêmes conditions avec des Paulinoises faisant preuve de beaucoup d'envie. Elles creusent l'écart par Phany et Justine – en milieu de terrain pour l'occasion –

et de nouveau par Nini. Victoire 5 à 1.

Une rencontre qui s'est déroulée dans un très bon esprit.

L'équipe réalise une très belle fin de saison après avoir connu un passage à vide pendant l'hiver, qu'elle aura su surmonter de la meilleure des manières.

Agenda. Dimanche 13 juin à 15 h 30, l'équipe féminine disputera son dernier match de championnat contre les deuxièmes, TSMB, au terrain du Sol de pierre à Paulin.

Assemblée générale. Elle se déroulera le dimanche 13 juin à 10 h 30 au terrain du Sol de pierre à Paulin.

délégués gestion sportive, P. Gonod, M. Haddou, C. Cardinaël, D. Duprat et B. Rhodde ; secrétaire et secrétaire adjoint, C. Coy et B. Madieu ; trésorier et trésorier adjoint, A. Ferreira et J. Teillac.

La saison 2010/2011 reprendra le 26 juillet avec les premiers entraînements au terrain de Saint-Crépin-Carlucet.

La préparation physique sera assurée par Momo Haddou.

Fête de l'ESCSB. Le club est maintenant mobilisé pour la grande fête de l'été qui se déroulera le samedi 7 août dans le bourg de Saint-Crépin.

Toutes les personnes qui désirent s'investir dans cette manifestation exceptionnelle peuvent contacter G. Lacombe, tél. 06 72 08 83 37, ou M. Coy, tél. 06 83 41 89 65.

Sports mécaniques

Motocross au Bugue

Le Belvès moto-club organise un motocross le dimanche 13 juin au Bugue, dans la zone industrielle située sur la route du Buisson-de-Cadouin.

Essais libres de 8 h à 9 h 30 et essais chonométrés de 9 h 30 à 11 h. Premier départ de manche à 11 h 30. Fin des manches à 18 h.

Près de deux cents pilotes seront présents dans les différentes séries : championnat de ligue d'Aquitaine AMX1 et AMX2 en 125, 250 et 500 cm³ ; trophée de ligue d'Aqui-

taine AMX2 en 250 et 500 cm³ ; motos anciennes en 125, 250 et 500 cm³ ; open national en 250 et 500 cm³.

Tarif : 5 € par personne ; gratuit pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Accès fléché. Parking sur site.

Exposants. Tee-shirts et accessoires.

Boissons, glaces et restauration sur place.

Cyclisme

Un Trophée des grimpeurs réussi malgré un temps incertain !



Le podium

Dimanche 6 juin, vingt coureurs, dont sept Sarladais, ont pris le départ, par catégories d'âges, du 3^e Trophée des grimpeurs organisé par le club Ufolep de Sarlat.

Le circuit de 6,5 km de l'an passé était allongé à 9,9 km, joignant toujours le Port-de-Domme à l'aérodrome de Domme/Sarlat mais restant très sélectif.

Cyrille Ribette de Saint-Cyprien, deuxième l'année dernière, l'emporte

en 18 min 15,63 s avec une moyenne de 32,86 km/h, devant son camarade de club Philippe Benard qui termine en 19 min 15,64 s.

Résultats.

1^{er}, Cyrille Ribette, et 1^{er} en seniors B ; 2^e, Philippe Benard, et 1^{er} en vétérans A ; 3^e, Eric Vouillat, 19 min 21,34 s, et 1^{er} des vétérans B, de Saint-Astier ; 4^e, Cyril Bouty, 19 min 21,50 s, Landes ; 5^e, Eric Bonne-maison, 19 min 29,21 s, d'Uni baller ;

6^e, Franck Rossin, 20 min 12 s, de Sainte-Foy-La Grande ; 7^e, Guy Larrivière, 20 min 15,16 s, de Sarlat ; 8^e, Daniel Bligny, 20 min 15,40 s, de Sarlat ; 9^e, Sylvain Pons, 21 min 2,02 s, de Sarlat ; 10^e, Eric Pons, 21 min 5,09 s, de Sarlat ; 11^e, Eric Perrier, 21 min 14,55 s, de Gignac ; 12^e, Christian Lafaurie, 21 min 20,07 s, de Bergerac ; 13^e, Daniel Garrigou, 22 min 32,26 s, de Sarlat ; 14^e, Guy Meyer, 22 min 36,30 s, de Château-L'Évêque ; 15^e, Alexis Magnaval, 22 min 40,36 s, et 1^{er} en cadets, de Brive ; 16^e, Patrice Bonato, 22 min 45,87 s, de Domme ; 17^e, Pascal Boitelle, 23 min 52,02 s, de Domme ; 18^e, Sébastien Couret, 23 min 58,46 s ; 19^e, Roland Vinette, 25 min 6,12 s, de Sarlat ; 20^e, René Rebeyrol, 25 min 45,42 s, de Sarlat.

Le président René Rebeyrol et toute son équipe félicitent tous ceux qui ont aidé au bon déroulement de cette épreuve originale.

Agenda. Prochains rendez-vous du club, le dimanche 20 juin à Prois-sans avec La Salamandre, randonnée à VTT, et le dimanche 27 à Saint-Martial-de-Nabirat pour le championnat régional en contre la montre.

Un Cypriote champion de Dordogne



Trois licenciés du Vélo-club de Saint-Cyprien ont pris le départ du championnat départemental Ufolep sur route qui se déroulait à Valeuil, sur un circuit particulièrement exigeant.

En seniors, Cyrille Ribette multiplie les attaques tout au long de l'épreuve et durcit la course. A 25 km de l'arrivée, il place un démarrage dans

l'une des principales difficultés pour entamer un long raid en solitaire et s'envoler vers un nouveau titre de champion de Dordogne.

En vétérans, Philippe Benard ramène une jolie 6^e place après avoir longtemps accompagné les meilleurs, il s'inclinera dans le final malgré sa combativité. ■

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 15 et 18 juin

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs.

Mardi 8. A, environ 85 km : Sarlat, les Presses, la Borne 120, Montignac, Fanlac, direction Bars, Rouffignac, Fleurac, Les Eyzies-de-Tayac, Rivaux, Sarlat. **B, environ 76 km :** idem A jusqu'à Montignac, puis Les Eyzies-de-Tayac, Rivaux, Sarlat. **C, environ 46 km :** idem A jusqu'à la Borne 120, puis direction Montignac, croisement RD 704/RD 48 à gauche direction Tamniès/Les Eyzies-de-Tayac, croisement RD 48/RD 47 prendre à gauche, Rivaux, Sarlat.

Vendredi 18. A, environ 122 km : Sarlat, Combelongue, Vitrac, Cénac, Saint-Martial-de-Nabirat, Pont-Carral, Salviac, Cazals, Montcléra, Goujounac, RD 660 Rostassac, RD 5 Catus, Lavercantière, Déagnac, Pont-Carral, L'Abbaye-Nouvelle, Gourdon, Grolejac, piste cyclable (si praticable), Sarlat. **B, environ 73 km :** idem A jusqu'à Pont-Carral, puis la Fontade, Gourdon, Lamothe-Fénelon, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 38 km :** idem A jusqu'à Vitrac, puis La Roque-Gageac, Beynac, La Roque-Gageac, Cénac, Port-de-Domme, Vitrac, Sarlat.

Athlétisme

Des champions de Dordogne au PNA

Samedi 29 mai, le Périgord Noir athlétisme de Sarlat se déplaçait à Périgueux pour disputer le championnat départemental benjamins et minimes. Les jeunes Sarladais y ont enregistré de très bons résultats, ce qui est prometteur en vue du championnat d'Aquitaine à Ville-neuve-sur-Lot, la semaine prochaine et pour lequel une dizaine d'entre eux se sont qualifiés.

En **minimes garçons**, trois champions de Dordogne : Antoine Delbos en triathlon, au 1 000 m en 2 min 55 s, au saut en hauteur 1,65 m et au 100 m en 12 s 8 ; Victor Brusquand au 100 m et au saut en longueur, malgré une douleur, parvient à faire 12 s 1 au 100 m et 5,22 m au saut en longueur ; Mathieu Lotteau au lancer du poids avec 10,70 m.

Il faut pas oublier les belles places d'honneur d'Andy Delpech, 2^e au 1 000 m (record personnel) et 3^e au triathlon, d'Aurélien Letouzé, au saut en hauteur et au lancer du poids, et de Mathieu Bru qui réalise son 1 000 m en 2 min 56 s (pas mal pour un coureur de 3 000 m !).

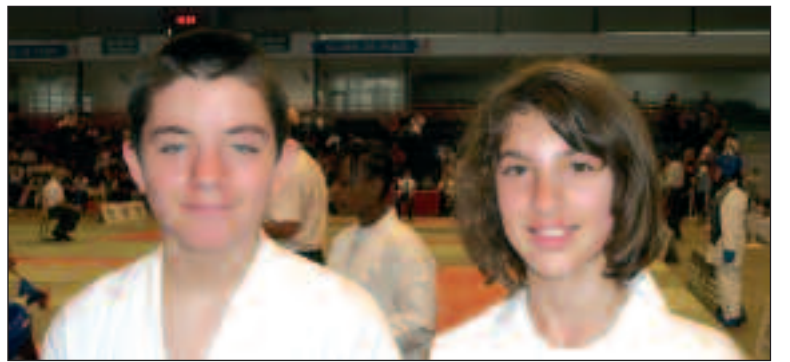
En **benjamins**, Pierre Alaux est champion de Dordogne au 50 m en 7 s 65 et avec 1,20 m au saut en hauteur.

Pas de titre chez les **benjamines** mais de belles performances : Camille Lacombe, 3 min 50 s au 1 000 m ; Lorélys Tebbouche, 16 s 25 au 100 m ; Fanny Mora, 14 s 90 au 100 m ; Pauline Ginestet, 16 s 54 au 100 m ; Mathilde Delbos, 3,17 m au saut en longueur et 6,52 m au lancer du poids.

Dimanche 30 se déroulait le championnat de Dordogne adultes à Agen à l'issue duquel le PNA a ramené deux nouveaux titres, au 800 m en **seniors garçons** pour Fabrice Lemière et une 2^e place en **cadettes** au 800 m pour Morgane Bichon avec un temps de 2 min 31 s. Elle se qualifie pour les préFrance.

Karaté

Deux karatékas à Paris !



Les 5 et 6 juin se déroulaient les finales de la Coupe de France de karaté combat (Kumité) dans la mythique halle Carpentier à Paris.

Arrivés la veille de la compétition, deux représentants régionaux issus du Karaté do Le Samouraï ont obtenu des résultats à la hauteur de leurs efforts, récompensant ainsi le travail d'une saison avec leurs entraîneurs Issa Belgacem et Philippe Châtillon, entourés des bénévoles du club.

Après quatre rencontres âprement disputées, Camille Maffre se classe 6^e en catégorie benjamines sur 66 finalistes.

Adrien Pireyre de la section de Saint-Julien-de-Lampon ne démerite pas en s'inclinant de peu dans la phase finale.

Renseignements concernant le Karaté do Le Samouraï auprès de Philippe Châtillon, téléphone : 06 88 59 27 17, ou d'Issa Belgacem, tél. 06 74 09 80 08.

Tennis

Coup de fatigue des Montignacois

Dimanche 6 juin, deux formations de l'ESM tennis étaient en déplacement.

L'**équipe 2** se rendait à Coux-et-Bigaroque où les attendait une très forte opposition.

Vincent Lansade est défait en deux sets, comme ses coéquipiers Hervé Campanerutto, Fred Truffier et Nicolas Monteil, ce dernier faisant ses débuts en Coupe de Guyenne. Dans le double, au demeurant sans enjeu, la paire Lansade/Campanerutto s'incline au terme de deux sets disputés.

C'est donc la première défaite 0 à 6 de la saison pour ce groupe en Coupe de Guyenne après sa montée de l'an passé.

L'**équipe 3** évoluait à Saint-Astier et rencontrait elle aussi une forte opposition.

Patrice Delrous, en bon capitaine, perle et s'impose en deux petits sets, et ce malgré une blessure contractée dès le deuxième jeu ! Alain Le Floc'h perd logiquement en deux sets. Kévin Semblat, auteur d'une nouvelle fois d'un très bon match, s'incline en trois sets contre un jeune adversaire prometteur. William Drevin, très en forme, l'emporte en deux sets, et perle lui aussi. Les deux formations se retrouvent à égalité avant le double joué par la paire Drevin/Le Floc'h, remaniée, suite à la blessure du capitaine. Face à un duo plus expérimenté, les Montignacois sont défaits en trois sets malgré l'excellente partie de William Drevin. Défaite donc 2 à 4.

Agenda. Le week-end prochain, fin des hostilités, les filles joueront contre Coux-et-Bigaroque et l'équipe 3 recevra Coulounieix-Chamiers.

Golf

Championnats de France de swin golf

Les membres du club de Saint-Geniès n'ont malheureusement pu se déplacer en masse lors des derniers championnats de France qui se déroulaient à Montenois, dans le Doubs.

Sur ce terrain réputé pour sa difficulté, deux des quatre participants ont disputé les finales. Lucas, l'espoir

A noter aussi les bons classements des coureurs sarladais aux 10 km sur route de Brive. David Ramon bat son record avec un temps de 39 min 2 s, suivi de Jacques Pouvereau et de Stéphane Bussone. Chez les filles, bravo à Sandrine Pouvereau.

Un week-end sportif très riche en résultats. Félicitations à tous !

du club, termine 4^e et le président Frédéric se classe parmi les vingt-cinq premiers nationaux.

Des résultats encourageants que le club espère confirmer et améliorer à Chambray-lès-Tours, en Indre-et-Loire.

Pour ceux qui ne pouvaient pas se rendre à Montenois, le club avait organisé une sortie sur le green de Pomport, près de Bergerac. Malgré le temps légèrement pluvieux du dimanche 30 mai, l'originalité de cette pelouse de onze trous, implantée au milieu des vignes, a ravi les golfeurs. La journée s'est agréablement terminée autour d'un barbecue convivial.

N'hésitez pas à contacter les dirigeants du club de Saint-Geniès au Soleil en Périgord et rejoignez-les pour partager d'agréables moments.

Handball

Carton plein pour les Sarladais Deux finales, deux victoires



Ils l'ont fait !

Les seniors filles et garçons de l'ASM handball Sarlat ont remporté leurs finales de Coupe de Dordogne pour elles et du challenge pour eux.

Samedi 5 juin en soirée, l'équipe féminine ouvrait le bal. Cette formation extraordinaire qui a joué plus de quarante matches cette saison, en Coupes de France et d'Aquitaine et en championnat, a encore une fois montré toute sa classe en s'imposant face à La Force.

Dominatrices tout au long de la partie, les Sarladaises maîtrisent

bien leur sujet. Elles explosent de joie au coup de sifflet final avant de brandir le trophée mérité. Résultat, victoire 23 à 17.

Cette Coupe de Dordogne conclut une année exceptionnelle pour ce groupe qui rate de peu le doublé coupe/championnat.

L'entraîneur, Virginie, ne tarit pas d'éloges sur ses filles dont elle est très fière. Elle vient de vivre quatre ans de bonheur avec elles et celle-ci est sûrement une des plus belles saisons, tellement riche en émotions. Virginie a décidé de prendre du

recul, c'est pourquoi les dirigeants ainsi que tous les licenciés la remercient pour son travail et ce qu'elle a apporté au club. Virginie a sans aucun conteste le plus beau palmarès de l'ASM et laisse le handball de Sarlat sur un nouveau titre. Encore merci, Virginie, on est sûr que tu ne resteras pas longtemps loin des parquets.

L'équipe masculine, sous la baguette de Marlène, disputait la finale du Challenge de la Dordogne contre Lalinde.

Maîtrisant leur sujet de bout en bout, les gars de la cité de La Boétie s'imposent avec la manière sans être vraiment inquiétés par des Lindois en mal de réussite. Même lorsqu'ils se retrouvent réduits à quatre joueurs de champ, leurs adversaires ne peuvent avoir la mainmise sur le match. Comme les filles, ils explosent de joie au coup de sifflet final. La rencontre se termine par un succès 37 à 30.

Voilà qui finit la saison en beauté et donne des envies pour la prochaine.

Félicitations aux joueuses, aux joueurs et aux dirigeants pour cette magnifique fin d'année.

Rappel. L'ASM handball Sarlat tiendra son assemblée générale le samedi 12 juin à 17 h 30 au gymnase de La Canéda.

Toujours plus haut, toujours plus loin toujours plus fort pour les Salignacois

Les moins de 11 ans garçons excellence terminent leur saison haut la main en championnat départemental. Ils sont champions de Dordogne avec 25 matches disputés, 24 victoires et 1 défaite, 460 buts marqués et 112 encaissés. Ne s'arrêtant pas en si bon chemin, ils remportent également la finale et décrochent la Coupe de Dordogne contre Sarlat à Creysse le 30 mai.

Bravo vous l'avez mérité.

Les moins de 11 ans mixte, en entente avec Sarlat, finissent 4^{es} du championnat de Dordogne et 3^{es} de la Coupe de Dordogne.

Les moins de 13 ans garçons honneur se classent 3^{es} du championnat de Dordogne.

Les moins de 13 ans garçons excellence remportent trois titres. Ils sont 1^{ers} en championnat départemental avec 12 matches gagnés, 376 buts inscrits et 174 encaissés.

En bidépartemental, ils doublent la mise en terminant 1^{ers} du championnat Dordogne/Lot-et-Garonne avec 10 rencontres gagnées, 243 buts marqués et 99 encaissés.

Le samedi 5 juin à Périgueux, ils triplent la mise en gagnant la Coupe de Dordogne contre l'entente Champcevinel/CAP/Chamiers sur le score de 27 à 17.

Bravo aux "miniExperts" qui ont tout remporté cette année, ce qui les propulse dans la cour des grands pour la finale régionale qui se déroulera le dimanche 13 juin à Agen.

Allez, donnez le meilleur de vous-même, tout le club vous accompagne.

Les moins de 15 ans garçons excellence, en entente avec Sarlat, ont eu du mal à trouver leurs marques et former un collectif soudé. De plus, ils se sont retrouvés en poule haute dans la deuxième phase du championnat.



Equipe des moins de 13 ans avec leurs trophées

(Photo Michèle Jourdain)

Ils terminent derniers du classement départemental. Ils ont tout de même accédé à la demi-finale de

la Coupe de Dordogne mais se sont inclinés 18 à 40 face à l'entente Champcevinel/CAP/Chamiers.

Badminton

Tournoi de Villeneuve-sur-Lot

Cette épreuve réservée aux seniors était l'occasion pour le Badminton-club sarladais de remettre dans le bain de la compétition deux joueuses encadrées par "les anciens".

Double dames, série NC : Nathalie Bardin et Charlotte Redon ne sortent pas de poule face à des équipes plus aguerries.

Double mixte, série D : les paires Nathalie Bardin/Patrick Mauri et

Charlotte Redon/ Pascal Jugie ne sortent pas de poule.

Double messieurs, série D : Patrick Mauri et Pascal Jugie perdent en poule.

Simple messieurs, série D : David Montagut perd en quart de finale.

Simple messieurs, série B : Pierrick Cajot poursuit sa série et confirme sa bonne forme du moment en gagnant le tournoi.

Divers

□ Pompes funèbres RECHERCHENT OUVRIER polyvalent avec connaissances en maçonnerie, minipelle, pour travaux funéraires. — Envoyer CV au journal qui transmettra. n° 608

□ TRÈS TRÈS URGENT, homme sérieux avec 1 enfant RECHERCHE MAISON à LOUER, 2/3 chambres, aux environs de Domme (15 km). — Téléphone : 05 53 59 31 19 (répondeur) ou 06 14 66 20 46.

Carrefour market

Enseigne du Groupe Carrefour (n°1 européen, n°2 mondial)

recrute pour son magasin de Sarlat (24)

1 RESPONSABLE BOUCHERIE

■ Véritable professionnel, vous avez une expérience réussie dans un poste similaire.

■ Après une formation à la politique commerciale de l'enseigne, vous seconderez le manager de rayon au sein du rayon.

■ Votre rémunération sera constituée d'un fixe de 1 900 € brut mensuel, d'un 13^e mois, d'un intéressement, d'une participation et d'une prime individuelle. Vous aurez également une mutuelle de groupe.

Merci d'adresser rapidement votre candidature (CV, photo, lettre de motivation) à :

M. OLIVIER, Carrefour market Route de Brive - 24200 Sarlat

□ J'ai 30 mois et je RECHERCHE une NOUNOU agréée dès septembre pour périscolaire et mercredi, sur Grolejac et environs. — Tél. de maman 06 72 50 24 72.

□ J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS, tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

□ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site : celinelnettoyageauto24.spaces.live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

LE MÉCANO DU PC

DÉPLACEMENT OFFERT sur présentation de cette publicité

Assistance informatique à domicile, installation Maintenance, réparation Internet

Particuliers & entreprises François CATALLO 24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN Tél. 06 50 91 29 82 - Tél./Fax 09 72 12 17 30

□ Camping à Domme RECHERCHE FEMME de MÉNAGE, 16 h/semaine, les après-midi de juillet et août, pour entretien sanitaires et mobil homes. — Tél. 05 53 28 37 39.

□ Couple sérieux RECHERCHE à LOUER, à l'année, grande MAISON contemporaine de 250 m² minimum avec grande pièce de travail de 40 m² minimum, doit être isolée dans la nature sans aucun voisin, terrain d'1 ha minimum, secteur Sarlat, loyer 1 400 € maximum. — Tél. 05 53 50 00 43.

□ Dame sérieuse FERAIT MÉNAGE ou repassage chez particuliers sur Carsac, Sarlat et alentours, cesu acceptés. — Tél. 06 31 16 04 70.

□ RECHERCHE ANDAINEUR, 2,20 m, 2,50 m. — Tél. 06 74 96 30 43.

Bravo à toutes et à tous et félicitations aux petites nouvelles pour leurs débuts.

Assemblée générale. Elle se déroulera le jeudi 17 juin à 20 h au gymnase de La Canéda.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ Jeune femme FERAIT MÉNAGE, repassage, baby-sitting sur Saint-Cyprien et 20 km alentour, cesu acceptés. — Tél. 06 77 14 69 09.

ENTREPRISE
P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ Sarlat, à domicile, MAGNÉTISME, ENLEVÉ le FEU, zona, varicelle, douleurs, sur rendez-vous. — Tél. 05 53 59 34 84 ou 06 42 44 46 05.

□ Camping proche de Sarlat RECHERCHE pour juillet et août des FEMMES de MÉNAGE. — Téléphone : 05 53 28 30 28.

□ RECHERCHE FEMME de MÉNAGE pour les samedis de juillet et d'août pour meublés à Sarlat ville, et FEMMES de MÉNAGE pour gîtes à 3 km de Sarlat. — Téléphone : 06 80 48 75 99.

□ Jeune artisan PROPOSE ses services pour tous PETITS TRAVAUX de la maison, peinture, réparations, menuiserie, tous nettoyages... — Tél. 06 43 65 97 21.

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Jeune homme sérieux FERAIT petits TRAVAUX de PEINTURE intérieur/extérieur (volets, boiserie, portails...), pose de tapisserie. — Tél. 06 73 51 38 89.

□ Camping proche de Sarlat RECHERCHE pour juillet et août : PIZZAIOLO et PRÉPARATEUR snack, H/F. — Tél. 05 53 59 03 61.

□ RECHERCHE SERVEUR(SE) pour juillet et août à Castelnau. — Tél. 05 53 28 23 15.

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnau, grimpeur-élagueur (certificat de spécialisation taille et soins aux arbres), TRAVAUX d'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ PROPOSE JARDINAGE et petits travaux, étudie toutes propositions, 20 km autour de Saint-Cyprien, cesu acceptés. — Tél. 06 33 24 25 85.

□ Magasin à Sarlat RECHERCHE APPRENTI(E) pour la vente, CAP, BEP, à partir d'août. — Téléphone : 05 53 59 25 75.

L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

Siège social :

29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1013 C 83767

Propriétaire :

Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :

M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par :

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

29, avenue Thiers - Sarlat



Imprimé par ROTO GARONNE 47310 ESTILLAC

Tirage : 9 100 exemplaires Dépôt légal à parution

2008

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Divers

□ Saisonnier RECHERCHE LOCATION du 1^{er} juillet au 15 septembre à Sarlat ou à proximité. — Téléphone : 06 15 22 57 92.

□ Martine Coutoula, Sarlat, **ACHÈTE** tous vos **OBJETS ANCIENS**, tableaux, petits meubles. Déplacement gratuit. Paiement comptant. — Téléphone : 06 07 37 62 90 ou 05 53 28 84 65.

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ Laurent BRUNET, artisan, **FAIT MAÇONNERIE**, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ Homme, 47 ans, FERAIT tous TRAVAUX : jardinage, débroussaillage, coupes de bois, plantations, nettoyage, etc., paiement cescu. — Tél. 06 72 82 32 50.

HORLOGERIE ANCIENNE

RÉPARATION - RESTAURATION
PENDULES - MONTRES ANCIENNES
Simple, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile

Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC

Tél. 05 65 27 09 01

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieur/extérieur, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boisserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ Auto-entrepreneur, 30 ans d'expérience, PROPOSE TRAVAUX de FINITION plâtrerie, peinture, décoration et autres, tarif de crise. — Téléphone : 06 42 45 09 73.

□ ARBORÉA-ELAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ Professeur de lettres expérimenté DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS de la 6^e à la terminale + étudiants, préparation au bac de français, stage de révisions pendant les vacances d'été, cescu acceptés. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

□ Assistante maternelle agréée, disponible en septembre, GARDERAIT ENFANTS sauf vacances scolaires. — Tél. 05 53 31 08 94.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), démaillage des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ Nicolas MERCIER, dessinateur en bâtiment, RÉALISE PLANS de MAISON, dépôt de permis de construire, demande de travaux. — 24590 Archignac, téléphone : 06 81 31 57 13.

□ Entreprise de charpente-menuiserie, secteur Saint-Cyprien, RECHERCHE 1 SECRÉTAIRE-COMPTABLE à mi-temps et 1 APPRENTI menuisier. — Téléphone : 05 53 30 36 57 ou 06 07 09 55 34.

Locations

□ Proissans, 3,5 km de Sarlat, PAVILLON F3 de 86 m² habitables, garage, terrain clos, 680 € mensuel. — Tél. 05 53 31 29 72 (HR).

□ Sarlat, MAISON, 3 chambres, garage, terrasse, jardin, calme, 700 € mensuel. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, 9, avenue Aristide-Briand à Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 14 47 09 75.

□ Sarlat, 5 min à pied du centre-ville, STUDIO, chambre séparée, cuisine équipée, libre. — Tél. 05 53 28 21 90 (HR).

□ Carsac, LOCAL de 100 m² avec étage pouvant servir d'entrepôt, meubles ou autres possibilités, bien exposé, libre le 1^{er} juillet. — Tél. 05 53 28 13 86 ou 05 63 39 81 01.

□ FERAIS MÉNAGE ou repassage, disponible l'après-midi le mardi et vendredi. — Tél. 05 53 31 17 01 ou 06 87 90 08 25 (HR).

□ Particulier RECHERCHE TERRAIN BOISÉ, non constructible, sur coteaux aux alentours de Sarlat. — Téléphone : 06 81 00 73 15.

□ Jean-Pierre BORDAS, 17, allée des Acacias, 24200 Sarlat, tél. 05 53 30 38 77 ou 06 73 64 25 51, ets.bordas.jp@orange.fr ou site Internet : www.revetements-sols-murs.fr, ponçage machine vitrification de parquets, planchers, escaliers, pose planchers flottants, collés ou cloués.

□ Homme sérieux FAIT petits TRAVAUX : tonte, débroussaillage, taille de haies ; petit bricolage : maçonnerie, plomberie, électricité, peinture ; entretien maisons, etc., cescu acceptés. — Téléphone : 06 82 80 13 33 ou 09 64 04 99 06 (le soir).

□ RECHERCHE VENDEUR(SE) en coutellerie sur Sarlat, en CDD. — Tél. 06 08 55 44 10.

□ STAGES sur les HUILES ESSENTIELLES, les PLANTES MÉDICINALES, les compléments alimentaires, à Calviac les 13, 14 et 27 juin, animés par Catherine Heine. Tarif à la journée, 45 €. — Programme détaillé, tél. 06 71 25 27 31.

□ Restaurant à proximité de Vitrac RECHERCHE COMMIS ou SECOND de CUISINE, CDI envisageable. — Tél. 06 47 83 43 43.

□ RECHERCHE grande MAISON à LOUER à l'année, 4 chambres minimum, secteur Domme et environs, références solides. — Téléphone : 05 53 31 06 42 ou 06 70 76 26 64.

□ Lycéenne FERAIT BABY-SITTING pendant les vacances à Sarlat et alentours. — Téléphone : 05 53 31 21 13 ou 06 79 86 00 90.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Téléphone : 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ Homme sérieux, 20 ans d'expérience en maçonnerie, FERAIT PETITS TRAVAUX : murs en pierre, parpaing, rénovation intérieur/extérieur, travail soigné, cescu acceptés. — Téléphone : 05 53 29 58 11 (HR).

□ RECHERCHE PERSONNE sérieuse avec références pour aide au maintien à domicile d'une personne âgée à Sarlat. — Tél. 06 08 34 51 20.

□ Auto-entrepreneur PROPOSE ses services à la personne : MÉNAGE, courses, repassage, tapisserie, peinture de boiserie. — Téléphone : 09 62 13 22 00 ou 06 79 72 01 68.

□ RECHERCHE PERSONNE pour jardinage, taille, plantations, entretien, environ 50 h/an, sur Journiac. — Tél. 06 32 82 91 83 (après 19 h).

□ Sarlat, secteur La Boétie, dans résidence avec parking, au calme, proche tous commerces, joli T2 rénové de 35 m², très lumineux, 380 € mensuel. — SP Gestion/Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ A l'année, CHAMBRE d'étudiant avec salle de bain privative, téléviseur, Wi-Fi. — Tél. 06 40 10 85 37.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4 pouvant convenir à retraité, libre. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierdulfutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- LOCAUX COMMERCIAUX : dans le bourg de Cénac, à l'année, local de 40 m², 500 € ; à Sarlat, à l'année, local de 30 m², 400 € ; à l'année ou en saison, local de 35 m², 330 € ; à Beynac, à l'année ou en saison, local de 92 m², nous consulter pour le loyer.
- Maison T3 à Marquay, refaite, lumineuse, double vitrage, 500 €.
- Maison T5 à Rouffillac-de-Carlux, refaite à neuf, double vitrage, 570 €.
- Maison T4 en pierre à Borréze, beau jardin, chauffage par le sol, 630 €.
- Maison T4 en pierre, restaurée, à Salignac, beau terrain, dépendances, 750 €.
- T2 en duplex à Sarlat, mezzanine, cave, parking, 370 €.
- T3 dans le vieux Sarlat, beaucoup de cachet, gaz de ville, pierre apparente, 510 €.
- Beau T3 en duplex dans secteur calme à Sarlat, ancien restauré, cuisine équipée, 510 €.
- T4 dans le bourg de Cénac, dépendances, jardin, 600 €.
- BUREAUX : Sarlat centre, 3 appartements de type T2, de 300 € à 350 €.

□ Saint-Geniès, LOCAL de production à 2 étages de 150 m², soit 300 m², isolation, climatisation, chauffage, logement à côté en plus, conviendrait à stockage et centre d'expédition de petits paquets. — Tél. 06 80 60 53 53.



DU 7 AU 12 JUIN
FRAIS D'AGENCE OFFERTS*
+ 4 MOIS de loyer OFFERTS**

Appartements T2 et T3 & Villas T4

N° Azur 0 810 170 180
FRIX APPEL LOCAL

www.pichet-location.fr

Les Allées de La Boétie
A LOUER

T2 à partir de **334 € H.C.****
T3 à partir de **396 € H.C.****
Villa T4 à partir de **534 € H.C.****

* Au lieu de 750 € TTC, du loyer annuel HC + 150 € de frais d'agence. ** 4 mois de loyer offerts. Loyer mensuel moyen, tenant compte de la gratuité. Voir conditions en agence.

□ Le Bugue, APPARTEMENT au 1^{er} étage, tout confort, 2 chambres, bonne situation, label Promotelec, 420 € mensuel. — Téléphone : 06 82 53 48 94.

□ Sarlat, 34, rue de La Trappe, MAISON F4, état neuf, sous-sol, terrain clos, 900 € mensuel, caution, taxe ordures ménagères comprises. — Tél. 06 83 95 16 72.

□ Marquay, MAISON en pierre sur sous-sol, 2 chambres, salle à manger, cuisine, salle de bain. — Téléphone : 05 53 29 21 02.

□ Sarlat, dans résidence privée avec parking et ascenseur, T3 rénové de 70 m², 500 € mensuel. — SP Gestion/Agence Sanfourche-Peiro, téléphone : 06 88 16 60 71.

□ SAINT-CYPRIEN centre, dans bel immeuble entièrement restauré, bonne isolation, 2 PIÈCES en DUPLEX, 370 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 54 24.

□ Archignac, 2 km de Saint-Geniès, MAISON indépendante, grand séjour, 2 chambres à l'étage, terrain, libre le 1^{er} septembre, 500 € mensuel. — Tél. 06 07 25 95 33.

□ Castelnaud-La Chapelle, APPARTEMENT F2 en rez-de-chaussée, salon, coin-cuisine, 1 chambre, salle d'eau, terrasse couverte, libre. — Tél. 05 53 59 54 87.

□ Sarlat, quartier de l'Endrevie, avenue Gambetta, dans immeuble neuf, T3 de 50 m² en rez-de-chaussée, parking dans cour privée, 480 € mensuel + 20 € de charges communes. — Téléphone : 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Tarniès, 12 min de Sarlat, MAISON en pierre, 1 chambre, pièce à vivre, terrasse, cave, parking, petit jardin, cheminée, cuisine semi-équipée, chauffage électrique + insert, bon état, libre, 400 € mensuel. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, 9, avenue Aristide-Briand à Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 14 47 09 75.

□ Saint-Germain-de-Belvès, APPARTEMENT de 123 m² dans ancienne école communale, 4 chambres, cuisine séparée, salle de bain, 2 W.-C., cave, garage, jardin, chauffage individuel au gaz, très belle vue. — Tél. 05 53 29 11 06.

□ Saint-Cyprien, LOCAL de 35 m² pour bureau ou studio. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat, secteur sauvegardé, grand T4 lumineux, nombreux rangements, accès tous commerces, 520 € mensuel. — SP Gestion/Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT, tout confort avec isolation, 3 grandes pièces, chauffage individuel au gaz. — Tél. 06 89 85 65 47.

□ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT F3, endroit calme, libre. — Tél. 05 53 28 92 31.

□ Entre Brive et Sarlat 15 km, à l'année, MAISON neuve de plain-pied, 3 chambres, espace clos, calme. — Tél. 06 75 24 10 32.

□ Sarlat, 5 min à pied du centre-ville, LOCAL de 15 m² en rez-de-chaussée, toutes commodités, libre, 200 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 28 21 90 (HR).

□ Sarlat, quartier calme, superbe T3 lumineux, beaux volumes, très belles prestations, parkings. — SP Gestion/Agence Sanfourche-Peiro, téléphone : 06 88 16 60 71.

□ Argelès-sur-Mer (66), MOBIL HOME du 1^{er} au 15 juillet. — Téléphone : 05 53 29 54 94 ou 06 86 28 52 14.

□ Sarlat, de septembre à juin, STUDIO MEUBLÉ de 25 m², tout confort, parking privé, terrasse, calme, 350 € mensuel, charges comprises. — Tél. 05 53 29 93 96 ou 06 67 67 26 11.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège ; avenue Aristide-Briand ; rue d'Albusse. **T2 :** à Sarlat, rue du Siège ; les Hauts de Sarlat ; avenue Gambetta ; impasse Gambetta ; résidence Ronsard ; résidence La Boétie. **T3 :** à Sarlat, rue de la République ; place Salvador-Allende ; rue Tarde ; rue Magnanat ; à Vézac, les Magnanas. **T3 bis :** à Sarlat, résidence Sarlovez. **T4 :** à Sarlat, avenue Gambetta ; rue Gallière. **Maisons. F2 :** à Sarlat, impasse Gaubert. **F3 :** à Sarlat, rue de Fage ; Pechs de Madrazès. **F4 :** à Sarlat, boulevard Voltaire ; à Saint-André-Allas, les Devises. **Locaux commerciaux :** à Sarlat, 1 500 m² ; 450 m² (bureaux).

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT

34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
<http://agencephilip.fnam.fr>

□ Montignac centre-ville, APPARTEMENT T2 en rez-de-chaussée, libre le 1^{er} juillet, 350 € mensuel. — Tél. 05 53 05 19 65 ou 06 33 12 16 05.

□ Sarlat, dans résidence privée avec parking, T2 rénové de 58 m², balcon, 400 € mensuel. — SP Gestion/Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, APPARTEMENT individuel de plain-pied, cuisine équipée, salon, 2 chambres, salle de bain, W.-C. — Téléphone : 05 53 28 40 63.

L'Épicerie du Soleil



A l'initiative du Centre communal d'action sociale (CCAS) de la ville de Sarlat et en collaboration avec les associations et institutions locales, l'Épicerie du Soleil, association loi 1901 présidée par Jean-Louis Salvadori, a ouvert ses portes en janvier 2010. Lors de l'inauguration le vendredi 4 juin, Marie-Louise Margat, adjointe au maire en charge de la solidarité, a salué l'investissement de chacun, professionnels, institutionnels et bénévoles, pour la réussite de ce projet qui "tient compte des besoins alimentaires vitaux mais aussi du respect et de la dignité des personnes et familles en difficulté".

L'Épicerie du Soleil apporte une aide, principalement alimentaire, à un public en difficulté économique ou fragilisé. L'aménagement du local, au Pignol, a été pensé pour le libre-service ; les usagers peuvent ainsi choisir d'acheter des produits variés, légumes de saison, produits laitiers, surgelés ou d'hygiène. C'est là toute la différence avec les colis alimentaires ; les bénéficiaires ne reçoivent pas un panier tout prêt, ils font leurs courses eux-mêmes, comme dans les circuits de consommation traditionnelle, moyennant une participation financière équivalente à 10 % du coût usuel.

Le fonctionnement.

Les produits proviennent de la Banque Alimentaire, d'achats groupés auprès de magasins spécialisés, de surplus alimentaires issus de la grande distribution et, pour les légumes, des jardins collectifs d'in-

sertion de Sarlat et de Saint-Félix-de-Reilhac. La "boutique" tourne grâce à des bénévoles qui sont présents lors des heures d'ouverture (le vendredi de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h) et qui assurent le transport hebdomadaire des marchandises jusqu'à l'épicerie sociale.

Régulièrement, une animatrice présente les produits disponibles, donne des recettes et des informations sur la santé et l'alimentation. A partir du mois de septembre, une diététicienne de la Banque Alimentaire animera un atelier cuisine.

Les conditions d'accès.

Concrètement, l'accès des usagers à l'épicerie sociale est validée en fonction de critères socio-économiques, familiaux et géographiques ; les bénéficiaires doivent s'adresser aux partenaires de l'association : CCAS Sarlat, communauté de communes du Sarladais (CCS) et Centre intercommunal d'action sociale du Sarladais, Centre médico-social, Caisse d'allocations familiales, Mutualité Sociale Agricole, Croix-Rouge, Secours catholique, Mission locale, Itinérance, La Main Forte, Trait d'Union, Escal, Banque Alimentaire. Ils doivent habiter la CCS (communes de Sarlat-La Canéda, Saint-Vincent-Le Paluel, Proisans, Marquay, Marcillac-Saint-Quentin, Sainte-Nathalène, Tarnières).

Contact et renseignements : Epicerie du Soleil, tél. 05 53 31 89 22, le vendredi aux horaires d'ouverture.

Un nouvel enregistrement sur les orgues de la cathédrale

L'organiste suisse Albert Bolliger et les éditions Sinus continuent leur série sur les orgues historiques de France. Ils ont déjà enregistré et publié sept CD dans cette collection : le Dom Bedos de l'église Sainte-Croix de Bordeaux, le Clicquot de Poitiers, l'orgue Silbermann d'Ebersmunster, l'orgue Mouchel de Cinte-gabelle, l'orgue Boizard de Saint-Michel-en-Thiérache, l'orgue du Prytanée de La Flèche, l'orgue de Sucs-en-Brie, et maintenant vient de paraître le huitième numéro consacré aux orgues Lépine (1752) Cattiaux (2005) de la cathédrale de Sarlat.

Sujet de fierté pour cet instrument, restauré il y a cinq ans maintenant par les soins de Bertrand Cattiaux et qui, par ce nouvel enregistrement, figure sur la liste des grands instruments historiques de France et d'Europe. Mais sa réputation n'est plus à faire, il suffit de parcourir les pages du livre d'or où sont consignées les remarques élogieuses des organistes français, néerlandais, allemands, suisses, britanniques, mais aussi australiens, américains, coréens... qui s'y sont produits en récital ou qui y ont joué quelques heures lors d'une visite.

Comme pour chaque album de la collection, Albert Bolliger s'est

efforcé de constituer un programme qui mette en valeur les qualités sonores de l'instrument et des timbres caractéristiques d'un orgue français du début du XVIII^e siècle (grand jeu d'anches, trompette, cromorne, tierce, nazard, voix humaine et plain jeu...). Il y interprète des pièces du XVII^e et du début du XVIII^e siècle. On y trouve une suite sur le magnificat du 1^{er} ton et deux noëls de Jean-François Dandrieu (1682-1738), des extraits du Manuscrit de Limoges (vers 1725), six pièces de Gaspard Corrette, une sarabande, deux fantaisies et une chaconne de Louis Couperin (1626-1661) et des pièces du 2^e ton de François d'Agincourt (1680-1738).

On trouvera bientôt ce CD en vente, accompagné pour les mélomanes et les amateurs de musique d'orgue d'un livret contenant de splendides photos de l'instrument, d'un commentaire historique et musical et des registrations de chaque œuvre interprétée. Il vient compléter la discographie des orgues de Sarlat qui compte maintenant, depuis 1964 et les premiers disques de Marie-Claire Alain, onze enregistrements.

B.P.

Les établissements SOUILLAC réaménagent votre extérieur !
Des offres exceptionnelles

-20%
 sur les chalets, maisonnettes et abris de jardin

• **Grand choix sur lames de terrasse**
 - Sapin classe 4, Douglas, Mélèze IP, Maccaranduba
 - A visser ou à cliper

• **Mobilier de jardin, pare-vue**

Bien plus qu'un négociant une équipe de spécialistes pour réaliser tous vos projets !

Ouvert les samedis matin

SARLAT Naudissou
 Tél. 05 53 31 46 46
 E-mail : souillac.sa@wanadoo.fr

Souillac Gedibois
 BOIS & DÉRIVÉS

Falaises de La Roque-Gageac Risques d'effondrement



Le ventre sous la partie bâtie risque de se détacher

(Photo : E.S.)

Le 7 janvier dernier, un bloc de 250 tonnes de la voûte du fort troglodytique de La Roque-Gageac s'est effondré sur le sol de la cavité. La commune a aussitôt ordonné la fermeture du site touristique et des abords immédiats. Se substituant au propriétaire des lieux, elle a pris en charge la surveillance du site et les travaux à réaliser.

Cet événement a fait l'objet d'une reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle par arrêté du 10 mai.

Pour consolider la falaise et procéder à la destruction d'un autre bloc de 320 tonnes menaçant de s'écrouler, différentes missions d'expertise avaient défini un programme de travaux à réaliser.

Dans ce cadre, au cours d'une visite de contrôle le mercredi 2 juin, le maître d'œuvre de la commune a alerté le maire sur une évolution défavorable de la stabilité des masses rocheuses conduisant à un risque d'effondrement imminent. Une contre-expertise réalisée le jour même par les services de l'État a confirmé ce risque.

Dès lors, en liaison avec la mairie de La Roque-Gageac et le conseil général, il a été décidé de faire évacuer les trois commerces et les quelques habitations du bourg situés directement en dessous de la zone à risques (neuf personnes) et de fermer la circulation routière sur la portion de la route départementale, au pied de la falaise.

Ces mesures sont effectives depuis le 3 juin au soir. Elles permettront de réaliser des travaux de sécurisation immédiate qui devraient durer environ cinq semaines.

POUR UN BON COUSCOUS
LA PALMERAIE
 à SARLAT
 Spécialités marocaines
 Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**
 MENUS et CARTE VARIÉS
 Couscous à emporter
 Réservations :
05 53 30 31 40
 Ouvert tous les jours sauf le lundi